

# ATHENS voice

Οδηγός  
168 ώρες

Η «Α.Υ.» σε ξεναγεί στην πόλη



## ΤΑ ΦΙΛΙΑ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ

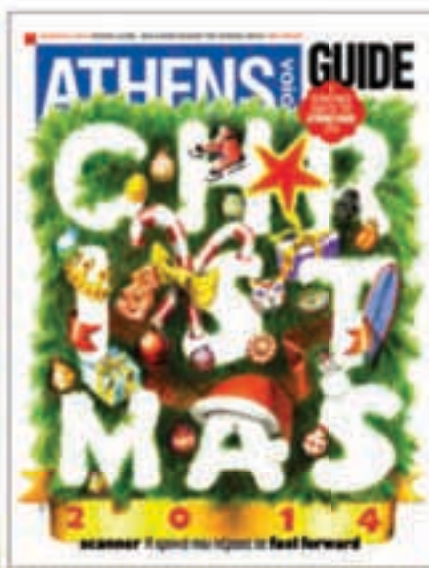
10 μέρη της πόλης για να κλείσεις τα μάτια  
της Σώτης Τριανταφύλλου, σελ. 10

Τα λυπημένα  
ζευγάρια  
στα φανάρια  
της Μαρίας Χούκλη, σελ. 6

Πωλείται πάρκο  
Η αγωνία του Πεδίου του Άρεως  
πριν από την ανάπλαση  
της Λενιώς Διαλεισμά, σελ. 15

Στη Λεωφόρο  
ΚΑΠΟΤΕ

Ο Αντώνης Πανούτσος  
μοιράζει μπαλιές, σελ. 46



ATHENS VOICE Free Press - Free Voice κάθε Πέμπτη σε Αθήνα, Θεσσαλονίκη και άλλες δέκα πόλεις της Ελλάδας  
ΟΙ ΟΔΗΓΟΙ ΤΗΣ ATHENS VOICE Καθε Χριστούγεννα και καλοκαίρι

# Ο κόσμος της ATHENS VOICE

www.athensvoice.gr  
**5.284.000**  
ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ  
ΤΟ ΜΗΝΑ  
**446.000**  
ΦΙΛΟΙ  
στο facebook.com/  
AthensVoice

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΗΣ ATHENS VOICE  
Σε όλα τα βιβλιοπωλεία της Ελλάδας



ΤΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ ΤΗΣ Α.Υ.

Look το γυναικείο περιοδικό // Home Σπίτι, Διακόσμηση, Αρχιτεκτονική, Πόλη // Soul κάθε μήνα στο περίπτερο με €3



ATHENS CITY GUIDE 2013 Ο διεθνής οδηγός της Αθήνας

ΘΕΜΑΤΑ

**06** Κρυφές σκέψεις  
**Χαμένοι στη μετάφραση**

Η **Μαρία Χούκλη** παρατηρεί, μέχρι να ανάψει το πράσινο φανάρι, τα λυπημένα ζευγάρια

**10** Τα φιλιά της Αθήνας

Η Αθήνα είναι μια πόλη με low kissability  
Η **Σώπη Τριανταφύλλου** θυμάται 10 φιλιά και τα διηγείται

**12** Βόρειοι και Νότιοι

Κηφισιάς και Αλεξάνδρας είναι τα σύνορα. Της **Νατάσας Τριβιζά**

**15** Πωλείται πάρκο

Η αγωνία του Πεδίου του Άρεως πριν από την ανάπλαση. Της **Λενιώς Διαλεισμά**

**16** Αλβανία

Εκλογές στη χώρα της απαστράπτουσας Μερσεντές. Του **Πάνου Πικραμένου**

**17** Πολίτης της μόδας

- Στίγμα
- Μαζέψτε τους φιλόζωους

**18** Τεστ: Πόσο κλάμπερ είσαι;

Η **Μαργαρίτα Μιχελάκου** προσπαθεί να θυμηθεί αν έχει πιει ποτό δίπλα σου



12 | ΒΟΡΕΙΟΙ ΚΑΙ ΝΟΤΙΟΙ



43 | ΕΔΙΜΒΟΥΡΓΟ

ΣΤΗΠΕΣ

- 04 **Γράμματα:** Οι αναγνώστες της «Α.Υ.» γράφουν  
**Κόμικ:** Νεκτάριος Σταματόπουλος
- 05 **Τι γυρεύω εδώ;** Αθηναϊκές νύχτες, από τη **Μαργαρίτα Μιχελάκου**
- 06 **Χαμπίλ Μπατάρ:** Ο Λάκης Λαζόπουλος παίρνει τηλέφωνα. **Info-diet:** Εβδομαδιαίο χρηματιστήριο αξιών από τη Στ. Παναγιωτάκη
- 07 **Colors:** Η Fabrice φτιάχνει μια σελίδα για την «Α.Υ.»
- 08 **Αστικός κώδικας** από τη **Μελίτα Κάραλη**  
**Techie Chan:** Τεχνολογικές απορίες. Ο Στάθης Στασινός απαντάει
- 09 **Τζιχάντ:** Ο Άγγ. Τσέκερης και ο Γ. Κυρίτσης κάνουν πόλεμο με νύφες και μ' αγγόνια
- 22 **Πού τρώμε;** Taste police, από τη **Νενέλα Γεωργελέ**
- 33 **Θέατρο:** Από τον **Μάκη Μηλάτο**
- 34 **Νέες ταινίες:** Από τον **Ηλία Φραγκούλη**
- 36 **Βιβλίο:** Από τη **Νατάσα Τριβιζά** και τον **Αλέξη Σταμάτη**
- 37 **Art:** Εκθέσεις της εβδομάδας, από την **Πέγκυ Κουνενάκη**
- 38 **Μουσική:** Συναυλίες, νέες κυκλοφορίες, από τον **Γιάννη Νένε** και τον **Μάκη Μηλάτο**
- 43 **Ταξίδι:** Ο **Αλέξης Σταμάτης** στο **Εδιμβούργο**
- 44 **Stardust:** Τι λένε τα άστρα, από τον **Γιώργο Πανόπουλο**
- 45 **Μίλα μου βρόμικα:** Η **Μυρτώ Κοντοβά** έχει τις απαντήσεις
- 46 **Pa-sport:** Ο **Αντώνης Πανούτσος** μοιράζει μπαλιές



**19** Αθήνα 210 Οδηγός

Επιλογές της εβδομάδας  
Εστιατόρια, μπαρ, cafés, clubs  
Θεατρικές παραστάσεις  
Συναυλίες, μουσικές σκηνές, τα live ανά ημέρα  
Αίθουσες τέχνης, μουσεία, γκαλερί  
Σινεμά, αίθουσες, ταινίες, ώρες προβολής

32 Athens Choices. Short list.  
Για όσους δεν μιλούν ελληνικά

**Κ**αι να στη γνωστή του πόζα που λάτρευε ο φακός, να αντικρίζει με προτεταμένο το γρανιτένιο του σαγόνι κάθε κάμερα που πλησιάζει. Σήμερα είμαστε ιδιαίτερα ευτυχείς, έχουμε δίπλα μας ένα επώνυμο μέλος της κοινωνίας μας, κάποιον που όλοι ξέρετε. Είναι διάσημος επειδή ενδιαφερόμαστε γι' αυτόν και ενδιαφερόμαστε γι' αυτόν επειδή είναι διάσημος. Θα θέλαμε να μάθουμε ποιος είστε πραγματικά.

**Η Ζωή μου** μοιάζει με παραμύθι. Απ' αυτά που ονειρεύονται όλοι. Μπορείτε να τη διαβάσετε στην αυτοβιογραφία μου με τίτλο *Ανεβαίνοντας στην κορυφή* από τις εκδόσεις Μοντέρνοι Καιροί. Απόψε όμως που μου κάνατε την τιμή να με καλέσετε στην εκπομπή σας, θ' ανοίξω για σας και τους τηλεθεατές μας το σπίτι μου. Θα σας μαγειρέψω μακαρόνια με φρούτα της θάλασσας. Θα φτιάξω ένα γρήγορο ελληνικό σουσι ντομάτας με μους από τζατζίκι. Θα σας δείξω πώς γυαλίζουν τα παπούτσια τόσο ώστε να καθρεφτίζεται επάνω τους η εξουσία. Μου αρέσει η οικογενειακή ζωή. Αγαπώ την οικογένειά μου, ένας άνδρας πρέπει να προσφέρει ασφάλεια. Είμαι ευτυχισμένος, η ζωή μου προσέφερε τα πάντα απλόχερα. Ο γάμος μου είναι επιτυχημένος, οι δουλειές μου πάνε πολύ καλά. Με ζηλεύουν. Οι μίζεροι με κατηγορούν. Γιατί είμαι επιτυχημένος, γιατί η οικογένειά μου είναι θαυμάσια. Πόσο αγαπώμαστε. Η γυναίκα μου μπορεί να μιλήσει για μένα. Έλα εδώ, καλή μου, έλα να σε φιλήσω μπροστά στον φακό. Δεν αξίζει να κάνεις τίποτε αν κανείς δεν το βλέπει. Πες, καλή μου, πώς σε κατέκτησα, πώς σου έκανα πρόταση εκείνο το καλοκαίρι στην Μπελίζ. Ήταν σούρουπο και της έπιασα το χέρι. Της φόρεσα ένα θαυμάσιο μονόπετρο, προσφορά γνωστού οικου κοσμημάτων, και την κοίταξα στα μάτια. Τα υπόλοιπα τα κρατήσουμε για μας. Ίσως σε μια άλλη εκπομπή.

**Εδώ είναι τα παιδιά.** Είναι η ευτυχία μας. Ένας σωστός εραστής γίνεται ο καλύτερος πατέρας. Έτσι δεν είναι, γλυκιά μου; Προβλήματα στύσης. Κολπική λίπανση. Μπότοξ. Ο νεαρός του κοσμηματοπωλείου. Θέλετε να σας δείξω την γκαρνταρόμπα μου; Αυτό είναι το δωμάτιο με τα παπούτσια. Δεν φοράω ποτέ το ίδιο ζευγάρι. Μακριά πόδια. Το στήθος επτά εκατοστά μεγαλύτερη διάμετρο από τη μέση. Ανανιδή χαρακτηριστικά, σφιγμένα από την πολλή κόκα, την πολλή γυμναστική, το βάψιμο. Γυαλάδα από το στέγνωμα του προσώπου. Πες κάτι στην κάμερα, χρυσή μου. Δεν πίνεις ποτέ λευκό κρασί κρατώντας το ποτήρι από την κούπα, ούτε κόκκινο κρατώντας το ποτήρι από το πόδι. Σ' ευχαριστούμε, γλυκιά μου. Ευχαριστώ την οικογένειά μου για τη βοήθεια που μου προσφέρει, και βέβαια τον Δημιουργό. Αυτός με οδήγησε εδώ που έφτασα. Όλα όσα βλέπετε είναι με τη δικιά του καθοδήγηση. Και με το εμπόριο όπλων. Πρέπει να είσαι δραστήριος στη ζωή. Πληθωρικός. Δυναμικός. Δεν παίζει ρόλο τι ξέρεις αλλά ποιον ξέρεις. Η ζωή με διδάξε νωρίς. Τις μεγάλες αλήθειες, ναι, μπορώ να τις μοιραστώ μαζί σας. Ζήσε την αγάπη. Όταν θες κάτι πολύ, το σύμπαν συνωμοτεί για να το πετύχεις. Οι γυναίκες λατρεύουν τη δύναμη. Χρησιμοποίησε επαγγελματίες. Μην μιλάς. Να σου γράψουν τα λόγια. Να σου επιλέξουν στυλιστές τα ρούχα, διακοσμητές τα έπιπλα. Είμαι αυστηρός με τους συνεργάτες μου. Τους ζητώ το μάξιμουμ των δυνατοτήτων τους. Όπως ζητώ και από τον εαυτό μου. Υπεύθυνος δημοσίων σχέσεων, υπεύθυνος προγράμματος, προσωπικός γυμναστής, ορθοδοντικός, δερματολόγος, διατολόγος. Νέο και βελτιωμένο. Χειρουργικά μεγεθυμένο. Σιλικόνη. Κολλαγονούχο. Οι losers πάντα θα σε φθονούν. Πιστεύω στον εαυτό μου, αυτό είναι το μυστικό. Μανικιούρ και σοκολατι μαύρισμα. Συνεχόμενο σολάριουμ. Χημικό πιλινγκ. Λευκασμένα δόντια. Κρέμες κυτταρικής ανανέωσης. Η σκληρή δουλειά είναι το μυστικό. Το μυστικό για να παραμείνεις στην κορυφή είναι να μην αποτελείς απειλή. Να είσαι ένα τίποτα. Ένα κενό το οποίο μπορεί να συμπληρώσει το κοινό. Ένας καθρέφτης. Ρετίν Α. Λοραμπολίν. Ρογκέιν. Κοιτάξτε τι ευτυχισμένοι που είμαστε. Θυροξινικό νάτριο για αδυνάτισμα. Στεροειδή. Χαμογελάω πάντα. Χαμογελάστε. Η ευτυχία μας πρέπει να είναι ευδιάκριτη. Χαμογέλασε κι εσύ, γλυκιά μου.

**Έχετε πετύχει** όλους σας τους στόχους, έχετε φτάσει στην κορυφή. Ποια είναι τώρα τα σχέδιά σας για το μέλλον, πώς φαντάζεστε τον εαυτό σας σε δέκα χρόνια;  
– Νεκρό. **Α**

## Ο ΣΥΝΑΣΠΙΣΜΟΣ ΕΙΜΑΙ ΕΓΩ

Καλή έκδοση, καλή αντιγραφή εκεί που έπρεπε, καλή αισθητική. Την πολιτική αρθρογραφία τι τη θέλατε; Αν πρέπει να διαβάσω την πολιτική σκέψη και κριτική του Πέτρου Κουναλάκη και του Ηλία Κανέλλη, ανοίγω την τηλεόραση ή διαβάζω Πρετεντέρη στο «Βήμα». Αν τα πολιτικά όρια του περιοδικού είναι αυτά, τότε να σας πω και τα όρια διανομής του: από το Πειραματικό στη Χάρητος και από τον Περιφερειακό του Λυκαβηττού μέχρι του Ψυρρή (όχι μέσω Ομόνοιας και Κουμουνδούρου – μη χαλάσουμε τη βιτρίνα της πόλης μέσω έργων ενοποίησης). Ας το καταλάβει επιτέλους ο κάθε Κουναλάκης και Κανέλλης: ο Συνασπισμός δεν είναι «του Κωνσταντόπουλου», του «Νίκου» και του «κυρ Νίκου». ΔΙΚΟΣ ΜΟΥ είναι. Είναι του Γιώργου και της Μαρίας. Είναι του κατοίκου στα προσφυγικά της Αλεξάνδρας, της απολυμένης της ΠΑΛΚΟ στα Πετράλωνα, της πιτσιρικάς που πήγε Γένοβα και Μαρμαρά. Είναι του μαυροντυμένου 16άρη, του απασχολήσιμου στο δημόσιο. Είναι της εξεγερμένης αξιοπρέπειας. Και θα τον πάμε εκεί που θέλουμε εμείς. Μέσω Εξαρχείων; Και Νεαπόλεως! Κι ας τελειώσει επιτέλους η καραμέλα της υπεράσπισης των «τρομοκρατών». Δεν υ-



**DO IT!** Κάθε εβδομάδα ένας καλλιτέχνης, αναλαμβάνει να σχεδιάσει το εξώφυλλο της «Α.Υ.» Στο τέλος της χρονιάς όλα τα εικαστικά εξώφυλλα θα συγκεντρωθούν για να εκτεθούν σε κεντρική γκαλερί της πόλης όπου και θα είστε όλοι καλεσμένοι.

περασιζόμαστε τον Χριστόδουλο Ξηρό (κατέναν Χριστόδουλο, έτσι και αλλιώς)! Υπερασιζόμαστε το τομάρι μας από αυτούς που περνάνε αντιπρομοκρατικούς νόμους, δίνουν τα στοιχεία μας στην Ιντερπόλ και καθιέρωσαν την ιδεολογία του «τι ώρα λέει το ωρολόγιόν σας, κυρία μου;» Εμάς τουλάχιστον, όταν

έρθει ο Χάρος, θα μας βρει ζωντανούς. Θα επανέλθω. – **Θόδωρος Κόλλιας**

*Θόδωρε, πρέπει να μάθει να διαβάζεις και αυτούς με τους οποίους διαφωνείς. Μόνο έτσι «τα παίρνεις» και γράφεις ωραία γράμματα. Αν σ' αρέσουν οι εφημερίδες που γράφουν μόνο ΟΙ ΔΙΚΟΙ ΣΟΥ, δεν θα 'ναι ωραίοι και ο κόσμος που ονειρεύεται.*

## ΤΙ ΩΡΑΙΑ!

Γεια σας, παιδιά. Η ώρα είναι 1.50 μετά τα μεσάνυχτα της Πέμπτης, μόλις είδα το *Λυκόφως των Θεών*, ακούω τον Ιβάν στον Rock FM και περιμένω να ξεφυλλίσω τη νέα «Athens Voice». Μου συστήθηκε μόλις την περασμένη Τρίτη και τη βρήκα πολύ ενδιαφέρουσα, ενθουσιαστικά. Τι ωραία που γράφουν καλοί δημοσιογράφοι και όχι απόφοιτοι ΙΕΚ! Έδωσα και ένα τεύχος στον ταξιτζή που με πήγε σπίτι, του είπα να κάνει μια στάση στα Everest της Πατσοίων. Εύχομαι να του αρέσει, αν και δεν έχει σημασία. Να φτάσετε εκεί που επιθυμείτε και μην επαναπαύεστε ποτέ. Τα ξαναλέμε. – **Βαγγέλης Σκούρας**

*Όντως τα ξαναλέμε, Βαγγέλη, γράψε μας άμα δεις και καμιά άλλη καλή τανία.*

## ΟΙ ΠΡΟΧΩΡΗΜΕΝΟΙ!

Αγαπητή «Α.Υ.», η στήλη του Πανούτσου αναφέρεται σε παιχνίδια παρελθόντων ετών ή προβλέπει τα μελλούμενα; Γιατί Πανιώνιος-Παναθηναϊκός δεν έχουν παίξει ακόμη στη Νέα Σμύρνη. – **Σάκης** ο Πάνθηρας

*Είμαστε μπροστά από την εποχή μας. Όχι σαν τον Δανιήλ, αλλά κανένα εξάμνο μπροστά. Επίσης είμαστε εφημερίδα για όλους. Γι' αυτό κάνουμε και λάθη, γι' αυτούς που ψάχνουν για λάθη.*

## Στείλε

το γράμμα σου ταχυδρομικά, ή στο fax της «Α.Υ.», ή στο [info@athensvoice.gr](mailto:info@athensvoice.gr) για τη στήλη «Γράμματα», ή με SMS AVCOR, κενό και το μήνυμά σου στο 4226 Κάθε μήνυμα κοστίζει € 0,25 + ΦΠΑ 18%

Εκδότης-Διευθυντής Φώτης Γεωργελάς

Σύμβουλος Έκδοσης  
Σταυρούλα Παναγιωτάκη

Διευθύντρια Σύνταξης  
Αγγελική Μπιρμπίλη

Art Director Φώτης Πεχλιβανίδης  
Υπεύθυνος Ύλης Γιώργος Κυρίτσας

## Συντακτική ομάδα:

Μαργαρίτα Μιχαηλάκου, Μελίτα Καραλή, Στάθης Στασιός, Λάκης Λαζούπουλος, Αλέξης Σταμάτης, Γιάννης Νένης, Μάκης Μητάτος, Ηλίας Φραγκούλης, Πέγκυ Κουενανάκη, Γιώργος Τζιτζιζιάκης, Σταμάτης Κραουνάκης, Αντώνης Πανούτσος, Στέφανος Τσιτσόπουλος, Γιώργος Πανόπουλος, Μυρτώ Κοντοβά, Νενέλα Γεωργελέ, Μανώλης Σαββίδης, Γιώργος Αιματζίδης, Κώστας Πηγαδάς, Μιχάλης Δρακάκης, Σώτη Τριανταφύλλου, Βαγγέλης Ραπτόπουλος, Ανδρέας Κουλουρίδης, Νατάσσα Τριβιζά, Γιάννης Κωνσταντινίδης, Μαρριάννα Πάτσα, Μιχάλης Γεωργίου, Παναγιώτης Δημόπουλος, Χριστίνα Μπανάρου, Δήμητρα Τριανταφύλλου, Νίκος Γεωργιάδης, Ηλίας Κανέλλης, Γκαζμέτ Καπλάνι, Μαρία Χούκλη, Χρήστος Στεφάνου, Θεωδωρής Μανίκας, Γιώργος Αυγερόπουλος, Βέτα Μεγάλου, Γιώργος Σωτηρέλιος, Μαρία Καρρά, Αλέξης Κωνσταντίνος, Λενιώ Διαπεισμά, Πάνος Πικραμένος, Σπύρος Πέγκας, Βάλυ Βαϊμάκη, Σάντρα Σταθάκη, Κατερίνα Παναγοπούλου, Γιώργος Δημητρακόπουλος

[info@athensvoice.gr](mailto:info@athensvoice.gr)

Ατελιέ: Μορφούλα Βογιατζόγλου

Διόρθωση κειμένων: Βάσω Χρυσανθακοπούλου

Εικονογραφίες: Νεκτάριος Σταματόπουλος,

Solour, Σταύρος Πεχλιβανίδης

[art@athensvoice.gr](mailto:art@athensvoice.gr)

Φωτό: In Time, Ideal Images

Διεύθυνση Διαφήμισης: Βάσια Κουκουσιδίδη

Υπεύθυνη Διαφημιστικής Αγοράς: Λουίζα Ναθαναήλ

Direct Market: Έφη Κουτσονοική, Γιώτα Λούρα,

Μιχάλης Κούβελας

Υποδοχή Διαφήμισης: Δήμητρα Χιώτη

[ads@athensvoice.gr](mailto:ads@athensvoice.gr)

Οικονομικός Υπεύθυνος: Νίκος Θεοδώρου

Λογιστήριο: Βασίλης Μηλιόσης

Υπεύθυνος Παραγωγής: Φώτης Αντωνόπουλος

Υπεύθυνος Διανομής: Γιάννης Σαπούνης

Υπεύθυνος Μηχανοργάνωσης: Βάσιος Σινταϊρμάς

Διαχωρισμοί - Εκτύπωση: «Η Καθημερινή ΑΕ»

Athens Voice S.A.

Χαρ. Τρικούνη 22, 106 79 Αθήνα, fax: 210 3617.310

Σύνταξη: 210 3617.360, 3617.369

Διαφημιστικό: 210 3617.530

Αγγελίες: 210 3617. 369

[www.athensvoice.gr](http://www.athensvoice.gr)

Αν δεν βρίσκετε την «Α.Υ.» στα σημεία διανομής, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον υπεύθυνο διανομής Γιάννη Σαπούνη στα τηλέφωνα: 210 3617.360, 3617.369



Εβδομαδιαία εφημερίδα, διανέμεται δωρεάν.

Απαγορεύεται η αναδημοσίευση, η αναπαραγωγή, ολική ή μερική, η διασκευή ή απόδοση του περιεχομένου της έκδοσης με οποιοδήποτε τρόπο, μηχανικό, ηλεκτρονικό ή άλλο, χωρίς προηγούμενη γραπτή έγκριση του εκδότη

## COMIC

Του ΝΕΚΤΑΡΙΟΥ ΣΤΑΜΑΤΟΠΟΥΛΟΥ



Μαύρος καφές...



**ΟΤΑΝ ΜΙΛΗΣΕ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΓΩΝΑ ΤΗΣ ΛΕΣΧΗΣ, ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ, ΜΑΛΑΚΑ ΜΟΥ, ΣΚΕΦΤΗΚΑ,**  
ΕΧΩ ΕΡΘΕΙ ΣΕ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟ ΣΟΥΦΡΑΖΕΤΩΝ, ΜΟΝΟ ΠΟΥ ΕΔΩ, ΑΝ ΚΑΠΟΙΑ Α-  
ΠΟΦΑΣΙΖΕ ΝΑ ΚΑΨΕΙ ΤΟ ΣΟΥΤΙΕΝ ΤΗΣ, Η ΦΩΤΙΑ ΘΑ ΕΣΒΗΝΕ ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΔΥΟ ΜΕΡΕΣ

**ΕΡΩΤΗΣΗ: Τι δουλειά κάνεις;**

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Κρατάω σημειώσεις.**

Θα σ' το περιγράψω όσο καλύτερα μπορώ. Τετάρτη στο «Grande Bretagne», επίδειξη μόδας του Βλάσπ Χολέβα υπό την οργάνωση της Πανελληνίας Λέσχης Γυναικών Παναθηναϊκή, για την οποία δεν είχα ιδέα τι ήταν, υποψιαζόμουν πάντως ότι καμία σχέση με βάζελους. Και τότε μπήκα σε μια αίθουσα από τα παλιά, μοβ μαλλιά που έγερναν το ένα προς το άλλο για να τιπβίσουν χαρούμενα, «χρυσό μου, με πέθαναν τα σκασμένα τα εγγόνια μου σήμερα» και «πότε θα ξαναπαίξουμε μπριμπα». Με έβαλαν να καθίσω σε ένα τραπέζι δίπλα στον κύριο Ζάχο Χατζηφωτίου και απέναντι από τον κύριο Ντίμη Κρίσσα και, όταν μου έφεραν τσάι και ένα πιάτο σαντουιτσάκια με σολομό, είπα, εντάξει, δεν θέλω τίποτε άλλο στον κόσμο εκτός ίσως από το να έβγαινε η Νινή Ζαχά να τραγουδήσει Αττίκ. Τότε ανέβηκε στο βήμα μια υπέροχη κυρία με ένα πολύ ωραίο σοκολά ταγέρ, «αγαππές μου φίλες», ξεκίνησε, οι αγαππές φίλες άφησαν τα σαντουι-

τσάκια με τον σολομό ήσυχα και η υπέροχη ματάμ χαιρέτησε την Άννα Μπενάκη, τη Μάρω Κοντού, την Φάνη Πάλλη-Πετραλιά, κάτι άλλες κυρίες που πολιτεύονται (ψήφο στην Πασχάλα, τη γυναίκα του Πασχάλη) και μας θύμισε τους αγώνες της λέσχης για τα δικαιώματα της γυναίκας μέσα στην οικογένεια. Αυτό είναι, μαλάκα μου, σκέφτηκα, έχω έρθει σε συλλαλητήριο σουφραζετών μόνο που εδώ, αν κάποια αποφάσιζε να κάψει το σουτιέν της, η φωτιά θα έσβηνε ύστερα από δύο μέρες. Η επίδειξη του Βλάσπ πήγε πολύ καλά, η Κάτια Ζυγούλη και κάτι άλλες κουκλάρες με μακριές τουαλέτες έκαναν βόλτες γύρω από τα τραπέζια, «υπέροχο», είπε η μοβ λαοθάλασσα, «μήπως το βγάσετε σε extra large γιατί με φουσκώνει ο σολομός;» Στο τέλος αποθέωση, όλες χειροκρότησαν θερμά και η υπέροχη κυρία αγκάλιασε τον Βλάσπ, «σας το είπα, φίλες μου, ότι είναι ένας πολύ χαριτωμένος νέος». Τότε ο κύριος Ζάχος ένιωσε ότι του ανέβαινε φτάρνισμα και ταχυδακτυλουργικά ξετύλιξε ένα μεταξωτό γαλάζιο μαντίλι από την

τσέπη του πέτου του, ο κύριος Ντίμης έπαιξε με τα δύο χρυσά δαχτυλίδια στο μικρό του δάχτυλο και ξαφνικά μου ανέβηκαν δάκρυα, πεθύμησα την κυρία Φωφώ Βασιλακάκη και μου 'ρθε στο στόμα η γεύση από τις σοκολάτες ΜΕΛΟ που μου έπαιρνε ο παππούς – αχ, ας με έλεγε κάποιος ξανά πετινίτσα. Βγήκα έξω να πάρω τη μάνα μου να της πω να κάνει εκείνο το ροζμπίφ που έφτιαχνε η γιαγιά με μακαρόνι με τρύπα σαν τάλιρο και, όταν κλασικά με ρώτησε, τι γυρεύω εκεί, άκου επίδειξεις μόδας, τριάντα τριών χρόνων απάντρευτο, μόνο θα γεράσω, κοιτάξα πίσω στην αίθουσα και είπα καθησυχαστικά: «Μην ανησυχείς, μαμά, έχω το σχέδιό μου».

**ΕΡΩΤΗΣΗ: Γιατί κρατάς ημερολόγιο;**

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Κάνω κάτι μικροδιορθώσεις στο παρελθόν.**

Παρασκευή στην «Αθηναΐδα» η Κατερίνα Βάγια με την έκθεση «4 εποχές» για τον Ραδιομαραθώνιο της Λαϊκής Τράπεζας. Το πρωτόκολλο λέει ότι στις φιλανθρωπικές εκδηλώσεις πρέπει να φοράς μαύρα και να έχεις καλυμμένους τους ώμους, κανόνα που εκείνη τη μέρα τήρησαν μόνο οι άντρες.

**ΕΡΩΤΗΣΗ: Έχουν σημασία οι λεπτομέρειες;**

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Είναι το παν.**

Σάββατο μεσημέρι όλη η «Ράτκα» με την «Athens Voice» αγκαλιά έλυνε το τεστ «Πόσο Αθηναίος είσαι;» και ήθελα να βάλω ένα καρτελάκι με το όνομά μου, εγώ το έγγραφα (άσχετα που βγήκα κατηγορία «Έξω οι βλάχοι από την Αθήνα»), δώστε μου ένα καλό τραπέζι, κρατήστε μου ένα κομμάτι τούρτα μόκα, ας μου συστήσει κάποιος την Ευρώπη, όλος ο καλός ο κόσμος είναι εδώ – μαμά, με βλέπετε; Και τότε ανακάλυψα μια νέα κατηγορία του τεστ, ήταν εκείνοι που βρήκαν τα πάντα εκτός από την ερώτηση 24 «Πόσο κάνει το εισιτήριο του τρόλεϊ;» – τόσοι υπουργοί εκεί μέσα και να λείπει ο Βερελής; Όμως ο Δημήτρης Αργυρόπουλος του «Nitro» λέει ότι οι κατηγορίες στη «Ράτκα» είναι δύο, οι Ιταλοί και οι Τσέχοι, «και καλύτερα να ρωτήσεις κάποιον μνημένο προτού αρχίσεις τα γκομενιλίκια», προειδοποίησα την Μπαμπέσα. «Δεν μου λες, για λαϊκούς μάς πέρασες, να μπαίνουμε σε τρόλεϊ;» ρώτησε ένας κούκλος με κάτι ματάρες να! από το δίπλα τραπέζι, η Μπαμπέσα στραβοκατάπε την τούρτα μόκα της και υποχρεώθηκε να της ψιθυρίσω στο αυτί «Ξανακούμπωσε το πάνω κουμπί, είναι definitely Τσέχος».

**ΕΡΩΤΗΣΗ: Και για πες, σ' αρέσει η δουλειά σου;**

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ: Η δουλειά δεν είναι ντροπή.**

Ο συγκάτοικός μου είναι σε ταξίδι στον γύρο του κόσμου. Όταν αποχαιρετιστήκαμε τον Σεπτέμβρη στην Τικουάνα (τεκίλα, σεξ, μαριχουάνα), μου έδωσε εντολή για τους επόμενους επτά μήνες να του στέλνω e-mail με τα νέα της πόλης για να μη γυρίσει εντελώς ούφο. Σήμερα έγγραφα: «Η κοντρή γύρισε στο ΠΑΣΟΚ. Ο άλλος έχει φάει τριάντα κιλά κάστανα από τα νεύρα του. Έκανε πάρτι η Μελίτα. Το “Soul” σκίζει. Ο Γκλέτσος τα έχει με τη Λίτσα Γιαγκούση. Τέλειωσε η μαγιονέζα. Φέρει ένα μεγάλο βάζο». Μου λείπει, ο σκατόψυχος.

\* Είναι το γράφημο. Το είπε ο Τσάτιν (αυτός πια και αν δεν έβριζε κώλο κάτω) ☒



«GRANDE BRETAGNE», ΕΠΙΔΕΙΞΗ ΜΟΔΑΣ ΚΑΙ ΤΣΑΪ ΤΗΣ ΛΕΣΧΗΣ ΓΥΝΑΙΚΩΝ Η ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΗ. ΚΑΜΙΑ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΒΑΖΕΛΟΥΣ

## ΧΑΜΗΛ ΜΠΑΤΑΡ\*

(\*Χαμηλή Μπαταρία)  
Του ΛΑΚΗ ΛΑΖΟΠΟΥΛΟΥ



Ένα τηλεφωνικό τετ-α-τετ της Έλντας με τη Νίνα.  
(Ο Χαμήλ σε ρόλο... κοριού!)

– Έξαλλη είμαι με τη μάνα μου.  
– *Ναι, ναι, δεν σ' ακούω, Νίνα μου, μετακινήσου λίγο.*  
– Περνάω Λυκαβηττό, αγάπη μου, μια το βρίσκω το σπίτι, μια το χάνω. Α, έλα έλα, τώρα σ' ακούω. Έξαλλη, που λες, είμαι με τη μάνα μου.  
– *Τι έσπασε πάλι;*  
– Να σπάσει δεν έσπασε γιατί ό,τι ήτανε να σπάσει το έχει σπάσει. Εννιά κατάγματα σε εφτά μήνες. Άσε με, αρρώστησε τώρα. Και τα φάρμακά της, αυτό σου λέω μόνο, είναι πάνω από τριακόσια είκοσι ευρώ.  
– *Ε και; Στο ΙΚΑ δεν την έχεις;*  
– Στο ΙΚΑ την έχω, αγάπη μου, δεν την έχω ακόμα στον τάφο, είναι αλήθεια. Αλλά όταν είναι πάνω από 300 ευρώ τα φάρμακα, δεν τα δίνουν παντού, σ' όλα τα φαρμακεία. Μόνο σε εφτά επιλεγμένα φαρμακεία σ' όλη την Αθήνα.  
– *Τι λες, Νίνα μου; Ιβ-Σεν Λοράν το ΙΚΑ; Με αντιπρόσωπο τον Γαβαλά;*  
– Έλντα μου, κάτι σαν το **Dolce & Gabbana**, ένα τέτοιο πράγμα. Τα **Everest** είναι πιο πολλά. Δηλαδή, τυρόπιτα αν θες να φας, πέντε η ώρα τη νύχτα βρίσκεις. Φάρμακα άνω των 300 δεν βρίσκεις με τίποτα. Σκοτώθηκα με τον γιατρό. Του λέω, παλάβωσες, γριά γυναίκα είναι. Κάν' της μια θεραπεία των 270 ευρώ, των 250... Πόσα χρόνια θα ζήσει; Μια θεραπεία **Zara**. Χαμηλότερες τιμές, περισσότερα παραρτήματα. Έτσι κι αλλιώς, απ' τη ζάρα που έχει το **Zara** της πάει.  
– *Σωστά μίλησες.*  
– Μωρέ, εγώ σωστά μίλησα αλλά... Για 50 ευρώ παραπάνω, του λέω, θα πάρω σβάρνα εγώ το λεκανοπέδιο της Αττικής; Από Θρακομακεδόνες πρέπει να κατέβω Μαρούσι. Του λέω, δώσ' τα μου σπαστά. Δώσ' μου σήμερα την αντιβίωση, αύριο τα υπόθετα. Όχι, μου λέει, δεν μπορεί, μαζί πάνε. Του λέω, εγώ έχω τύχει να πάρω παπούτσι ξεχωριστά από τσάντα. Και τώρα ετοιμάζουμε εδώ να κάνουμε ένα σύλλογο «Οι τριακοσίων και άνω».  
– *Και;*  
– Ε, να μπορούμε να ψωνίζουμε σαν άρρωστοι γκρουπ, ρε παιδί μου. Δέκα γέροι μαζί, ασ πούμε, που ζούνε εδώ στους Θρακομακεδόνες, να πάνε όλοι μαζί σ' ένα γιατρό και μ' ένα χαρτί ενιαίο να κατεβαίνει ένας κάθε φορά. Μαρτύριο, μαρτύριο, άσε με.  
– *Πρέπει όμως να το βοηθήσουμε και το κράτος, έτσι; Δηλαδή να κλείνει μια μια τις πληγές του. Και αυτή του ΙΚΑ, ξέρεις, είναι μεγάλη πληγή.*  
– Πάνω από 300; Μα δεν με χέζεις τώρα; Θες να με τρελάνεις κι εσύ; Εδώ γίνεται χαλασμός κυρίου. Εδώ έχουν ανέβει πέντε φορές οι προϋπολογισμοί για τους δρόμους, 8 φορές οι προϋπολογισμοί για τα έργα τα Ολυμπιακά. Εδώ έχει κατασπαταληθεί το δημόσιο χρήμα και είναι η ώρα να βρεθεί λύση στο ΙΚΑ; Θα πληρώνουμε ένσημα και δέκα χρόνια μετά θάνατον.  
– *Άσε με τώρα, άσε με. Άσ' τα για αργότερα, μετά το 2004. Δεν μπορώ όλα μαζί. Μα δεν μπορεί να συντονιστεί ο εγκέφαλός μου. Με τους δρόμους, με τα έργα, με το ΙΚΑ, με τα φάρμακα, δεν μπορώ. Γιατί δεν τα καταλαβαίνω εγώ αυτά; Είναι η ώρα για το ΙΚΑ τώρα;*  
– Να σου πω κάτι, εγώ θυμάμαι μια φορά που μου πλημμύρισε το σπίτι... Μιλάμε πλημμύρα. Σηκώθηκαν τα πατώματα, οι τοίχοι, ηλεκτροπληξίες, έπιπλα, καναπέδες, **Interni** καινούργιος καναπές, 3.500.000, κουρέλια, λάσπες, όλα. Και όμως μπήκα στο σπίτι μου και, αν το πιστεύεις, είδα μες στην τουαλέτα ένα ρολό χαρτί υγείας άβρεχτο και το πήρα και το έσωσα. Είναι μια ικανοποίηση. Έτσι κι αυτοί αισθάνονται με το ΙΚΑ. Σου λέει, μπουρδέλο είναι. Ας κάνω κάτι, ρε παιδί μου, να αισθάνομαι ότι κάτι έχω κάνει κι εγώ σαν κυβέρνηση τόσα χρόνια. Κλείνω, κλείνω, κλείνω, μου πέφτει η μπαταρία πάλι... ●

## ΚΡΥΦΕΣ ΣΚΕΨΕΙΣ

### ΧΑΜΕΝΟΙ ΣΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Της ΜΑΡΙΑΣ ΧΟΥΚΛΗ

Βράδυ Σαββάτου. Τους συναντάω στο φανάρι, όσο να ανάψει το κόκκινο. Είναι η **εικόνα της σιωπής με όλα της τα λούσα**. Τη βροντώδη παρουσία της, το σκληρό περιγράμματά της, αυτό το πυκνό κενό που αστράφτει ανάμεσα σε δύο ανθρώπους. Ας μιλήσουμε **για τα λυπημένα ζευγάρια** που δεν λένε τίποτα πια μεταξύ τους, σαν να τα έχουν πει όλα. Που περιβάλλονται από μια τάφρο σιωπής. Τα τείχη που τους προστάτευαν κατέρρευσαν χωρίς να το πάρουν ειδηση –ποιοι ήταν άραγε οι βάρβαροι που τα κονιορτοποιήσαν;– και τώρα κοιτούν με μισόκλειστα μάτια τους άλλους, ήσυχια, ξέπνοια, **απόντες από το παρόν τους**, για λίγο, όσο να ανάψει το φανάρι. Δεν μπορεί, θα έχετε συναντήσει τέτοια ζευγάρια. Εκείνος στο τιμόνι, τραβηγμένος στην άκρη, κοιτάζει έξω από το παράθυρο **όχι τον δρόμο, αλλά τη ζωή του**. Κι εκείνη, σφιγμένη στην άλλη άκρη, γράφει και οβήνει τη δική της ζωή στο τζάμι που αντανακλά τη φρόνιμη φιογούρα της. Χαζεύουν τους περαστικούς αλλά δεν τους βλέπουν, κοιτάζουν –ώρα τώρα **ή μήπως από χρόνια**;– μέσα τους. Ούτε ένα βλέμμα δεν χαρίζουν ο ένας στον άλλο. Σαν να μην τους περισσεύει, **σαν να τα ξοδέψανε όλα**, κοιτάγματα, λόγια, αγγιγμένα. Σαν να βολεύονται με τη σιωπή. «Μέσα υπάρχει το Όχι, έξω κοκλάζει το Ναι». Μονομάχοι της συμβίωσης. Τα όπλα τους τα έχουν διαλέξει από καιρό και τα ακονίζουν, ο καθένας μόνος του: βουβά παράπονα, **ακυρωμένα «θέλω»**, ξεθυμασμένες επιθυμίες,

**κάτι ρετάλια όνειρα**, ανώδυνα μυστικά, μικρές προδοσίες, αναμικτές υποσχέσεις πως όλα αύριο θα είναι αλλιώς. Δείχνουν τόσο λυπημένοι. Και θυμωμένοι, αλλά δεν ξέρουν γιατί. Άλλαξε η μεταξύ τους γεωγραφία, μεγάλωσαν οι αποστάσεις και **η σχέση τους μοιάζει με ήπειρο** που κουράστηκαν ή βαρύνονται πια να εξερευνηθούν. Δεν μπορεί, θα έχετε συναντήσει τέτοια ζευγάρια. Δεν έχουν ηλικία. Βυθισμένοι κι οι δυο τους στη σιωπή, προσθέτουν, διαιρούν, αφαιρούν και πολλαπλασιάζουν **τις μέσα τους ρυτίδες**, αναμετρώνται με όλα τα πριν και τα τώρα τους, βγάζουν λειψό το αύριο και αλληλοκατηγορούνται για το κομμάτι που λείπει. Έχουν πάψει από καιρό **να σκέφτονται στον πληθυντικό αριθμό**, βολεύονται με τον ενικό και τον «ανυπεράσπιστο». Η αγάπη δείχνει τα δόντια της, έχουν υποστεί τις σημαίες και τα λάβαρα των αισθημάτων που κάποτε κρατούσαν μαζί και άφησαν **τη σιωπή να εγκατασταθεί στις ζωές τους**. Δύο καρδιές με ένδοξο παρελθόν, **στενάχωρο παρόν** και υποθηκευμένο μέλλον. Το ραδιόφωνο όσο να ανάψει το φανάρι παίζει τα δικά του, αλλά εκείνοι ακούνε το κοντσέρτο για έναν άνθρωπο, μια λύπη, ένα παράπονο. Σιγοψιθυρίζουν την ωδή που έχει γραφτεί για την πλήξη και τη μοναξιά. Πόσο λυπημένα δείχνουν τα ζευγάρια έτσι όπως περιμένουν να ανάψει το φανάρι και να ξαναμπει **σε κίνηση η ζωή τους**. Περιμένουν πώς και πώς να δραπετεύσουν **από τη μέσα τους ξενιτιά**. Τους βλέπω να ξεκινούν, αλλά είναι ακόμα λυπημένα τα ζευγάρια...  
*«Πόσο περιεργη η σκηνή που περιγράφεις και τι περιεργοι φυλακισμένοι είναι, όμοιοι μ' εμάς!»*  
–*Πλάτων, Πολιτεία*  
*«Κι αν χάθηκαν οι εραστές, δεν θα χαθεί η αγάπη»*  
–*Ντίλαν Τόμας*  
Διαλέγετε και πορεύεστε... ☐

## INFO-DIET

Της ΣΤΑΥΡΟΥΛΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΚΗ

### (+)

#### ΓΚΡΑΦΙΤΙ ΣΤΟ ΜΠΟΥΡΝΑΖΙ

Το Υπουργείο Υγείας προειδοποιεί: Το κάπνισμα προκαλεί καρκίνους, ζυγούς, λέοντες, υδροχόους, ιχθύες, κριούς κτλ. κτλ.

#### ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ «IN STYLE»

Το περιοδικό δεν το είδαμε αλλά το διαφημιστικό του σποτάκι είναι εξαιρετικό! Το καλύτερο της διαφημιστικής ζώνης αυτή την εβδομάδα.

#### ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ

Επιτέλους! He's coming!

#### ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΟ ΣΠΟΤ ΤΗΣ FORD

Μέχρι τώρα μόνο εγώ και ο Γ. Νένης εγκαινιάζαμε τις γιορτές των Χριστουγέννων την 1η Νοεμβρίου. Τώρα σύμμαχο έχουμε και τη διαφήμιση της Ford. Ο Αϊ-Βασίλης στον ΟΑΕΔ. Τέλειο!

#### «ΕΠΙ ΤΟΥ ΚΑΝΑΠΕΩΣ»

Κάθε Κυριακή μεσημέρι στον Alpha. Η εκπομπή που λανσάρει ένα άγνωστο είδος στην ελληνική TV: την έξυπνη τηλεόραση. Ο παλιός καλός Λαζόπουλος επιστρέφει. Ακολουθεί Κραουνάκης-Καφάσης αυτή την Κυριακή. Μην το χάσεις.

#### ΤΟ SMS ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

– Πώς λένε τον αδερφό του Μίκη Θεοδωράκη;  
– Γκούφι Θεοδωράκη.

### (-)

#### ΤΑ ΥΠΟΥΡΓΕΙΑ ΥΓΕΙΑΣ

Μας έχουν φρικάρει εντελώς με τις προειδοποιήσεις τους. Τα σλόγκαν-νεκρόσημα πάνω στα τσιγάρα μας, αν καταλάβαμε καλά, δεν προειδοποιούν βέβαια για τους κινδύνους της υγείας μας, αλλά για την καντίφλα μιας εποχής «χωρίς εξάρσεις» που 'ρχεται! Μάθε να ζεις χωρίς τσιγάρα, και χωρίς ποτά, και χωρίς ταχύτητα, και χωρίς σεξ, και χωρίς ακρότητες. Άρα και χωρίς πάθη, αφού κανένα πάθος δεν μπορεί ποτέ να είναι σείφ και κουλ. Τα πάθη ήταν πάντα οδυνηρή υπόθεση.

#### ΝΙΚΟΣ ΜΑΣΤΟΡΑΚΗΣ

Άκουσα τη φωνή του σε τρέιλερ του Alpha. Βοήθειαaaa! He's coming!

#### ΚΙΜΩΝ ΚΟΥΛΟΥΡΗΣ

Του πρόσφεραν, είπαν οι ειδήσεις (!), δώρο γενεθλίων τον *Δον Κιχώτη*. Δεν κατάλαβα ακριβώς τη σημειολογία του δώρου. Εκτός κι αν ήθελαν να του υπενθυμίσουν τη σκηνή της τούμπας, τότε που σηκώθηκε η ποικαμία του *Δον* και φάνηκε το εσωτερικό τοπίο. Εγώ θα του χάριζα κάτι πολύ πιο καλαίσθητο και χρήσιμο: Το *Λεξικό Κοινοτοπιών* - Γκιτάβ Φλομπέρ.

#### ΕΛΕΝΑ ΚΟΥΝΤΟΥΡΑ

Παίρνει σβάρνα τα κανάλια για να διαφημίσει την οικογενειακή και επαγγελματική της ε-πι-τι-χι-α σε βαθμό παροξυσμού. Ύποπτο και μπανάλ. Στην Ελλάδα, τη Χώρα της Επιτυχίας, το σουξέ είναι εύκολο, κούκλα μου. Το δύσκολο και σπάνιο είναι να κάνεις μια εκκωφαντική α-πο-τι-χι-ά-ρα! ●



“We will come to a point in the future when we will be free enough to be naked.”

© Nicolas Brkovic/Reuters, photography.com, Sofia, Bulgaria

«Θα φτάσουμε στο μέλλον σε ένα σημείο όπου θα είμαστε αρκετά ελεύθεροι  
ώστε να είμαστε γυμνοί»

Μιροσλάβα Χρίστοβα Μπαχβάροβα, φοπήτρια, Σόφια, Βουλγαρία

**Η Fabrica (Colors)**  
δημιουργεί και στέλνει  
για την «Athens Voice»  
για την «Athens Voice»

Στη Βιέννη, ένα πολυκατάστημα πρόσφερε για διαφημιστικούς λόγους δωρεάν ρουχισμό σε όποιον θα πήγαινε εκείνη τη μέρα στο κατάστημα γυμνός. Στην Αιθιοπία, όταν ένα κορίτσι φορά μίνι φούστα, σημαίνει ότι ενδιαφέρεται να γνωρίσει αγόρια. Στις ΗΠΑ, τουρίστες από την Ευρώπη και την Ασία ξοδεύουν κατά μέσο όρο 400 δολάρια ο καθένας σε εμπορικά κέντρα που πωλούν στοκ επώνυμων ρούχων. Στο Νεπάλ, οι γιοι που έχουν χάσει τον πατέρα τους πρέπει να φορούν λευκά ή γκρι ρούχα για ένα χρόνο. Στη Ζάμπια, όπου το μέσο ετήσιο εισόδημα είναι 360 δολάρια, οι γυναίκες δίνουν 75 δολάρια για να στολίσουν με χάντρες τα μαλλιά τους. Στην Αγγλία, περίπου 4.000 άνθρωποι φτάνουν στα νοσοκομεία κάθε χρόνο από ατυχήματα που έχουν σχέση με τα άνοράκ τους (μαγκώνονται εύκολα και οι κουκούλες τους εμποδίζουν την όραση). ■

## ΣΤΑΣΗ: ΤΡΙΓΩΝΟ

Το γνωστό Τρίγωνο, το ιστορικό δηλαδή, τη νύχτα είναι ανιστόρητο. Μια άλλη πόλη που ονειρεύεται ότι είναι μητρόπολη. Οι ιστορίες μπερδεύονται ακολουθώντας τα βήματα.

\*\*\* Είσοδοι Ξενοδοχείων και σκοτεινά δρομάκια γύρω από τη **Σοφοκλέους**. Τη θέση των χλωμών κοριτσιών έχουν πάρει Αφρικάνες θεές με μικροσκοπικά σορτς και 70s ψηλοτάκουνα αγορασμένα από στοκατζιδικά της **Πατησίων**. Τις φωτίζουν ξεχαρβαλωμένες λάμπες φθορίου. Για σάουντρακ, hip hop και **Κοκκίνου**. Σαν βιντεοκλίπ, αλλά πολύ σαν.

\*\*\* Από την άλλη πλευρά της **Ευριπίδου**, γουορχολιάδες Ξέφρενες, με γόβες φλούο και μαλλιά Duran Duran. Χορεύουν κοληπτά με άφρικαν μετανάστες – τους επιδεικνύουν τις γνώσεις τους, ό,τι χορεύεται δηλαδή με τους γοφούς. Εννοείται πως δεν θα έφευγαν ποτέ μαζί τους το βράδυ. «Ποτέ σ' αυτή την πόλη», λέμε, «εκτός αν επρόκειτο για τον 50 Cent και, αντί για χρυσές

αλυσίδες, είχε συλλογή με μετάλλια της Εθνικής πάλης».

\*\*\* **Περατζάδα**. Έλληνες και «Ξένοι», πιτσιρικάκια που το έσοκασαν από το σπίτι και τίποτα δεν θα τους τη χαλάσει, μεθυσμένες χειραφετημένες είκοσι-βάλε με τακούνια-τοιγάρο-ανταύγειες, απορημένοι τουρίστες, ροκάδες, ζευγάρια περιτριγυρισμένα από αστέρια και γαλαξίες – και «φλερτ χωρίς αποτέλεσμα», λένε έξι κορίτσια μόνα-ολομόναχα από το διπλανό τραπέζι.

### ΥΠΟΦΗΦΙΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ ΓΙΑ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ:

\* Θηριώδη Land Rover εγκλωβίζονται από τους πεζούς στην **Αριστοφάνους**.

\* Άστεγος κύριος και φίλος σκύλος μοιράζονται ένα χάμπουργκερ στην **πλ. Ασωμάτων**.

\* Ένα μεταχειρισμένο φόρεμα απ' το παζάρι έχει ξεμείνει πεταμένο στην **Ερμού**. Κάποια επιμένει «είναι δικό μου, ορκίζομαι, είναι δικό μου». Σκύβει και το μαζεύει.

\*\*\* Το **σαββατόβραδο στο «Vibe»** το κομμάτι της **Lumidee** (*Never Leave You, Uh-oooh*)



κάνει τα κορίτσια να φωνάζουν «uh-oh», τόσο δυνατά που η μουσική σβήνει πριν ακόμην καλά καλά μπει. Όποιοι δεν το έχουν ξανακούσει αναρωτιούνται αν όλες τριγύρω λούζονται με Herbal Essences – σύντομα αγκομαχάνε κι αυτοί.

### Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΞΕΙΣ...

\* **Λεξικό 1**. «Στο Μοναστηράκι δεν **φερμάρουν** πια»: Όπου «φερμάρω» το «πέσιμο» που κάνουν τα τζάνκια του τύπου «φέρε τώρα τα λεφτά σου για να πάρω τη δόση μου».

\* **Λεξικό 2**. «Α, αυτός είναι **νεο-μποέμ!**» Παράδειγμα: Κάποιος που δίνει παρουσία στο «**Bios**» (Πειραιώς), τρώει στο «**48**» στην Τούντα και πάει αδιακρίτως σε όλες τις εκθέσεις που γίνονται σ' εκείνη την πολυκατοικία της **Αριστοφάνους (Ψυρρή)**. Συνεπαγωγή: Στις μέρες μας νεο-μποέμ ονομάζεται κάποιος που συχνάζει σε οτιδήποτε έχει τη μορφή γκαλερί, το οποίο μπορεί να φιλοξενήσει έργα τέχνης στους τοίχους, κάτω από το πάτο ή πάνω από την τουαλέτα.

\* **Λεξικό 3**. «Του Ψυρρή γέμισε **τρέντηδες**»: «**Τρέντηδες**» εκ του «trend». Αυτοί που ακολουθούν την τελευταία τάση της μόδας με τη συνέπεια πωλήτριας.

\* **Λεξικό 4**. «Πλάκωσε το ψευτογκέτο»: Οι εκ του ασφαλούς hip hoppers από **Αγ. Παρασκευή-Ψυχικό-Χολαργό** και γενικώς βόρεια προάστια που έχουν αρκετά χρήματα ώστε να μη δικαιούνται θέση στο underground του στυλ. Το αντίθετο του **Θησείο-Μοναστηράκι-Σύνταγμα**.

\*\*\* **Κυριακή**, σουχία και τα απομεινάρια της πρωινής αγοράς παντού στα πεζοδρόμια. Ο Μορφέας, ο σκύλος του «**Loop**», τρέχει να ξεφύγει από τη μοναχική κυρία που του προσφέρει φαγητό με αντάλλαγμα λίγη παρέα. Προτιμάει να μείνει νηστικός. Το «**Venue**» σχολάει νωρίς απόψε, μόλις 3.00. «Dream on, fuckers» διαβάζω σε μια πλάτη και μπαίνω στο ταξί. ☒

## TECHIE CHAN

Του ΣΤΑΘΗ ΣΤΑΣΙΝΟΥ

### ADSL Syndrome

Γιατρέ μου, όλοι γύρω μου λένε ότι άρπαξαν μια ADSL και μου κλείνουν το τηλέφωνο. Είμαι πολύ άρρωστος;

Εσύ όχι, αλλά οι υπόλοιποι κάτι θα 'χουν. Το ADSL είναι μια μόνιμη και γρήγορη σύνδεση στο Internet η οποία προορίζεται κυρίως για οικιακή χρήση. Οι ταχύτητες της σύνδεσης κυμαίνονται από τα 384 Kbps ως και, θεωρητικά, τα 8.000 Kbps, αλλά ο ΟΤΕ αρχικά παρέχει μέχρι 1.024 Kbps. Για να καταλάβεις, η απλή σύνδεση του σπιτιού φτάνει το πολύ ως τα 50 Kbps. Με το ADSL δεν χρεώνεις το τηλέφωνό σου και δεν απασχολείς την τηλεφωνική γραμμή για να μπει στο Internet πέρα από ένα μηνιαίο πάγιο που πληρώνεις, σωτήριο για όσους χρησιμοποιούν πολλές ώρες το Internet. Το «Α» στο ADSL σημαίνει ασύμμετρο, κι έτσι η ταχύτητα που στέλνεις δεδομένα είναι μικρότερη από την ταχύτητα με την οποία λαμβάνεις, πράγμα καθόλου προβληματικό αν σκεφτείς ότι περισσότερα πράγματα παίρνεις από το Internet παρά στέλνεις. Και το η χρήση του στην Ελλάδα ξεκίνησε μόλις πριν από 3 μήνες, στην Ευρώπη και στην Αμερική τείνει να γίνει ο πιο διαδεδομένος τρόπος παροχής Internet, καθώς δεν απαιτεί καινούργια και εξειδικευμένα καλώδια για να λειτουργή-

σει. Το κόστος του για το πιο φτηνό πακέτο είναι περίπου 70 ευρώ τον μήνα, αλλά πολύ σύντομα η τιμή αυτή θα πέσει. Ακόμα κι έτσι όμως, η μεγάλη ταχύτητα και η μόνιμη σύνδεση χωρίς τη χρέωση μονάδων συμφέρει αρκετούς. Σε γενικές γραμμές αν ασχολείσαι με το Internet περισσότερο από 3-4 ώρες την ημέρα, καλό θα ήταν να αρπάξεις κι εσύ μια ADSL προτού εκδηλώσεις συμπτώματα στέρησης.

Γιατρέ μου, έβαλα ADSL, συνέδεσα εμένα, τη γυναίκα μου και το παιδί μας, αλλά τώρα το σπίτι είναι γεμάτο καλώδια. Μπαίνουμε και οι τρεις συγχρόνως στο Internet, καθένας από τον υπολογιστή του, αλλά κάθε διάδρομος είναι και μια πιθανή παγίδα.

Η τεχνολογία, τέκνο μου, έχει για όλα λύσεις (κάπως έτσι γίνεσαι πάπας). Κοστίζουν βέβαια κάτι παραπάνω και δεν επιμύνουν το προσδόκιμο ζωής, αλλά τουλάχιστον γλιτώνεις τα καλώδια. Έχεις φτιάξει ένα τοπικό δίκτυο, δηλαδή ένα LAN (Local Area Network). Τι θα έλεγες να πληρώνεις κάτι παραπάνω για να φτιάξεις ένα WLAN (όπου «W» σημαίνει Wireless); Αντι για απλές κάρτες δικτύου θα πρέπει να πάρεις ασύρματες και αντι για Hub/switch πρέπει να πάρεις ένα ασύρμα-



ΓΙΑ ΠΟΛΛΕΣ ΩΡΕΣ ΤΟ ADSL ΣΥΜΦΕΡΕΙ

το HUB. Οι ταχύτητες που θα επιτύχεις δεν θα συγκρίνονται με αυτές του LAN, αλλά τουλάχιστον θα έχεις γλιτώσει τον λαβύρινθο των καλωδίων και την κρεβατομουρμούρα. Η τεχνολογία των 11 Mbit είναι αρκετά πιο ώριμη και φτηνή πια και καλύπτει τις ανάγκες ενός οικιακού δικτύου που θέλει να μοιράζεται Internet καταναλώνοντας μόλις 300-512 Kbit, δηλαδή μόλις το ένα δέκατο των δυνατοτήτων του ασύρματου δικτύου. Βέβαια το θεωρητικό των 11 Mbit μην περιμένεις να το πιάσεις ποτέ, αλλά ένα σταθερό πενταράκι αν δεν έχεις πολύ μεγάλο σπίτι είναι απόλυτα εφικτό. Και πρόσχε να ρυθμίσεις σωστά την ασφάλεια του δικτύου σου. Μην ξεχνάς ότι ελλείπει

καλωδίων καθένας μπορεί να συνδεθεί ασύρματα αν πιάσει σήμα. Πέρα από τους κωδικούς, η πιο απλή λύση είναι να περιορίσεις την εμβέλεια του συστήματός σου στο απολύτως αναγκαίο. Εάν το σήμα δεν βγαίνει στον δρόμο κανείς δεν πρόκειται να σε υποκλέψει. Το πιο πρόσφατο σύστημα υποστηρίζει ταχύτητες μέχρι 54 Mbit, αλλά για απλές λειτουργίες δικτύου είναι μάλλον ακριβό και αχρηάστο. Για να δείτε πόσο ειλικρινής είμαι (και γι' αυτό δεν θα γίνω πάπας της τεχνολογίας) θα πρέπει να δώσετε μεγάλη σημασία στο «μέχρι». Δηλαδή, επειδή η χωρητικότητα του ασύρματου δικτύου σου είναι 54 Mbit, μην πιστεύεις ότι αυτό είναι και εγγυημένο. ☒



## LEOFOROS ALEXANDRAS

των ΑΓΓΕΛΟΥ ΤΣΕΚΕΡΗ, ΓΙΩΡΓΟΥ ΚΥΡΙΤΣΗ

Με ιδιαίτερη χαρά πληροφορήθηκαν οι κάτοικοι των Αμπελοκήπων την απόφαση του Συμβουλίου Νεοτέρων Μνημείων για κατεδάφιση των ιστορικών προσφυγικών πολυκατοικιών που βρίσκονται στη λεωφόρο Αλεξάνδρας. Βασικό σκεπτικό του Συμβουλίου είναι ότι οι πολυκατοικίες –που χτίστηκαν το 1930 σε ύψος Μπαουχάους από τον Κίμωνα Λάσκαρη– δεν πληρούν τις αντισεισμικές προδιαγραφές που καθορίστηκαν πρόπερσι, όπως συμβαίνει με οποιοδήποτε άλλο νεότερο μνημείο, συμπεριλαμβανομένου του Αρχαιολογικού Μουσείου, του Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου και του Μεγάρου Μαξίμου. Το γεγονός ότι κατά τη διάρκεια των δύο μεγάλων σεισμών της τελευταίας εικοσαετίας οι προσφυγικές πολυκατοικίες δεν έπαθαν το παραμικρό καθιστά ακόμα επιτακτικότερη την αναγκαιότητα της κατεδάφισης: αποφεύγεται έτσι η ατυχής σύγκριση με διάφορα περιφερειακά δημόσια έργα πλούσιας κοινοτικής χρηματοδότησης που διαλύονται από 2,5 Ρίχτερ μετά παρέλευση τριμήνου από τα εγκαταστά τους, με αποτέλεσμα να εκτίθεται η χώρα. Ωστόσο, για εντελώς συναισθηματικούς και ιστορικούς λόγους, η απόφαση του Συμβουλίου προβλέπει τη διατήρηση των δύο από τις πολυκατοικίες, που για κάποιον αδιευκρίνιστο λόγο κρίθηκαν κάπως αντισεισμικότερες, παρά την εξευτελιστικά χαμηλή αντικειμενική τους αξία ανά τετραγωνικό μέτρο.

Η θαρραλέα αυτή και καινοτόμος δράση έρχεται να απελευθερώσει μια σημαντική έκταση, που θα αποδοθεί στους κατοίκους των υπερκορεσμένων Αμπελοκήπων υπό μορφήν πολυώροφου καθρεφτέ συγκροτήματος κτιρίων γραφείων-καταστημάτων, ικανοποιώντας ένα πάγιο αίτημα των φορέων της περιοχής. Στο συγκρότημα θα εγκατασταθεί υπερσύγχρονο εμπορικό κέντρο με κυλιόμενες σκάλες, μούλιπλεξ κινηματογράφος δεκαπέντε αιθουσών, η νέα Ιερά Μητρόπολη της Αρχιεπισκοπής Αθηνών, η επέκταση των εγκαταστάσεων του Παναθηναϊκού (η μεγάλη περιοχή μέχρι τη βούλα του πέναλτι), ένα υπερπολυτελές ξενοδοχείο για τις ανάγκες του 2004 και το Συμβούλιο Νεοτέρων Μνημείων, ενώ στον ακάλυπτο θα εκτίθεται μικρό τμήμα του άλσους Βενιζέλου που βρέθηκε στις ανασκαφές της επέκτασης του Μεγάρου Μουσικής. Προβλέπεται επίσης άφθονος ελεύθερος χώρος κάτω από το πολυεπίπεδο πανάκριβο υπόγειο πάρκινγκ, όπου θα μπορούν οι περιοικοί να βγάζουν βόλτα τα παιδιά και τα σκυλιά τους έναντι συμβολικού τιμήματος, ή να καταφύγουν σε περίπτωση σεισμού για να χαλαρώσουνε πέντε έξι ωρίτσες μέχρι να ξεκαθαρίσει κάπως η κατάσταση. Οι εργασίες κατεδάφισης αναμένεται να αρχίσουν νύχτα, προκειμένου να μη διαταραχτεί το κλίμα γενικευμένης απάθειας και παραιτήσις πάνω στο οποίο εδραϊώνεται η εποποιία της Νεότερης Οικοδομικής Ιστορίας της πρωτεύουσας.

Η ανάπλαση θα αναδειχθεί με παράλληλες δράσεις όπως η φωταγώγηση του κτιρίου της ΓΑΔΑ, η τοποθέτηση του γλυπτού «Ο εκπαραθυρούμενος τρομοκράτης» σε παράθυρο του 13ου ορόφου του Μεγάρου και η αναβάθμιση του γεγονικού νοσοκομείου του Αγίου Σάββα με αναμόρφωση του λογοτύπου και μετονομασία του σε «Αγιος Savas-BHTABANK». ■

**Οι εργασίες κατεδάφισης θα αρχίσουν νύχτα για να μη διαταραχτεί το κλίμα γενικευμένης απάθειας**

## @thens on line

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΜΗ ΧΑΝΕΣΤΕ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ ΚΑΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΕ ΕΥΚΟΛΑ ΚΑΙ ΓΡΗΓΟΡΑ ΑΥΤΟ ΠΟΥ ΨΑΧΝΕΤΕ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ

Της ΧΡΙΣΤΙΝΑΣ ΜΠΟΝΑΡΟΥ

<http://www.athens.gr> Ο δικτυακός τόπος του Δήμου Αθηναίων παρέχει χρήσιμες πληροφορίες για τις υπηρεσίες του, ενημέρωση για πολιτιστικές εκδηλώσεις της πρωτεύουσας και τηλεφωνα ανάγκης (νοσοκομεία, βλάβες, δημόσιες αρχές, ραδιο-ταξί κτλ.), ενώ δεν λείπει και η ιστορία της Αθήνας μέσα στους αιώνες.

<http://www.archaeometry.gr/> Βρες πληροφορίες για όλα τα μουσεία της Αθήνας, του Πειραιά και των περιχώρων, ταξινομημένα κατά κατηγορίες, μάθε ποιες βιβλιοθήκες μπορείς να επισκεφθείς και ενημερώσου για περιοδικές εκθέσεις τέχνης που διοργανώνονται.

<http://www.driveme.gr/> Ηλεκτρονικό οδόγραμμα του νομού Αττικής με μηχανή αναζήτησης για να βρῖσκεις τις διαδρομές που θέλεις. Στους εικονιζόμενους χάρτες μπορείς επίσης να εντοπίσεις αξιοθέατα, δημόσιες υπηρεσίες, εστιατόρια και clubs, κινηματογράφους και θέατρα, νοσοκομεία, φαρμακεία και άλλα σημεία ενδιαφέροντος, ενώ υπάρχουν και προτεινόμενες διαδρομές για το αερόδρομιο Ελευθέριος Βενιζέλος.

<http://www.oasa.gr/> Ο Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Αθηνών βοηθάει στον εντοπισμό της γραμμής που σε ενδιαφέρει και παρέχει χρήσιμες πληροφορίες για τη διευκόλυνση των μετακινήσεών σου με τα μέσα μαζικής μεταφοράς.

<http://www.transport.ntua.gr/map/indexgr.html> Ο τομέας μεταφορών και συγκοινωνιακής υποδομής του Μετσόβιου Πολυτεχνείου προσφέρει ένα «δυναμικό χάρτη κυκλοφορίας» της περιοχής των Αθηνών και ενημερώνει για την κυκλοφοριακή συμφόρηση στους κεντρικούς δρόμους της πόλης.

<http://www.e-kairos.gr/> Σχόλια και πρόγνωση του καιρού για την Αττική, στοιχεία για το κλίμα, η οπτική γωνία των ΜΜΕ για τα καιρικά τεκταινόμενα στην Ελλάδα και άλλα θέματα σχετικά με τον καιρό, μαζί με ενδιαφέροντες «μετεω-δεσμούς».

<http://www.xo.gr/> Ο Χρυσός Οδηγός on line. Ο πιο πλήρης και ενημερωμένος τηλεφωνικός κατάλογος στην Ελλάδα, με μηχανή αναζήτησης για τον εντοπισμό επαγγελματιών. Διαθέτει link προς τον ονομαστικό κατάλογο, που περιλαμβάνει όλους τους συνδρομητές σταθερής τηλεφωνίας του ΟΤΕ.

<http://news.pathfinder.gr/index.php?page=9> Το Pathfinder συμβάλλει στην καθημερινή σου ενημέρωση, παρουσιάζοντας τα πρωτοσέλιδα όλων των αθηναϊκών εφημερίδων (πρωινών, απογευματινών, πολιτικών, αθλητικών, οικονομικών). ■

ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΣΤΙΓΜΗ ΕΝΑ ΠΑΝΟΜΟΙΟΤΥΠΟ ΣΑΣ ΔΙΑΒΑΖΕΙ ΑΚΡΙΒΩΣ ΤΟ ΙΔΙΟ ΚΕΙΜΕΝΟ, ΔΙΣΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΕΤΗ ΦΩΤΟΣ ΜΑΚΡΙΑ ΣΕ ΕΝΑ ΠΑΡΑΛΛΗΛΟ ΣΥΜΠΑΝ



*Για τους λαούς της Ανατολής, το χειροποίητο χαλί συμβολίζει το ατέρμονο σύμπαν, που υπάρχει μετά τον ουρανό και οδηγεί στην ένωση του ανθρώπου με την Υπέρτατη Δύναμη.*

ΓΙΟΡΤΑΖΟΥΜΕ  
**10** ΧΡΟΝΙΑ  
ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ!

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  
ΓΙΑ Ο,ΤΙ ΛΘΦΟΡΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΟ ΧΑΛΙ



ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ ΧΑΛΙΑ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

Πινδάρου 7, 10671 Κολωνάκι, ΑΘΗΝΑ,  
Τηλ & Fax: 210 364 75 76

Προξ. Κορομηλά 19, 54623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ,  
Τηλ: 2310 286 482, Fax: 2310 285 710

Αϊθριο Κουνενή, Μαστογιάννη,  
Τρία Πηγάδια, ΜΥΚΟΝΟΣ, Τηλ: 22890 22304  
[www.pengga.gr](http://www.pengga.gr), e-mail: [pengga@magnet.gr](mailto:pengga@magnet.gr)

Της ΣΩΤΗΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

Εικονογράφηση: ΦΩΤΗΣ ΠΕΧΛΙΒΑΝΙΔΗΣ

Τα φιλιά στο Παρίσι, τη Βενετία, τη Βαρκελώνη είναι αναμενόμενα: αυτές οι πόλεις θεωρούνται ρομαντικές· οι ερωτευμένοι περιφέρονται μαζί με τους αρραβωνιασμένους και τους νεόνυμφους (που πιθανότατα δεν είναι και τόσο ερωτευμένοι) και φιλιούνται υπό τα όμματα του πλήθους. Για να φιλιέσαι όμως στην Αθήνα, είτε είσαι πολύ ερωτευμένος –πάρα, πάρα πολύ– είτε θες να κάνεις σόου, είτε να τη σπάσεις στο φιλοθέαμον κοινό που κοιτάζει, πράσινο από ζήλια. Η Αθήνα έχει χαμηλή kissability, γι' αυτό τα αθηναϊκά φιλιά έχουν ξεχωριστές ιδιότητες.

**Φιλί στα σκαλοπάτια πολυκατοικίας στην Κυψέλη**  
Αρχίζω απ' αυτό το ταλαιπωρο φιλι που μου θυμίζει την εποχή του άστεγου μαθητικού σεξ, το φιλι του φρικτού χωρίς χαρτζιλίκι. Ο πατέρας μου μού 'κοβε το χαρτζιλίκι, επειδή υποπιευόταν ότι φιλιόμουν σε σκαλοπάτια πολυκατοικίας· βουλωμένο γράμμα διάβαζε ο μπαμπάς. Κάποια στιγμή, κατέβαιναν στα σκαλιά της εξόδου μοχθηροί και αφίλητοι κάτοικοι της πολυκατοικίας και πετούσαν τα σκουπίδια τους στη μούρη των φιλούμενων, ενώ κουνούσαν τα κεφάλια τους επιτιμητικά. «Δεν έχετε γονείς;» «Γονείς έχουμε, γκαρσονιέρα δεν έχουμε», ήταν ο διάλογος που πλανιόταν στον αέρα, προτού το φιλι μεταφερθεί αυτούσιο στη διπλανή πολυκατοικία.

#### Φιλί στην Πανεπιστημιούπολη

Καθώς πέρασα τα νιάτα μου στο Χημείο, θυμάμαι καθαρά πως οι φοιτητές είχαν μηδενική kissability. Όπου πέφτει πολύς αγώνας, πολλά συνθήματα και ταμπλό «Έξω οι Αμερικάνοι», τα φιλιά είναι out. Μαζί με τους Αμερικάνους, καταργούνται και τα φιλιά. Εξάλλου, όποιοι φιλιούνταν στο πανεπιστήμιο, παντρεύτηκαν, έκαναν παιδάκια και τα λοιπά. Είχε δικιο η μάνα μου που μου έλεγε πως ένα φιλι μπορεί να σε οδηγήσει στον όλεθρο.

#### Φιλί στη βροχή

Στον κινηματογράφο τα φιλιά στη βροχή πέφτουν βροχή. Οι ηθοποιοί πληρώνονται για να φιληθούν. Φιλιούνται ενώ ακούγονται τραγούδια του στυλ *Kiss Me in the Rain*, ανάμεσα σε αστραπές και ρυθμικά πιτσιλισμάτα. Έχω χρόνια να δω φιλι στην αθηναϊκή βροχή: ίσως οι άνθρωποι ανησυχούν μή-

Κάνεις βόλτα σε μια

πόλη που θέλει

να είναι ερωτική

αλλά δεν μπορεί.

Αν και η Αθήνα έχει

χαμηλή kissability

(κλέψαμε τον όρο από τους Sonic Youth),

η «Α.Υ.» ανακάλυψε

μέρη και αναγνώρι-

σε 10 φιλιά με

αθηναϊκό χρώμα

# ΤΑ ΦΙΛΙΑ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ

πως τους πλημμυρίζει το σπιτι και δεν έχουν όρεξη για τέτοια. Άλλωστε, στο κλεινό αυτό άστυ, όταν είναι ανοιχτές οι ομπρέλες, φοβάσαι μήπως κάποιος σου βγάλει το μάτι, δεν έχεις τον νου σου να φιληθείς.

#### Φιλί στην πλατεία Εξαρχείων

Στην πλατεία Εξαρχείων έχω δει ποικιλία φιλιών: φιλιά ανάμεσα σε τζάνκι σε ντάγκλα, φιλιά με γεύση από σουβλάκι «Ο Κάβουρας», φιλιά που εμποδίζονται από κρίκους στα χείλη· φιλιά στα σκαλιά της δικής μου πολυκατοικίας, όπου συχνά εγκαταλείπονται κουτάκια μπίρας και, ενίοτε, μια δυο σύριγγες. Τέλος, φιλιά μετά από πικρούς καβγάδες στη μέση του δρόμου, στο πεζοδρόμιο, και – αλίμονο– δίπλα στο αυτοκίνητό μου. Η κοπέλα χτυπούσε με μανία τη λαμαρίνα κι εγώ ευχόμουν να συμφιλιωθούν προτού τη βαθουλώσει. Συμφιλιώθηκαν και φιλήθηκαν. Δόξα σοι.

#### Φιλί στη λαϊκή της Καλλιθεορίου

Αυτό το είδος φιλιού το έχω δει μονάχα μια φορά, ένα Σάββατο πρωί. Φιλί πάνω από καρτοτάκια με τα φρούτα και τα λαχανικά: μ' άρεσε γιατί παρ' όλο που προκαλέσει κυκλοφοριακή συμφόρηση. Ήταν ένα αυθόρμητο φιλι, άτοπο κι άκαιρο ανάμεσα στις αγριοφωνάρες των εμπόρων των τεσσάρων εποχών. Μερικές νοικοκυρές γύρισαν να το δουν καλά καλά κι άλλες βάλθηκαν να εξετάζουν με ζήλο τα ροδάκινα. Στάθηκαν μ' ένα μεγάλο πεπόνι στο χέρι και κοιτούσα κι εγώ.

#### Φιλί στο Πεδίο του Άρεως

Έχω δει πολλά φιλιά στο πάρκο. Όταν ήμουν μαθήτρια, διέσχισα το Πεδίο του Άρεως για να πάω στο φροντιστήριο: έτσι, μελέτησα όλες τις στάσεις του αθηναϊκού έρωτα. Κι ένα βράδυ, είδα ένα πελώριο φεγγάρι, τόσο κοντινό που έμοιαζε σαν να μπορούσες να το πιάσεις· έβγαине κόκκινο μέσ' απ' τα δέντρα, φλογισμένο: θύμιζε ιπτάμενο δίσκο σε ταινία επιστημονικής φαντασίας. Το ίδιο εκείνο βράδυ, ένα ζευγάρι φιλιόταν στον δρόμο του πάρκου, εκείνον με τις προτομές των ηρώων της Επανάστασης του '21. Ήταν ένα μακρύ φιλι, χωρίς αγκαλιά, σιωπηλό, αργό· δεν μου φάνηκε χαρούμενο, μου φάνηκε μοιραίο. Σκέφτηκα το *Bad Moon Rising* των Creedence κι επιτάχυνα το βήμα. Ποτέ άλλοτε δεν είδα τέ-

τοιο φεγγάρι, ούτε τέτοιο φιλι.

#### Φιλί σε πάρτι

Την πρώτη φορά που μου συνέβη ένα φιλι σε πάρτι, ήμουν στο γυμνάσιο. Λέω «μου συνέβη» γιατί ήταν σπουδαίο γεγονός: ένα αληθινό γαλλικό φιλι, με γλώσσα, πολύ υγρό και ελαφρώς απδιαστικό. Στο πάρτι επικρατούσε ημίφως κι ίσως να είχε αρχίσει η μυωπία μου γιατί, το επόμενο Σάββατο, ανακάλυψα πως το αγόρι του φιλιού είχε πιτυρίδα, που έπεφτε σαν χιόνι πάνω στο σκούρο Lacoste. Έκανα μια βδομάδα για να το ανακαλύψω, γιατί τότε είχα έξοδο μόνο τα σαββατόβραδα· η οικιακή βοήθος είχε μόνο τις Κυριακές. Πήγαμε με το εν λόγω αγόρι σε μια ντισκοτέκ στην πλατεία Αμερικής, όπου και πάλι το φως δεν ήταν αρκετό, αλλά μέσ' απ' τα thunderlights είδα την πιτυρίδα. Πράγματι, ήταν σαν χιόνι. Και δεν ωφέλησε καθόλου τα επόμενα φιλιά. Τη νύχτα, όταν γύρισα σπίτι, στάθηκαν μπροστά στον καθρέφτη και κοιτάξα με προσοχή τα μαλλιά μου. Αναρωτιόμουν αν η πιτυρίδα είναι κολλητική.

#### Φιλί σε γκέι μπαρ της οδού Τσακάλωφ

Ήταν ένα πολύ ωραίο φιλι, πολύ βαθύ και υγρό: τα αγόρια φορούσαν πέτσινα μπουφάν, με σπκωμένους γιακάδες. Ο ένας γιακάς είχε ένα είδος γούνας, ο άλλος όχι. Καθώς παρακολουθούσα το φιλι καθισμένη στον πάγκο, ευχόμουν να μπει στο μπαρ ένα ακόμη κορίτσι. Ένα τουλάχιστον. Όμως, δεν μπήκε: έτσι, έμεινα εκεί μαζί με πολλά αγόρια και άνδρες που κοιτούσαν ο ένας τον άλλο αλλά όχι εμένα. Και σκεφτόμουν πως είναι καλύτερο να μη σε κοιτάνε καθόλου από το να σε κοιτάνε σαν να θέλουν να σε διώξουν. Ωστόσο, ήταν μια άτυχη βραδιά: αν και είδα δυο τρία ακόμα φιλιά, στο τέλος ανακάλυψα πως κάποιος μου έκλεψε το δικό μου πέτσινο μπουφάν. Από τότε δεν έχω ξαναπάρει πέτσινο μπουφάν, φοράω μονάχα ένα κοτλέ.

#### Το ανατρεπτικό φιλι

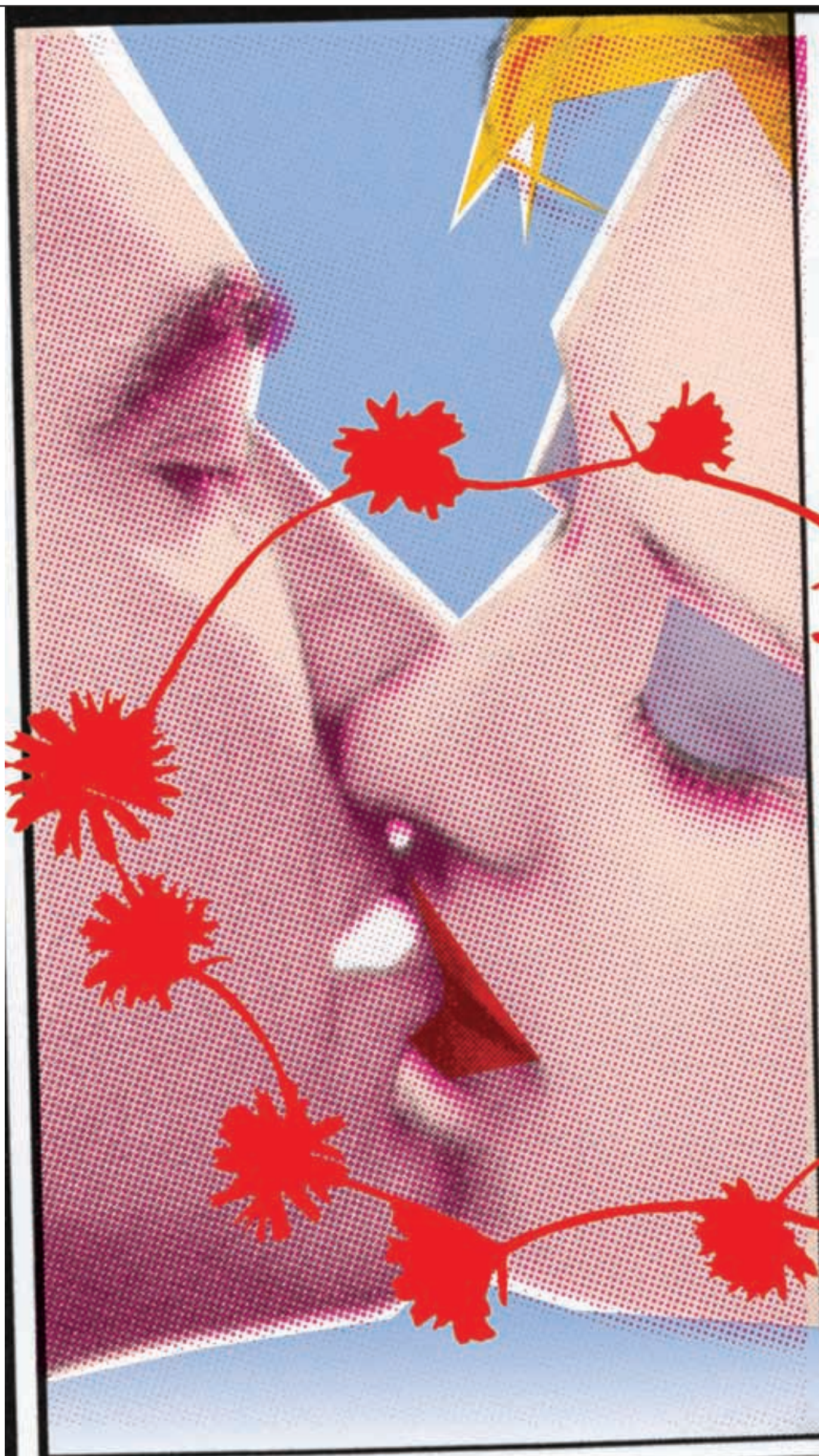
Δεν φταίω εγώ γι' αυτό που έγινε: ήτανε δυο ποδηλάτες στην πλατεία Αριστοτέλους, κοντά στην Πάρνηθα. Και τους κοιτούσα που πήγαιναν δίπλα δίπλα και κρατιούνταν από το ένα χέρι και οδηγούσαν με το άλλο. Έλεγα από μέσα μου, τι χαριτωμένα δεκαεξάχρονα, τι ωραίο κοριτσάκι, τι ω-

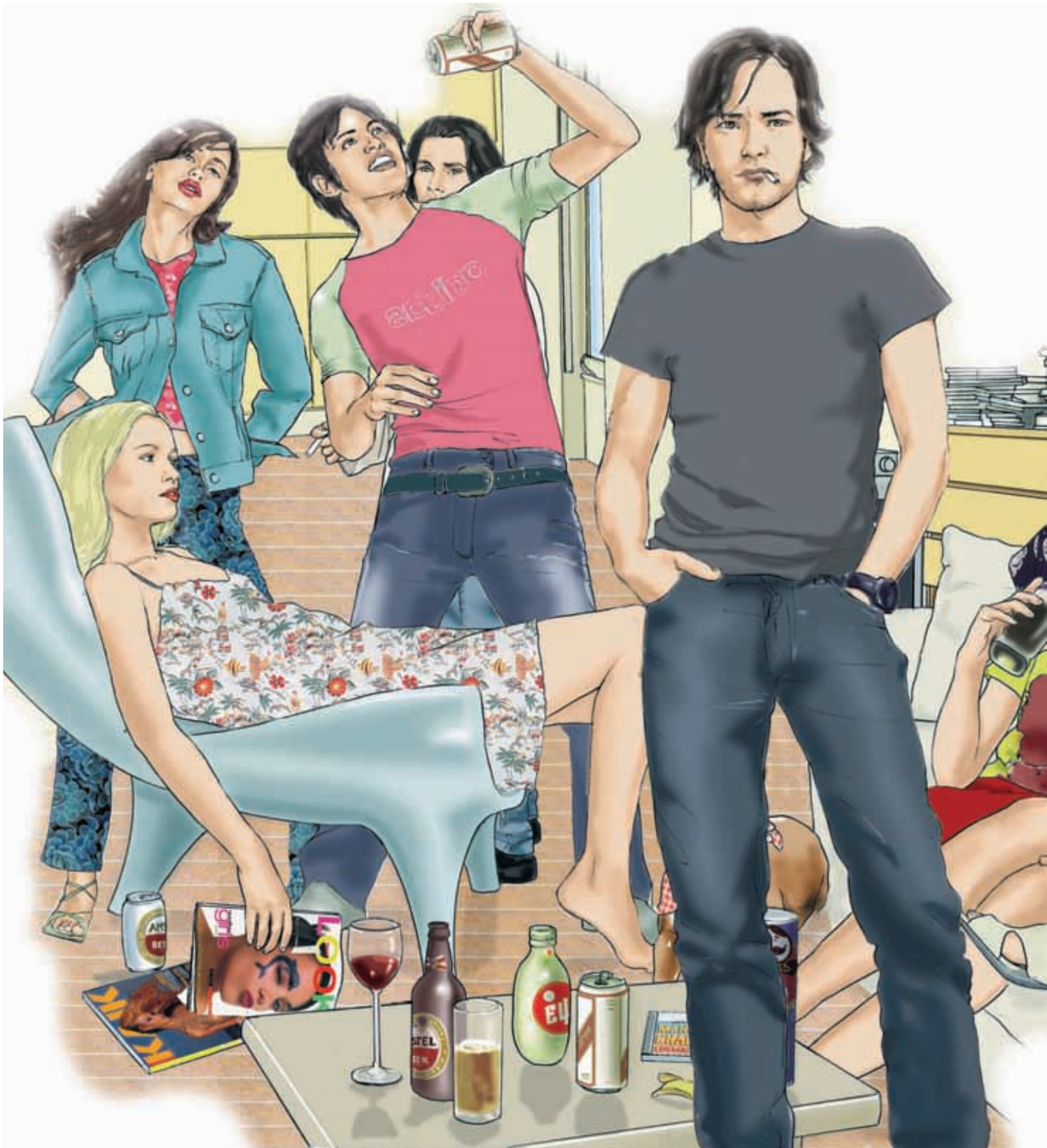
ραίο αγοράκι. Φορούσαν φωσφορίζοντα σορτοάκια, μακό μπλουζάκια. Σκεφτόμουν το τραγούδι *Kiss and Ride*, διότι συνέχεια σκέφτομαι διάφορα τραγούδια. Το *Kiss and Ride* δεν είναι, βέβαια, κάτι γλυκό και μελωδικό: είναι ένα λιγάκι επιθετικό κομμάτι των Bratmobile. Ίσως γι' αυτό είδα σε μια στιγμή τους ποδηλάτες να φιλιούνται και την άλλη στιγμή τους είδα να γκρεμίζονται. Δεν φταίω εγώ: έχασαν την ισορροπία τους. Τους κοιτούσα, βέβαια, αλλά δεν φταίω εγώ που έπεσαν.

#### Φιλί στο πράσινο φανάρι της Κηφισίας

Είναι το μοναδικό φιλί που μπορεί να με εκνευρίσει. Δεν κορνάρω ποτέ, αλλά μια φορά μπήκα στον πειρασμό να κορνάρω μιας και το ζευγάρι του μπροστινού αυτοκινήτου φιλιόταν περιπαθώς. Μα αφού είχε ανάψει το πράσινο! Δεν είχα διαβάσει ακόμα τη *Βραδύτητα* του Κούντερα, κι άλλωστε, τελικά, άφησα το βιβλίο στη μέση. Όταν τα φιλιά εμποδίζουν την ταχύτητα, χάνω την υπομονή μου, πράγμα που παραδέχομαι ότι με κάνει, στιγμιαία, κακό άνθρωπο.

Τώρα που το σκέφτομαι, ίσως είμαι ελαφρώς πιο ηδονοβλεψίας από τον μέσο όρο. Αν δεν ήμουν δεν θα καθόμουν να καζεύω ανθρώπους που φιλιούνται. Ωστόσο, έχω δει φιλιά που δεν ήταν καθόλου ηδονικά: έχω δει φιλιά του Ιούδα, φιλιά που ανταλλάσσονται σε εκθέσεις ζωγραφικής, ανάμεσα σε κριτικούς, φιλότεχνους και καλλιτέχνες, ανάμεσα σε δημοσιογράφους, στυλίστες και γκαλερίστες. Καθώς φιλάνε τον αέρα, εύχονται από μέσα τους να σπάσει ο άλλος το πόδι του. Είμαι σίγουρη πως το εύχονται. Επίσης, έχω δει κάτι κυριλέ φιλιά, σε σικ συνοικίες (τι δουλειά έχω σε σικ συνοικίες, δεν ξέρω), ανάμεσα σε σαραντάρηδες που αγγίζονται ανεπαίσθητα, με προσοχή –σαν τους σκαντζοχοίρους– γιατί δεν θέλουν να τσαλακωθούν. Κυρίως, δεν θέλουν να εκτεθούν. Σε συναυλίες, έχω δει φιλιά ανάμεσα σε λιγδιασμένους χεβιμεταλλάδες κι αναπόφευκτα έχω σκεφτεί τους Kiss. Δεν έχω ζωηρή φαντασία. Έχω δει φιλιά ανάμεσα σε βατράχους που, παρά τα φιλιά, δεν μεταμορφώθηκαν σε πρίγκιπες. Παρέμειναν βάτραχοι! Τέλος, υπάρχει μεγάλη γκάμα φιλιών που, εκ των πραγμάτων, μου έχουν διαφύγει: φιλιά σε μπουρδελοξενοδοχεία, φιλιά σε ασανσέρ, φιλιά στο μπάνιο και φιλιά υποθαλάσσια. Επίσης, δεν έχω δει ποτέ φιλιά σε διαδήλωση. Οι αθηναϊκές διαδηλώσεις είναι αντιαφροδισιακές. Φαντάζομαι ότι πολλά είδη φιλιών έχουν καταργηθεί: για παράδειγμα, υπάρχουν ακόμα παράνομα φιλιά; Φιλιά τραγικών μοιχαλίδων αλά Άννα Καρένινα; Σπαρακτικά φιλιά αποχαιρετισμού σε σταθμούς τρένων; Ταϊριάζει, λόγου χάρη, ένα τέτοιο φιλί στον Σταθμό Λαρίσης, ή είναι σκέτη μίζερια; Εκτός αυτών, έχω και μερικά ακόμη άλντα ερωτήματα: Πώς και πού φιλιούνται οι θρησκευόμενοι; Φιλιούνται στις εκκλησίες ή παραείναι αμαρτία; Φιλιούνται κάτω απ' το καντήλι; Οι σταλινικοί φιλιούνται; Άραγε οι διοπτροφόροι βγάζουν τα γυαλιά τους όταν φιλιούνται; Φιλιέται ο κόσμος στα σκυλάδικα; Δεν θα το μάθω ποτέ. ■





# Βόορ

## ΕΙΟΙΠ & Νότιοι



*Αν μένεις στην Κηφισιά, πας σχολείο στο Κολέγιο και το Σάββατο κάνεις clubbing στην «Αυτοκίνηση», δεν χρειάζεται ποτέ να μάθεις τι συμβαίνει κάτω απ' τη διασταύρωση Κηφισίας-Αλεξάνδρας (για την ακρίβεια, δεν θες και να μάθεις – νομίζεις ότι όταν περάσεις τη διασταύρωση θα σε ρουφήξει η μαύρη τρύπα).*

*Απ' την άλλη, αν μένεις στο Περιστέρι, πας στο πρώτο δημόσιο και το βράδυ βγαίνεις στο «Domus», δεν ανεβαίνεις ποτέ την Κηφισίας γιατί δεν σε συνδέει τίποτα με αυτή τη λεωφόρο. Ή τουλάχιστον έτσι γινόταν κάποτε και οι φυλές της Αθήνας δεν συναντιούνταν ποτέ*

**Για να είμαστε** ακριβείς, την εποχή που μιλάμε ανάμεσα στους «φλώρους» και στους «άλλους» υπήρχαν τόσο πολλές φυλές που η Αθήνα έμοιαζε με εσωτική ζούγκλα. Οι ροκαμπλάδες, μια παρέα απ' το Περιστέρι με μαλλί-κοκοράκι, τίγκα στην μπριγιαντίνη και τσατσάρα στην κωλότσεπη, που πήγαιναν στο Κλασικό Λύκειο επειδή δεν είχε μαθηματικά. Οι μεταλλάδες, που ντύνονταν με μπλουζάκια συγκροτημάτων, στενά τζιν και πέτσινα (ακόμα και το καλοκαίρι). Οι πάνκπδες, με αρβυλάκια και τάσεις αυτοκαταστροφής. Τα φρικιά, που σύχναζαν στην παραλία Πρέβελη της νότιας Κρήτης, στον Να στην Ικαρία και στην Ίο. Οι κιουράδες ή νιουγουεϊβάδες, με πρόσωπο γεμάτο πούδρα και μαλλί-πουλί. Όλοι αυτοί συναντιούνταν στα Εξάρχεια, στις μεταμεσονύχτιες προβολές στο «Ελυζέ» και στο Ιντεάλ και στις καλοκαιρινές συναυλίες τύπου «Rock in Athens» – «όλοι μαζί εναντίον της αστυνομίας» στα Προπύλαια, όλοι κάπνιζαν πολύ μαύρο και πλακωνόνταν σε κάθε ευκαιρία – από τα πολλά ναρκωτικά δεν θυμούνταν γιατί – αλλά στην πραγματικότητα ήταν πολύ αγαπημένοι.

**Αν ζούσες στα 80s**, κοιμόσουν στη διάρκεια των 90s και ευπνούσες στα 00s, θα έβλεπες πόσο πολύ έχει αλλάξει ο κόσμος σ' αυτή την πόλη. Καταρχάς σήμερα δεν υπάρχουν πια φυλές: υπάρχουν βασικά Β.Π. (βόρεια προάστια), δηλαδή αυτοί που ήταν και θα είναι πάντα οι φλώροι, Δ.Π. (δυτικά προάστια) και «εναλλακτικοί», δηλαδή παιδιά απ' όλες τις περιο-

Της Νατάσας Τριβιζά

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ: ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΕΧΛΙΒΑΝΙΔΗΣ

χές του κέντρου. Οι ενδιάμεσες χαρακτηριστικές κατηγορίες έχουν εκλείψει εντελώς. Ας πούμε, δεν υπάρχουν πια φρικιά: τα άτομα με μπλε, μοβ μαλλιά και σκουλαρική στα χείλη είναι απλώς cool και συνήθως κάνουν σκέιτμπορντ στην Κηφισίας. Δεν υπάρχουν underground έργα, underground περιοδικά, underground μπαράκια, βασικά γιατί δεν υπάρχει πια κανείς που να έχει σοβαρές διαφορές με το κατεστημένο. Όλοι έχουν mainstream απόψεις, φοράνε mainstream ρούχα και πηγαίνουν σε mainstream μέρη. Κυρίως δεν υπάρχουν τα βασικά διαχωριστικά χαρακτηριστικά που έκαναν τους ανθρώπους αυτούς που είναι: η μουσική, οι πολιτικές απόψεις, τα στέκια, το στυλ. Τώρα μπορείς να αγαπάς εξίσου τη Shakira, τους Radiohead και τον Τσαλίκη – κάθε είδος ανταποκρίνεται σε διαφορετικές στιγμές και διαφορετικές ανάγκες και στο κάτω κάτω γιατί να διαλέξεις ένα όταν μπορείς να τα έχεις όλα; Δεν υπάρχει περίπτωση να τσακωθείς ποτέ για πολιτική γιατί κανείς δεν ενδιαφέρεται πλέον για το θέμα (οι πολιτικές συζητήσεις είναι βαρετές και στις φοιτητικές νεολαίες γράφονται μόνο κάτι ούφο). Δεν υπάρχουν μπαρ που συχνάζουν κάθε βράδυ οι ίδιες παρέες, ούτε καν το «Flower» στη Μαβίλη ή το «Rock 'n' Roll». Για να μη πούμε ότι όλοι φοράνε τις ίδιες μάρκες, που είναι η εξής μία: Zara.

**Αν είσαι Β.Π.**, δηλαδή αν μένεις κάπου απ' την Εκάλη ως το Ψυχικό, το μπέρδεμα αρχίζει την πρώτη φορά που ερωτεύεσαι έναν γκόμενο απ' την άγνωστη περιοχή και πηγαίνει ας πούμε στο «Fazz», την πρώτη φορά που δίνεις ραντεβού για καφέ στα Εξάρχεια (εκεί δεν μένουν όλοι οι ναρκομανείς;), την πρώτη φορά που μπαίνεις σε ένα αμφιθέατρο πανεπιστημίου· βασικά την πρώτη φορά που παθαίνεις πολιτιστικό σοκ όταν γνωρίζεις κόσμο που μένει κάτω απ' την απαγορευμένη ζώνη, που ανακαλύπτεις πως οι περισσότεροι φαίνονται κανονικοί άνθρωποι και μάλιστα ενδιαφέροντες – αν και μοιάζουν λίγο «εξωτικοί» και τελείως διαφορετικοί απ' τους συμμαθητές σου, αν και δεν φοράνε καμία απ' τις μάρκες-σήμα κατατεθέν – και νιώθεις ότι μπορείς να τους εμπιστευτείς.

Όλοι αυτοί – οι συμφοιτητές σου – συχνάζουν σε «εναλλακτικά» μέρη της Αθήνας που δεν είχες ακούσει καν ότι υπήρχαν, τύπου Ψυρρή και Γκάζι, πάνε για καφέ στο «Μπρίκι» και στο «Πόλις», για ποτό στο «Follie» και στο «Banana Moon», αγοράζουν βιβλία απ' την Πολιτεία, ακούν Πυξ Λαξ, Pulp και Radiohead, δίνουν ραντεβού για φαγητό στα ινδικά γύρω από τη Μενάνδρου και έξω απ' τα σουβλάκια του Κάβουρα, κάθονται για ποτό στην πλατεία Μαβίλη και κάνουν διακοπές στη Γαύδο και στα Κουφονήσια – δηλαδή γενικώς πάνε σε όλα τα γλυκούλικά και μικρούλικά πλην απροπέλαστα μέρη για τα Β.Π., στους οποίους, κατά πρώτον, δεν αρέσουν καθόλου οι τρύπες και, κατά δεύτερον, προτιμάνε τα μέρη όπου μπορείς να δεις και να σε δουν (τα άλλα Β.Π.) Και εκεί που αναρωτιόσουν πώς θα κάνεις παρέα με τους καινούργιους χωρίς να χάσεις τους παλιούς, επειδή οι παιδικό σου φίλοι απ' τα βόρεια προάστια δεν πήγαιναν σε κανένα απ' τα μέρη που πήγαιναν οι άλλοι, ούτε ήθελαν να το συζητήσουν, η ζωή στο γκέτο άρχισε ν' αλλάζει. Τα εστιατόρια και τα μπαρ στου Ψυρρή έγιναν ξαφνικά της μόδας – το trend χτύπησε την ίδια εποχή τα βόρεια προάστια και τις εναλλακτικές φυλές του κέντρου (τώρα στην περιοχή υπερτερούν τα δυτικά προάστια). Την ίδια περίπου εποχή άρχισαν να γίνονται της μόδας τα lounge εστιατόρια-club τύπου «De-Luxe» και «Guru»

(αργότερα το «Mommy» και το «Mamacas»), τα περισσότερα νέα μαγαζιά άνοιξαν στο κέντρο και αγαπήθηκαν εξίσου απ' τους φλώρους – βασικά τα βόρεια προάστια που εν τω μεταξύ μεγάλωσαν και μετακόμισαν στο Κολωνάκι – και τους όχι τόσο φλώρους του κέντρου που έρχονταν παρεμπιπτόντως. Ο πεζόδρομος με τα μπαρ στη Χάρητος στο Κολωνάκι έγινε επίσης το κωνευτήρι όπου στριμώνχονται όλοι – βόρειοι, δυτικοί και κεντρικοί. Την ίδια στιγμή στο Περιστέρι άνοιξαν καινούργια και φοβερά μαγαζιά, («Enzzo», «World»), τα καμάκια έφυγαν, τα κορίτσια ομόρφυναν, τα Β.Π. άρχισαν να κατεβαίνουν στην πλατεία χωρίς ποτέ να το παραδέχονται, γιατί το κέφι στο Μπουρνάζι συνεχίζεται ως τις 7.00 το πρωί κι εκεί τα παιδιά ξέρουν να διασκεδάζουν. Το Μπουρνάζι είναι η νέα σκηνή του clubbing, και εκτός από τους Περιστεριώτες μαζεύει επίσης τον κόσμο απ' το Χαϊδάρη, τον Πειραιά και τις περιοχές του κέντρου. Οι Πατισιώτες, που τις καθημερινές συχνάζουν στην Άνω Πετρούπολη και στο Ν. Ηράκλειο, τα Σαββατοκύριακα μετά το Μπουρνάζι καταλήγουν πάντα στην παραλιακή, μαζί με τα παιδιά απ' το Περιστέρι, τα παιδιά απ' τον Πειραιά και μαζί με όλα τα βόρεια προάστια. Και όταν κατά τις 3.00 μπαίνει Πλούταρχος, βόρειοι, νότιοι, κεντρικοί και δυτικοί φωνάζουν με την ίδια ένταση τους στίχους που τους ξέρουν όλους απέξω. Ο λαϊκός πόνος έγινε ο συνδετικός κρίκος που ενώνει όλες τις φυλές μεταξύ τους. Όταν τα κλαμπ απενοχοποίησαν τα ελληνικά – την αρχή την έκανε ο Τσιλιχρήστος που έβαλε ελληνικά για πλάκα στο πρώτο «Mercedes» – τα Β.Π. ανακάλυψαν λίγο πιο καθυστερημένα πως κρύβουν μια λαϊκή ψυχή μέσα τους. Όλοι τα σπάνε στον Τσαλίκη μετά το «Destijl», όλοι έχουν το CD του Σώτη Βολάνη στο αυτοκίνητο και όλες οι γκόμενες χορεύουν τσιφτετέλι (τους αρέσει τόσο πολύ που αρχίζουν όταν παίζει ακόμη λάτιν). Οι ομοιότητες είναι περισσότερες από τις διαφορές. Δυτικά και βόρεια προάστια χορεύουν δίπλα δίπλα στο «Envy», όλοι έχουν πάει στον Τσαλίκη, όλοι συχνάζουν στα cafés της Γλυφάδας (τα δυτικά προάστια στο «Cosi» και τα βόρεια στο «Egomio»), όλοι τρώνε στα Goodys και στο Everest, όλοι βλέπουν τα ίδια έργα στο Village, όλοι πήγαν στην Ελαφόνησο, όλοι έχουν πανομοιότυπα μοντέλα Νοκία και στέλνουν μηνύματα με την ίδια μανία.

**Αλλά όσο και να** συναντιούνται έξω (εξαιρούνται οι εναλλακτικές φυλές του κέντρου που δεν το κουνάνε απ' την πλατεία Μαβίλη), αυτές οι φυλές στην πραγματικότητα δεν ανακατεύονται ποτέ, γιατί κατά βάθος αναγνωρίζονται μεταξύ τους – αν όχι από την πρώτη ματιά, τουλάχιστον από την πρώτη κουβέντα. Τα δυτικά προάστια πάντα θα νομοπάρουν τα βόρεια επειδή είναι φλώροι που κλείνουν τραπέζι με τα λεφτά του μπαμπά τους. Και αν και κατεβαίνουν παραλιακή, δεν περνάνε τόσο καλά όπως στο Μπουρνάζι (κατά βάθος όλα τους φαίνονται λίγο ξενέρωτα). Από την άλλη, τα Β.Π. πάντα θα προτιμούν τη γλυκιά θαλωρή μεταξύ τους όταν συναντιούνται μαζί με τα άλλα Β.Π. στα τραπέζια του «Liberty» και στα ιδιωτικά πάρτι στο πάνω club του «Balthazar». Και όσο και να χαζεύουν τα κορίτσια απ' τα δυτικά προάστια γιατί ντύνονται και χορεύουν πιο σέξι απ' τις συμμαθήτριάς τους, δεν τολμούν ποτέ να τα φτιάξουν μαζί τους γιατί ντρέπονται τους φίλους τους. Παρόλο που ο κοινωνικός ρατσισμός δεν έχει εκλείψει, ο καιρός που έκρινες κάποιον απ' τα παπούτσια που φορούσε έχει περάσει ανεπιστρεπτικά (άλλαξαν οι καιροί, αλλά ευτυχώς άλλα-

ξαν και τα παπούτσια). Τώρα είσαι Κατίνα αν πεις κακία για την κοπέλα στο διπλανό τραπέζι επειδή το δικό της πέδιλο είναι Rollini ενώ το δικό σου Prada. Η εποχή έγινε πιο χαλαρή και πιο cool. Στα 80s έμπαινες στα κλαμπ αν φορούσες τα σωστά ρούχα και το αν θα καταδεχόταν κάποια να σου μιλήσει εξαρτιόταν από τη μάρκα των παπουτσιών σου. Σήμερα οι πορτιέρηδες ενδιαφέρονται λιγότερο για το από πού πήρες τα ρούχα σου και τα κορίτσια σου μιλάνε, αρκεί να μπορείς να κρατήσεις μια ενδιαφέρουσα συζήτηση, γιατί πλέον όλοι ξέρουν να ντύνονται κάπως αξιοπρεπώς.

**Για να ενταχτείς** στη σημερινή κοινωνία, σημασία δεν έχει πια αν φοράς Timberland, αλλά αν ξέρεις τους στίχους απ' το τελευταίο hit του Πλούταρχου, τα καινούργια sites για να κατεβάζεις mp3 από τότε που έκλεισε το Napster, πώς να πληκτρολογήσεις μηνύματα στο κινητό σου με τη μέγιστη δυνατή ταχύτητα. Και όλοι ξέρουν.

**Η εποχή έγινε λιγότερο σοβαρή και πιο ανεκτική, οι άνθρωποι λιγότερο απόλυτοι και λίγο πιο χαλαροί, οι σχέσεις λιγότερο τυπικές και περισσότερο επί της ουσίας. Και βασικά όλοι απέκτησαν περισσότερα λεφτά**



Αυτό σημαίνει, πρώτον, ότι όλοι απέκτησαν αυτοκίνητο και κινητό, δηλαδή οι διαδρομές μέσα στην πόλη έγιναν πιο εύκολες και τα σύνορα που χώριζαν τις περιοχές καταργήθηκαν. Επίσης σημαίνει ότι όλοι μορφώθηκαν και άρχισαν να επικοινωνούν καλύτερα. Και κυρίως ότι διαφορετικοί άνθρωποι μπερδεύονται πιο εύκολα στις παρέες τώρα που όλοι φορούν πάνω κάτω τα ίδια ρούχα. Δηλαδή οι ενδιαφέροντες διαφορετικοί δεν γκετοποιούνται – όπως παλιά οι πανκ και σήμερα τα παιδιά απ' τα φτωχότερα προάστια. Το αντίθετο: Αν κάποιος είναι διαφορετικός την εποχή που όλοι είναι ίδιοι θεωρείται «τυπός» (ο Σερβετάλης παλιά θα ήταν φρικιό.)

Το κοινωνικό χάσμα μικραίνει ευθέως ανάλογα με τον μέσο όρο ηλικίας. Όσο πιο νέος είσαι τόσο πιο λίγο μετράνε και τόσο περισσότερο μειώνονται οι διαφορές. Στο κάτω κάτω, απ' όποια περιοχή και να είναι, όταν συναντιούνται έξω είναι όλοι παιδιά που θέλουν να περνούν καλά.

**Ίσως τα πιτσιρικά** που μεγαλώνουν στα 00s να καταργήσουν εντελώς τα γεωγραφικά σύνορα που κρατούν ακόμη τους ανθρώπους μακριά. Ήδη οι νέες φυλές αλωνίζουν την πόλη σε όλο της το μήκος και το πλάτος και φτιάχνονται για πιο πρακτικούς λόγους. Οι γκραφίταδες απ' όλες τις γειτονιές μαζεύονται όπου υπάρχει άσπρος τοίχος. Οι σκέιτμπορντάρδες και οι BMXάδες αλωνίζουν την πόλη από την Κηφισιά ως τον Πειραιά, με στέκια την πλατεία της Αγίας Παρασκευής, την πλατεία Ηρώων στο Χαλάνδρι, το εμπορικό κέντρο της Γλυφάδας, τη Θηβών στα Καμίνια. Όλοι είναι από παντού, φορούν μπάγκι παντελόνια και Vans, κάνουν τατού στον Fat στο Κουκάκι, ακούν hip hop, και όταν δεν διασχίζουν την πόλη μένουν σπίτι και παίζουν computer games.

Ανάμεσα στις παρέες των μικρότερων παιδιών διακρίνεις νέους – ακόμη ασχημάτιστους – στυλιστικούς κανόνες που θα γεννήσουν νέες τάσεις και θα αναδείξουν καινούργιες φυλές. Το πιο πιθανό είναι ότι δεν θα βασίζονται πια σε γεωγραφικά/κοινωνικά κριτήρια, γιατί οι άνθρωποι ανακάλυψαν πως έχουν πιο ενδιαφέροντα πράγματα να χωρίσουν. ■

Έργα και ημέρες στο Πεδίον του Άρεως

# ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΠΑΡΚΟ

Της ΛΕΝΙΩΣ ΔΙΑΛΕΙΣΜΑ

**Η ΑΘΗΝΑ ΕΧΕΙ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΔΥΟ ΠΑΡΚΑ ΟΛΑ ΚΙ ΟΛΑ: ΤΟΝ ΠΕΡΙΚΛΕΙΣΤΟ ΑΠΟ ΚΡΑΤΙΚΑ ΜΝΗΜΕΙΑ ΕΘΝΙΚΟ ΚΗΠΟ ΚΑΙ ΤΟ ΠΕΔΙΟΝ ΤΟΥ ΑΡΕΩΣ, ΕΚΕΙ ΟΠΟΥ Ο ΜΙΚΡΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΣΥΝΑΝΤΑ ΤΙΣ ΠΙΟ ΛΑΪΚΕΣ ΣΥΝΟΙΚΙΕΣ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΠΕΔΙΟΝ ΤΟΥ ΑΡΕΩΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΥΝ ΔΡΟΜΟΥΣ ΓΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ, ΙΔΙΩΤΙΚΗ SECURITY ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ. Η ΣΥΝΗΘΗΣ ΑΝΑΠΛΑΣΗ ΑΛΛ ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

Το φιλέτο αυτό της Αθήνας, που διαμορφώθηκε σε πάρκο πριν από περίπου 60 χρόνια και αφιερώθηκε στους ήρωες του '21, έχει πολλές πικρές ιστορίες να μας διηγηθεί, ιστορίες που βαραίνουν τη φήμη του και απειλούν την υπόστασή του.

Με συνολική έκταση 277 στρεμμάτων, το Πεδίον του Άρεως ήταν ως το 1945 μια ανισόπεδη ημιδικασική έκταση που στέγαζε μια ίλη του ιππικού και «βρομούσε κατρουλίλα», σύμφωνα με τη μαρτυρία ενός υπέργηρου φίλου μου. Όταν ακόμα η Αλεξάνδρας έζεχνε από τα κάρα των μαρμαράδων, το «πάρκο» φιλοξένησε το πρώτο τσίρκο της πόλης, του Αμάρ. Οι μέρες της αϊγλης, της νωχελικής περιφοράς της κυψελιώτικης μπουρζουαζίας και του ωδικού καφενείου του Οικονομίδη, ήρθαν πολύ αργότερα. Στις αρχές του '60, μάλιστα, η κοσμική Αθήνα κατάφερε να εξοστρακίσει και το τελευταίο απομεινάρι των караβανάδων, ένα μικρό στρατόπεδο βορειοανατολικά του αγάλματος της Αθηνάς. Από τη δεκαετία του '80 οι μετοχές της Κυψέλης πέφτουν κατακόρυφα και οι αστοί μετακομίζουν στις πολυτελείς «υπνουπόλεις» του Λεκανοπεδίου. Βαθμιαία υποκαθίστανται από μετανάστες. «Μεροδούλι-μεροφαί, σιγά μη σουλατσάρουν στα πάρκα»: λογικοφανές το άλλοθι στ' αυτιά των ιθύνόντων. Η ζωή όμως τους διέψευσε. Οι μετανάστες που ζουν κι εργάζονται στην Ελλάδα, που ζύπνησαν την οικονομία της, ζύπνησαν και τα πάρκα. Στριμωγμένοι σε ανήλιαγες τρώγλες, κατακλύζουν το Πεδίον του Άρεως, ρουφάνε το φως, τις μυρωδιές. Από τα πρωταθλήματα κρίκετ Ινδών και Πακιστανών στην αλάνα πίσω από το θέατρο «Άλσος» ως τις πολύβουες συναθροίσεις των Αλβανών στην πλ. Πρωτομαγιάς, που μετονομάστηκε από τους περιοίκους σε πλατεία Τυράνων, οι μετανάστες ΕΙΝΑΙ το πάρκο, αλλά δεν είναι πολίτες. Κι όλοι εμείς; Μόνο τα γερόντια έμειναν να φυλάνε Θερμοπύλες, στήνοντας τουρνουά της τάβλας (τάβλι, σκάκι) δίπλα στο κεντρικό περίπτερο.

Σε μια εποχή όπου στα γυμναστήρια αμερικανικής κοπής και 24ωρης λειτουργίας τρέχουμε πάνω κάτω σε διαδρόμους ηλεκτρικούς κοιτάζοντας τηλεόραση, δεν μοιάζει αυτονόητο αλλά προβάλλει απαραίτητο να ορίσουμε τη λειτουργία ενός πάρκου και να πείσουμε για τη χρησιμότητά του. Η Αθήνα προσφέρει σε κάθε της τέκνο 4 τ.μ. ανοιχτού χώρου, έναντι του ελάχιστου προβλεπόμενου των 15-25 τ.μ. Αν λάβουμε υπόψη πως το Πεδίον του Άρεως έχει συνολική έκταση 300 στρέμματα, προσφέρει ζωτικό χώρο σε μονάχα 20.000 εκλεκτούς από εμάς τους μυρίους.

Το να αναρωτηθούμε αν η εγκατάλειψη του πάρκου οδήγησε στην αχρηστία ή αν συνέβη ακριβώς το ανάποδο είναι σαν να προσπαθούμε να λύσουμε το αίνιγμα με το αυγό και την κότα. Το γεγονός παραμένει το ίδιο. Όλα ξεκίνησαν όταν η Νομαρ-



χία, στην οποία και ανήκει το Πεδίον του Άρεως, έπαψε να καταβάλλει τα προβλεπόμενα από τον κρατικό προϋπολογισμό κονδύλια για τη λειτουργία, τη συντήρηση, τη φύλαξη του και την πρόσληψη του απαιτούμενου γι' αυτές προσωπικού. Η ερήμωσή του μέσα στις δεδομένες συνθήκες γίνεται πραγματικότητα και ποικίλα «εγκληματικά» στοιχεία διεισδύουν σε αυτό. Τα «ειδεχθή» εγκλήματα που διαπράττονται, όπως το ψωνιστήρι, το μπανιστήρι, άντε και πιο πρόσφατα η σελοφάν κατασκήνωση προσφύγων από το Αφγανιστάν, δεν συγχωρούν αναστολές. Το άλλοθι της ασφάλειας προβάλλει τώρα παντοδύναμο και η Νομαρχία επιβάλλει το κλείσιμο των 11 από τις 15 εισόδους στο πάρκο διά της περιφράξης και της αποψίλωσης θάμνων και δέντρων.

Ένας άλλος βραχνάς που στοιχειώνει (ελπίζουμε μονάχα στο παρελθόν) το Πεδίον του Άρεως ήταν η παγίωση των εμπορικών εκθέσεων (Ανθοκομική, εμποροπανήγυρη, Έκθεση βιβλίου). Βλέπετε, οι ελεύθεροι χώροι είναι εξ ορισμού μη εμπορικοί και αποδοτικοί και το αντάλλαγμα για την παρουσία τους στον ιστό της πόλης είναι η μετατροπή τους σε πάρκινγκ τροχοφόρων ή σε παραγκουπόλεις. Αντάλλαγμα μονομερές, αφού τα έσοδα των εκθέσεων δεν διατίθενται για την ομαλή λειτουργία του πάρκου.

Η πιο πικρή όμως ιστορία του Πεδίου του Άρεως είναι η σχέση του με τον όμορο γυμναστικό σύλλογο του Πανελληνίου, που ιστορικά έχει ταυτιστεί με την ποιότητα ζωής των κατοίκων της περιοχής. Η ιστορία άρχισε το 1988, όταν η ΚΕΔ παραχώρησε τη χρήση 5,6 στρεμμάτων για τις ανάγκες του ΓΣ Πανελληνίου με τη ρητή δέσμευση να διατηρήσει το πράσινο. Στην πράξη όμως έγινε ιδιοποίηση του δημόσιου χώρου, που σταδιακά εκκερώθηκε και ανοικοδομήθηκε. Από το 1998 ως το 2001 έγιναν αλληπάλληλες εκθέσεις αυτο-

ψίας, αλλά οι ισάριθμες διαταγές διακοπής των εργασιών δεν εκτελέστηκαν ποτέ από την Αστυνομία. Αντίστοιχα δεν εισπράχθηκαν τα ανάλογα πρόστιμα, οπότε το σημερινό τοπίο διαμορφώνεται από το αυθαίρετο έκτασης 1.570 τ.μ. κλειστό γυμναστήριο του Πανελληνίου, που έχει περάσει στα χέρια της ιδιωτικής πρωτοβουλίας και δεν υπηρετεί πια το δομικό ιδεώδες του λαϊκού αθλητισμού. Φυσικό επακόλουθο ήταν η πρόσφατη εμφάνιση αυθαίρετου βιομηχανικού κτιρίου, εμβαδού 2.000 τ.μ., στην ανατολική πλευρά.

Η κατάληξη της ιστορίας του Πανελληνίου χαρακτηρίστηκε παραπάνω από πικρή γιατί είναι βεβαιωμένα μη αναστρέψιμη. Όσο για τις εμπορικές εκθέσεις, τα πράγματα βαίνουν αισιότερα. Μετά τη δυναμική κινητοποίηση της Επιτροπής Αγώνα για την Προστασία του Πεδίου του Άρεως, οι εμπορικές εκθέσεις θα στήνονται πλέον, σύμφωνα με τη Νομαρχία, στην πλατεία Πρωτομαγιάς. Επιπλέον από τον Ιούλιο του 2003 έχει ανατεθεί σε ιδιωτικές εταιρείες η φύλαξη και ο καθαρισμός του πάρκου, που ουσιαστικά απαλλάχθηκε από τα απορρίμματα αλλά όχι και από τα τροχοφόρα. Ε, μέσα στη θερινή ραστώνη, τι να πρωτοπυρολάβουν και οι φύλακες; Ήταν απασχολημένοι να επιπλήτουν νεολαίους επειδή ξάπλωναν στα παρτέρια, και δεν πρόσεξαν το στήσιμο από ιδιώτες μιας στρογγυλής Ξύλινης πλατφόρμας. Χάρη στην παρατηρητικότητα των περιπατητών επενέβη η Πολεοδομία προτού στηθεί κι άλλο τεράστιο περίπτερο και στις 17/10 εκδικάστηκε η αίτηση ασφαλιστικών μέτρων. Όσο για το ζήτημα πρόσληψης μόνιμου προσωπικού, ο σύμβουλος της Υπερνομαρχίας κ. Βεντήρης επικαλέστηκε την ανυπαρξία θεσμικού πλαισίου, στοιχείο που θα καθυστερήσει την πρόσληψη μόνιμου προσωπικού κατά ενάμιση χρόνο.

Το μείζον ζήτημα είναι η λεγόμενη «ανάπλαση» του πάρκου, που θα σηματοδοτήσει αλλαγές στη ρυμοτομία και στη χρήση του. Μέχρι σήμερα έχουν δοθεί στη δημοσιότητα δυο μελέτες, τις οποίες εκπόνησε το ΥΠΕΧΩΔΕ και το αρχιτεκτονικό γραφείο ALD ύστερα από απευθείας ανάθεση της Νομαρχίας. Αμφότεροι οι παραπάνω σχεδιασμοί προέβλεπαν τη διάνοιξη ιεραρχημένου οδικού δικτύου, την υποχώρηση της περίφραξης κατά 10 μ. εντός του πάρκου, την κοπή θάμνων, την κατάργηση των τριών παιδικών χαρών ή την υποκατάστασή τους από μία, την κατασκευή café, την παραχώρηση περαιτέρω έκτασης στον Πανελλήνιο ΓΣ ώστε να καλυφθούν οι ανάγκες του ως Ολυμπιακού προπονητηρίου, μέχρι και την τοποθέτηση Ξύλων, υπερυψωμένων κατά 3,5 μ., διαδρομών – για μπανιστήρι που κόβει την ανάσα!

Και ενώ την άνοιξη περιμέναμε την εφαρμογή μέχρι το φθινόπωρο της δεύτερης μελέτης, το καλοκαίρι η Νομαρχία άλλαξε γνώμη, απέρριψε τη μελέτη που η ίδια είχε παραγγείλει και στο πιο πρόσφατο δελτίο του ΤΕΕ δημοσίευσε ανακοίνωση για νέα εκδήλωση ενδιαφέροντος από τους υποψήφιους μελετητές. Προς το παρόν αναμένουμε εναγωνίως την επόμενη «ανάπλαση».

Άσχετα με το τι προβλέπουν οι κάθε λογής σχεδιασμοί, το ΥΠΕΧΩΔΕ ανέλαβε, και τυπικά θα παραδώσει μες το φθινόπωρο τη διάνοιξη δυο αξόνων προς τη ΓΥΣ και την πλατεία Πρωτομαγιάς, την επισκευή των τριών παιδικών χαρών, την ενίσχυση του φωτισμού και την καγκελόφραξη του πάρκου.

Το επικίνδυνο είναι ότι το σενάριο εκτυλίσσεται στην πραγματική ζωή και το ακόμα πιο επικίνδυνο είναι πως ο χρόνος, το χρήμα αλλά κυρίως ο χώρος είναι μοναδικός και αναντικατάστατος για να παίζουμε «Μονόπολη» στην πλάτη του... **Α**

**Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΥΝΤΟΜΑ ΘΑ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΤΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΝΑ ΠΕΡΝΟΥΝ ΠΛΑΙ ΤΟΥ ΚΑΤΕΥΘΥΝΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΥΨΕΛΗ**

**!** **Να ανοίξουν ή να μην ανοίξουν δρόμοι για αυτοκίνητα μέσα στο Πεδίον του Άρεως;**

Στείλτε την άποψή σας με SMS στο 4226, πληκτρολογώντας AV1, κενό και την απάντησή σας. Εάν θέλετε να ανοίξουν, γράψτε 1, ενώ αν θέλετε να μην ανοίξουν, γράψτε 2. Το δημοψήφισμα θα ισχύει έως και τις 11 Νοεμβρίου και τα αποτελέσματα θα δημοσιευθούν σε επόμενο τεύχος της «Α.Β.»

Κάθε μήνυμα κοστίζει € 0,25 + ΦΠΑ 18%



## ΕΚΛΟΓΙΚΟ ΟΔΟΙΠΟΡΙΚΟ

ΣΤΗ ΧΩΡΑ  
ΤΗΣ  
ΑΠΑΣΤΡΑΠΤΟΥΣΑΣ  
ΜΕΡΣΕΝΤΕΣ

Του ΠΑΝΟΥ ΠΙΚΡΑΜΕΝΟΥ

Κυριακή μεσημέρι σε πλατεία της Χιμάρας. Δίπλα από το εκλογικό κέντρο, κάτω από τον πλάτανο της πλατείας, τα τσιπούρα δίνουν και παίρνουν. Οι συζητήσεις έντονες. Θέμα, τι άλλο; Οι δημοτικές εκλογές, αλλά κυρίως τα «λάθη» στους εκλογικούς καταλόγους. Μια ηλικιωμένη παραπονιόταν ότι η ημερομηνία γέννησής της είχε καταγραφεί λάθος και δεν της είχαν επιτρέψει να ψηφίσει. Ο άλλος ανακάλυψε ότι το όνομά του ήταν γραμμένο λάθος – την ίδια ανακάλυψη έκανε και ο εκλογικός αντιπρόσωπος των Σοσιαλιστών, με αποτέλεσμα να μην ψηφίσει ούτε αυτός. Κάπως έτσι στο χωριό Πήλιουρα από τους 120 ψηφοφόρους δεν κατάφεραν να ψηφίσουν οι 40

Μέσα στο εκλογικό κέντρο η κατάσταση είναι σχεδόν ερμητική. Οι εκπρόσωποι του Κόμματος Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων - Ομόνοια καλούσαν τους δημοσιογράφους να καταγράψουν τα γεγονότα, οι εκπρόσωποι των Σοσιαλιστών επέμεναν να μην τους επιτρέπουν την είσοδο. Ο παρατηρητής της αμερικανικής πρεσβείας εξήγησε στους δημοσιογράφους ότι πρέπει να διαθέτουν ειδική διαπίστευση για να μπαίνουν στα εκλογικά κέντρα. Έτσι απεφεύχθη ένας γερός καβγάς με ένα σωματώδη αντιπρόσωπο των Σοσιαλιστών που επέμενε να σέρνει ένα δημοσιογράφο από το μανίκι λέγοντας κάτι στα αλβανικά.

Εγένετο λοιπόν το θέλημα του Αμερικανού παρατηρητή και ξαναγυρίσαμε στην πλατεία με τα τσιπούρα. Ας σημειωθεί ότι το ενδιαφέρον της αμερικανικής πρεσβείας ήταν έντονο και, ανεξάρτητα από τη γνώμη που έχουμε για την αμερικανική εξωτερική πολιτική, στη Χιμάρα οι Αμερικανοί έλυσαν πολλά προβλήματα. Άλλωστε και ο διευθυντής της CIA Τζορτζ Τένετ κατάγεται από αυτή την περιοχή.

Στην παρέα βρισκόταν και ένας κοντούλης με κοιλίτσα που μιλούσε με περιεργή προφορά, εμφανώς μειωμένων διανοητικών ικανοτήτων και αδιευκρίνιστων πολιτικών απόψεων, ο οποίος κερνούσε τους πάντες και κατέβαζε τα τσιπούρα με μια ταχύτητα ψαρωτική. Κάποιοι από την παρέα μάς έκανε νόημα να προσέχουμε. Το γιατί το καταλάβαμε αργότερα, όταν εξερράγη η βόμβα. Οι υπόλοιποι μας εξήγησαν ότι αυτός ήταν ο βομβιστής. Όπως μας είπαν οπαδοί της Ομόνοιας, ύστερα από γενναία τσιπουροποσία απομακρύνθηκε λίγο από το εκλογικό κέντρο συνοδεία ενός Αλβανού αστυνομικού με πολιτικά. Ύστερα από 2-3 λεπτά

ακούστηκε το μπαμ! Επειδή όμως φαίνεται ότι το φτιλί ήταν μικρό, την πλήρωσε και ο Αλβανός αστυνομικός, ο οποίος τραυματίστηκε ελαφρά. Ουδείς συνελήφθη και η υπόθεση έγινε γαργάρα!

Όμως καταλάβαμε πολύ καλά πώς λειτουργεί το αλβανικό παρακράτος στις μειονοτικές περιοχές της νότιας Αλβανίας. Σε αυτό βοήθησαν πολύ και ορισμένα άλλα γεγονότα. Κάποιοι κουκουλοφόροι με Καλάσνικοφ που εισέβαλαν σε εκλογικά κέντρα και άρπαξαν τις κάλπες, ο άγριος Ξυλοδαρμός ενός εκλογικού αντιπροσώπου της Ομόνοιας σε ένα απομονωμένο εκλογικό τμήμα, η κλοπή των σφραγίδων από άλλο εκλογικό τμήμα. Ως και τον πατέρα του Πύρρου Δήμα Ξυλοκόπησαν. Πώς λειτουργεί λοιπόν το παρακράτος; Εκτός από τους κλασικούς εθνικιστές του Μπερίσα, τα ακραία στοιχεία του Σοσιαλιστικού Κόμματος του Φάτος Νάνο και διάφορους ληστοσυμμορίτες που πωλούν τις υπηρεσίες τους σε οποιονδήποτε τους εξασφαλίζει ασυλία στο κοντραμπάντο με την Κέρκυρα και την Ιταλία, στο παιχνίδι συμμετέχουν και ορισμένοι ελληνικής καταγωγής οπαδοί των Σοσιαλιστών, που εκβιάζονται και χρησιμοποιούνται από το παρακράτος για δύο κυρίως λόγους: είτε επειδή εργάζονται στο αλβανικό δημόσιο είτε, στη χειρότερη, επειδή στο παρελθόν υπήρξαν πληροφοριοδότες του καθεστώτος Χότζα και τώρα, φοβούμενοι ότι θα αποκαλυφθούν, προσφέρουν ανάλογες υπηρεσίες στις όποιες σκοτεινές πτυχές της σοσιαλιστικής κυβέρνησης του Νάνο.

Και μπορεί όλα τα παραπάνω να μην απασχολήσαν ιδιαίτερα

**Η ΑΛΒΑΝΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΙΑ ΧΩΡΑ ΜΕ ΠΟΛΛΕΣ ΤΑΧΥΤΗΤΕΣ. ΣΥΜΒΟΛΙΚΑ ΠΑΝΤΩΣ ΕΝΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΠΑΣΤΡΑΠΤΟΥΣΑ ΜΕΡΣΕΝΤΕΣ...**

τις αλβανικές αρχές, τις απασχολήσαν όμως οι νεαροί που πανηγύριζαν τη νίκη της Ομόνοιας. Την επόμενη Τετάρτη που άρχισε ο δεύτερος γύρος, αστυνομικοί με όπλα εισέβαλαν στο σπίτι της οικογένειας Πολύλα, όπου την προηγούμενη είχαν φιλοξενηθεί οι Έλληνες δημοσιογράφοι, για να συλλάβουν τους γιους της οικογένειας που συμμετείχαν στους πανηγυρισμούς. Ταυτόχρονα, λεωφορεία που ξεκίνησαν από την Αυλώνα με αλβανικές σημαίες κατευθυνόμενα προς τη Χιμάρα, ευτυχώς, εμποδίστηκαν από την αλβανική αστυνομία.

### FLASH

Οι βασικοί αντίπαλοι στη Χιμάρα είναι δύο: το ΚΕΑΔ - Ομόνοια, που υποστηρίζεται από την ελληνική μειονότητα, και το Σοσιαλιστικό Κόμμα, που στηρίζεται από τους ελάχιστους Αλβανούς κατοίκους της κωμόπολης και αρκετούς μειονοτικούς που για διάφορους λόγους έχουν προσχωρήσει στους Σοσιαλιστές. Αρκετοί από αυτούς μάλιστα αποποιούνται την ελληνική καταγωγή τους. Το Δημοκρατικό Κόμμα του Μπερίσα για λόγους καθαρά αντιπολιτευτικούς στηριξε σε αυτές τις εκλογές το ΚΕΑΔ-Ομόνοια.

Τους λόγους της έντασης εύκολα τους καταλαβαίνει όποιος επισκεφθεί την περιοχή:

- Εδώ και 50 χρόνια, παρά τη συντριπτική πλειοψηφία των πολιτών ελληνικής καταγωγής, δεν έχει εκλεγεί δήμαρχος της επιλογής τους, με αποτέλεσμα να μην αισθάνονται ότι εκπροσωπούνται και νομικά ζητήματα όπως το περιουσιακό ή η λειτουργία ελληνικών σχολείων να τα χειρίζονται άτομα που δεν απολαμβάνουν της εμπιστοσύνης τους.
- Η σπάνια φυσική ομορφιά της παραθαλάσσιας αυτής περιοχής μπορεί εύκολα να τη μετατρέψει σε Ελντοράντο τουριστικών επιχειρήσεων.
- Η γειτνίαση με την Κέρκυρα και την Ιταλία ανοίγει την όρεξη κάθε είδους μαφίας, αφού το λαθρεμπόριο οργιάζει σε αυτή την περιοχή.

Νικητής τελικά στην επίμαχη περιοχή της Χιμάρας ήταν το ΚΕΑΔ - Ομόνοια με ποσοστό άνω του 70%, ενώ συνολικά στην Αλβανία το Σοσιαλιστικό Κόμμα του Νάνο έλαβε το 33,01% των ψήφων. Οι Δημοκρατικοί του Σαλί Μπερίσα ήρθαν δεύτεροι με 30,72%, καταγγέλλοντας όμως το εκλογικό αποτέλεσμα ως προϊόν νοθείας. Η Ομόνοια συνολικά στην Αλβανία κατέλαβε την 11η θέση, συγκεντρώνοντας το 1,97% των ψήφων. ■



# ΠΟΛΙΤΗΣ ΤΗΣ ΜΟΔΑΣ

Του ΗΛΙΑ ΚΑΝΕΛΛΗ

Όταν γράφω για πολιτική δεν σκέφτομαι «την πελατεία μου», το κοινό μου. Μου αρέσει να «συνομιλώ» με αναγνώστες που έχουν τους ίδιους προβληματισμούς με εμένα, αλλά ξέρω ότι δεν με διαβάζουν μόνο αυτοί. Χαίρομαι όταν μου την πέφτουν όσοι και όσες διαφωνούν με τον τρόπο που ανέγνωσα τα πράγματα. Φυσικά, χαιρόμαι περισσότερο όταν δεν καταφέρνουν να με πείσουν, όταν η κριτική τους ενισχύει τα επιχειρήματά μου. Καμιά φορά με θλίβει η κακεντρέχεια. Αλλά τους την επιτρέπω, επειδή ποτέ τα γραπτά μου δεν προέρχονταν από θέση εξουσίας, επειδή ποτέ δεν ήμουν από πάνω. Για δεξιούς είμαι αριστερός, για αριστερούς έχω προ πολλού περάσει στη Δεξιά (ή στο ΠΑΣΟΚ, που «είναι το ίδιο») και για τους λίγους φίλους που με παρακολουθούν είμαι για τα σίδηρα, αφού έχω ρίξει τόση δουλειά στη ζωή μου και, παρ' όλα αυτά, συχνά δεν έχω να πληρώσω το τηλέφωνό μου (ποιος τους είπε ότι πλουτίζεις με την πολλή δουλειά;)

Γράφω σε προσωπικό τόνο γιατί, εκτιμώ, πρέπει να μην αφήσω αναπάντητα δύο σημειώματα του περασμένου φύλλου. Μια «επιστολή» και ένα άρθρο. Η «επιστολή» (του «Μπάμπη Κουκουμπέ») χρησιμοποιεί κάτι σαν χιούμορ για να υπαινιχθεί ότι είμαι (μαζί με τον Κουναλάκη) «ανανήψας αριστερός», μέλος πλέον του «εθνικώς υγιούς ακροατηρίου». Πιστεύω ότι ξέρω από χιούμορ και είμαι τόσο τσαλακωμένος που δεν με πειράζει το παραπέρα τσαλάκωμα διά της πλάκας – αλλά πιστεύω ότι, πολύ χοντροκομμένα, η παρ' ολίγον άψογη καθαρεύουσα του Μπάμπη Κουκουμπέ θα προτιμούσε να με δει, αντί να σκέφτομαι, να σκουίζω «φονιάδες των λαών Αμερικάνοι» όπως χιλιάδες της «υγιούς Δεξιάς» μαζί με την «υγιή Αριστερά».

Το άρθρο του Μιχάλη Γεωργίου με βγάζει αριστερό. Αγχωμένο μάλιστα. Μάλλον θέλει να με πει «κολλημένο», αφού επιμένω να ασχολούμαι με τον Κουφοντίνα (που «έχει χάσει καμιά 15αριά χρόνια Ελλάδα», αλλά και έχει σκοτώσει οκτ ολίγους Έλληνες και Ξένους), με κάτι αναρχικούληδες των Εξαρχείων που λένε και καμιά μαλακία παραπάνω, και γενικώς επειδή επιμένω να αρθρώνω επιχειρήματα σε μια εποχή κατακερματισμού και σε μια Ελλάδα που είναι «ένας καβγάς γύρω από το τραπέζι». Ο Μιχάλης Γεωργίου αφήνει τους «κολλημένους» να διαφωνούν, βαριέται, πάει να κοιμηθεί – όταν τον ξυπνήσουν, τα μεσάνυχτα, ίσως να βγει μπαρό-

τσαρκα, αργά τη νύχτα μιλούν τα βλέμματα ή και τα σώματα, συνεννοούνται μάλιστα. Ο Μιχάλης Γεωργίου είναι μέσα στο πνεύμα της εποχής, γράφει και ωραία, αλλά μάλλον γράφει μόνο ως μοδάτος γραφιάς, δεν γράφει ως πολίτης.

Αν έγραφε ως πολίτης, θα λάμβανε υπόψη του ότι οι πολλές και διαφορετικές απόψεις δεν είναι μόνο προϋπόθεση χάβρας. Συνήθως, ο διάλογος είναι προϋπόθεση της πολιτικής, χάρη στην οποία λειτουργεί η δημοκρατία. Ο διάλογος, ωστόσο, δεν προϋποθέτει τη δημοκρατία, η δημοκρατία είναι κάτι παραπέρα από τον διάλογο. Οι βασικές αρχές της δεν είναι αντικείμενο διαλόγου, είναι πέραν των προϋποθέσεων του. Περιλαμβάνονται στην Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου – χάρη σε αυτό το θεμελιώδες κείμενο θεσμοθετούνται τα σύγχρονα κράτη δικαίου. Το άρθρο 3 της Διακήρυξης ειδικά αναφέρει ότι «κάθε άνθρωπος έχει δικαίωμα στη ζωή, στην ελευθερία και στην ασφάλεια». Υπάρχουν ορισμένοι που το συζητούν; Έχουν δικαίωμα. Με τη σειρά μου δικαιούμαι να τους ελεεινολογώ. Αλλά και η πο-



λιτεία υποχρεούται να δικάζει όσους αφαιρούν ζωές – η ίδια πολιτεία που, προς τιμήν των κοινωνιών μας, δεν έχει δικαίωμα επιβολής της θανατικής καταδίκης, δεν έχει το δικαίωμα αφαίρεσης ανθρώπινος ζωής.

Υπάρχουν πολλών ειδών συζητήσεις. Στις δημόσιες, στον διάλογο πολιτών, το τελευταίο που έχει σημασία είναι να είσαι αγχωμένος αριστερός ή μοδάτος γραφιάς. Σημασία έχει τι λες. Διάλογος γύρω από μεσημεριανό τραπέζι είναι όσα εμετικά ακούστηκαν για τον Οδυσσέα της Νέας Μιχανιώνας;

Ξύπνα, Μιχάλη! ■

Ένα σχόλιο με αφορμή το ντοκιμαντέρ «Στίγμα» που προβλήθηκε στην ΕΤ1

## ΣΤΙΓΜΑ

Του ΣΠΥΡΟΥ ΠΕΓΚΑ

Πέμπτη 30 Οκτωβρίου γύρω στις 8.45 μ.μ. Έχω γυρίσει κουρασμένος σπίτι και ψάχνω για τις ειδήσεις. Και ξαφνικά πέφτω σε ένα ντοκιμαντέρ της ΕΤ1 που με καθηλώνει. Φευγαλέα βλέπω τη λέξη «Στίγμα» και ακούω να ξετυλίγονται ανθρώπινες ιστορίες. Οι συγγενείς των θυμάτων της 17Ν μιλούν με τρόπο φυσικό και αβίαστο για τον πόνο, τη θλίψη και την οργή που ένιωθαν όλα αυτά τα χρόνια. Άνθρωποι θύματα αντίπαλων ιδεολογιών, λανθασμένων αντιλήψεων, στρεβλών απόψεων, άνθρωποι που τους χτύπησε κάτι μεγαλύτερο από την καθημερινότητά τους, άνθρωποι που έμειναν για χρόνια πονεμένοι και απορημένοι ακούγοντας δίπλα τους όλους τους άλλους Έλληνες να «ξέρουν», να «γνωρίζουν», να έχουν άποψη και κατανόηση (για τα κίνητρα των δολοφόνων).

Αυτοί οι άνθρωποι –και χρησιμοποιώ επίτηδες συνέχεια τη λέξη «άνθρωποι»– κάποια στιγμή ένωσαν τον πόνο τους και με τρόπο αξιοπρεπή και περήφανο αποφάσισαν να μιλήσουν για όλα αυτά τα οποία για πολλά χρόνια η ελληνική υποκρισία εμπόδιζε να ακουστούν. Παρακολουθώ και συγκινούμαι, εξοργίζομαι για την αδιαφορία μας όλα αυτά τα χρόνια, χαιρόμαι για την ΕΤ που τολμά και δείχνει αυτό το ντοκιμαντέρ, την καταγραφή των κοινών προσπαθειών αυτών

των ανθρώπων να ακουστεί και η δική τους, μοναδική άποψη. Μετά αναρωτιέμαι: «θα τολμούσε ποτέ η ΕΤ να δείξει αυτό το ντοκιμαντέρ εάν δεν είχαν συλληφθεί τα μέλη της 17Ν και εάν δεν είχαν αποκαλυφθεί τα πραγματικά τους πρόσωπα;» Ψάχνω τις κυριακάτικες εφημερίδες και δεν βρίσκω στο τηλεοπτικό πρόγραμμα προαγγελία της εκπομπής. Ακούω τους ανθρώπους, παιδιά, σύζυγοι, αδέρφια, να μιλούν. Να λένε πράγματα απλά: πώς λέγονται, πότε έγινε η δολοφονία των αγαπημένων τους προσώπων, πώς ήταν οι τελευταίες στιγμές πριν από τον θάνατο, πως αισθάνονται ενοχή, στεναχώρια και θυμό. Αντιπαράθετον τίτλους των εφημερίδων της εποχής, των δημοκρατικότερων και κοινωνικά ευαίσθητων (ξέρετε), που αναφέρονται σε Τιμωρούς, Εκτελεστές, Εκδικήσεις. Μας δείχνουν την –25 χρόνια μετά την πρώτη δολοφονία της 17Ν– αιωπηλή διαμαρτυρία που διοργάνωσαν τον Δεκέμβριο του 2001 στην πλατεία Συντάγματος. «Εκείνη την ημέρα ήρθαν και σταθήκανε μαζί μας 3.000 άνθρωποι να μας συμπαρυσταθούν», λέει μια σύζυγος ή και μητέρα, δεν θυμάμαι, και μοιάζει να αισθάνθηκε ξανά, και για πρώτη φορά μετά το μοιραίο, περήφανη και ευτυχισμένη. Παρακολουθώ όλο το ντοκιμαντέρ χωρίς να κουνήθω από τη θέση μου. Συγκινούμαι με την αξιοπρέπεια και τη γενναιότητα αυτών των ανθρώπων. Εξοργίζομαι με την ελληνική πραγματικότητα, τη γεμάτη ταμπό και υποκρισία, τη γεμάτη λόγια και «μικρούς ήρωες της καθημερινότητάς μας» και την τόσο άδεια από ουσία, αξιοπρέπεια και από το πάθος της Αλεξίας Μπ. Πάντα πίστευα ότι η στέρηση μας κάνει καλύτερους ανθρώπους. Και οι συγγενείς των θυμάτων είχαν αυτή την «τύχη». ■

## Μαζέψτε τους φιλόζωους

Του ΓΙΩΡΓΟΥ ΣΩΤΗΡΕΛΟΥ

Είχα πάντα καλή σχέση με τα ζώα. Μεγάλωσα σε ένα προάστιο της Αθήνας προτού η μόδα της βίλας και της μεζονέτας κάνει τα προάστια σαν τα μούτρα τους (των καινούργιων κατοίκων, εννοώ). Η περιοχή ήταν αραιοκατοικημένη, τα σπίτια είχαν κήπους και η κίνηση των αυτοκινήτων ήταν αραιή έως ανύπαρκτη. Κάναμε βόλτες με τα ποδήλατα, παίζαμε μπάλα στον δρόμο, πηδάγαμε μάντρες για να κλέψουμε μήλα. Εκεί κοντά υπήρχε ένα ερειπωμένο αρχοντικό, όπου παίζαμε στάκαμαν και πλάθαμε ιστορίες για κρυμμένα όπλα των Γερμανών και υπόγειες στοές που οδηγούσαν στη σπηλιά του Νταβέλ.

Στο σπίτι είχαμε πάντα ζώα· δύο ως τρία σκυλιά –τα περισσότερα μπάσταρδα– και άπειρες γάτες. Τα σκυλιά κυνηγούσαν τις ξένες γάτες που έμπαιναν στον κήπο και οι γάτες κυνηγούσαν πουλιά στα δέντρα. Από μικρός είχα μάθει να τα ταΐζω, να τους βάζω νερό, να τα πηγαίνω στον κτηνίατρο για εμβόλια και να πλένω τα σκυλιά με ειδικό σαμπουάν για τα τσιμπούρια. Με τα σκυλιά έπαιζα και μπάλα. Ένα μάλιστα –ο Ιβάν– είχε εξελιχθεί σε φοβερό τερματοφύλακα. «Αυτός είναι ο Ιβάν ο Θαλασσινός;» με ρώτησε κάποτε ένας φίλος. «Όχι, ο Σεβάρ ο Τρομερός», του απάντησα. Από τότε έμεινε το αστείο. Όλα αυτά ήταν μέρος της καθημερινότητας. Τα ζώα ήταν μέλη της οικογένειας και η έννοια της φιλοζωίας δεν υπήρχε για κάτι που θεωρούνταν αυτονόητο.

Αρκετά χρόνια αργότερα, διέσχισα ένα μεσημέρι την πλατεία μπροστά στη Μητρόπολη της Αθήνας όταν είδα ένα τρελό αδέσποτο σκυλί να έρχεται καταπάνω μου. Πρόλαβα να τραβήξω το πόδι μου την τελευταία στιγμή προτού μου κώσει τα δόντια του. Τότε έπαθα για πρώτη φορά ένα κλικ, ένα σατόρι, όπως λένε οι Γιαπωνέζοι. Άρχισα να παρατηρώ τα αδέσποτα σκυλιά στους δρόμους. Είδα μια αγέλη κοπρόσκυλα να έχουν στριμώξει έναν ανήμπορο γέρο στην πλατεία Συντάγματος. Στο παλιό δυτικό αεροδρόμιο κάποια άλλα αδέσποτα κυνηγούσαν δύο τουρίστες που περίμεναν ταξί. Μου έκανε εντύπωση που κανείς δεν έδειχνε να ενοχλείται. Η Αθήνα έμπαινε στον αστερισμό ενός κακοκωμένου lifestyle, με έναν αρχοντοχωριάτη δήμαρχο που τη μετέτρεπε σε σαλονάκι με σύνθετο. Μαζί με το σουσί, τα Cherokee και τις παραστάσεις στο Μέγαρο ανακάλυπτε και τη φιλοζωία. Και τότε έγινε το μεγάλο κακό: η ανάληψη των Ολυμπιακών Αγώνων! Τα αδέσποτα έπρεπε να μαζευτούν γιατί, διαφορετικά, τι θα έλεγαν οι Ξένοι; Οι φιλόζωοι θυμήθηκαν να πάρουν τα όπλα. Οργάνωσαν συγκεντρώσεις στο Σύνταγμα. Μήπως απειλούνται καινούργια Δεκεμβριανά λίγους μήνες πριν από την έναρξη των αγώνων; Ένας κτηνίατρος μου έλεγε κάποτε για το πόσο γαλαντόμοι είναι πολλοί φιλόζωοι όταν πρόκειται να αγοράσουν κάποια ακριβή ράτσα ή να πληρώσουν για το κούρεμα του σκύλου. Όταν όμως πρέπει να κάνουν κάποια ακριβή θεραπεία, βγάζουν καβουράκια στις τσέπες. Συμπέρασμα: Μαζέψτε τα αδέσποτα, αλλά πρώτα μαζέψτε τους φιλόζωους... ■

## Πόσο κλάμπερ είσαι;

Η «Α.Υ.» προσπαθεί να θυμηθεί αν έχει πει ποτό δίπλα σου

Της ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΣ ΜΙΧΕΛΑΚΟΥ

1. Σε ποιο σημείο της Κηφισίας πρωτοάνοιξε η «Αυτοκίνηση»;  
α. Στην άνοδο  
β. Στην κάθοδο  
γ. Στον τροχονόμο
2. Ποιος ήταν πορτιέρης στο θρυλικό «Εργοστάσιο» της Βουλιαγμένης;  
α. Ο Νίκος Μουρατίδης  
β. Ο Άρνης Δαβαράκης  
γ. Ο Τάσος Μελετόπουλος
3. Ποιο είναι το επίθετο του d.j. Christo Z.;  
α. Ζογγολόπουλος  
β. Ζαρουτιάδης  
γ. Ζωγόπουλος
4. Ποιο ήταν το πρώτο όνομα του σημερινού καλοκαιρινού «De Stijl» στην παραλία του ΕΟΤ στη Βούλα;  
α. «Prison»  
β. «Ειρηνικός»  
γ. «Σαν Λορέντζο»
5. Σε ποιο μπαρ δούλευε γκαρσόνια η Μπέτυ Μαγγίρα;  
α. Στο «Rock 'n' Roll»  
β. Στο «Kalua»  
γ. Στο «Privilege»
6. Πότε άνοιξε το «Wild Rose»;  
α. Το 1983  
β. Το 1988  
γ. Το 1991
7. Ο Μπράιαν (Βασίλης Νικολάου) του «Dirty Street» από ποιο μπαρ-εστιατόριο έγινε γνωστός;  
α. Τον «Ηριδανό»  
β. Το «Πάρτυ»  
γ. Τα «Παπάκια»
8. Ποιος βάφτισε το «Dragoste»;  
α. Ο Λάκης Λαζόπουλος  
β. Ο Γιώργος Τσαλίκης  
γ. Ο Κωνσταντίνος Μαρκουλάκης
9. Πώς λεγόταν πριν το «Mommy»;  
α. «Σχολαρχείο»  
β. «Νηπαγωγείο»  
γ. «Μαντείο»
10. Ποιος μένει σήμερα στο παλιό «1900» (Σίνα και Σόλωνος);



- α. Ο Αντώνης Καφετζόπουλος  
β. Ο Αντώνης Καλογριδής  
γ. Ο Αντώνης Θεοδορακόπουλος
11. Πώς ονομάζονταν τα after parties που έκαναν οι Magna στο «Loft» της πλατείας Ασωμάτων;  
α. Sunrise  
β. Breakfast club  
γ. Special K
12. Με ποιο όνομα άνοιξε πρώτη φορά το σημερινό «Dragoste»;  
α. «Figaro»  
β. «Paragayo»  
γ. «Λούκι»
13. Πού έγιναν τα πρώτα rave της Αθήνας από την ομάδα Magna;  
α. Στα Οινόφυτα  
β. Στα λεωφορεία του Κηφισού  
γ. Στο «Ατομο»
14. Σε ποιο μπαρ η τουσάλετα έχει τηλεόραση;  
α. Στο «Decadence»  
β. Στα «Τρία Γουρουνάκια»  
γ. Στο «Wunderbar»
15. Πού έπαιξε μουσική ο Κώστας Ζήκος στα 80s;  
α. Στο «No Name»  
β. Στο «Wild Rose»  
γ. Στο «Memphis»

16. Ποια μέρα γίνονται τα 'n' b πάρτι «Bootycall» στο «Interni»;  
α. Κάθε Τετάρτη  
β. Κάθε Πέμπτη  
γ. Κάθε Παρασκευή
17. Σε ποιο μπαρ έχει δούλεψει μπάρμαν ο Αλέκος Σουσοβίτης;  
α. Στον «Κούκο»  
β. Στο «Alarm»  
γ. Στο «Berlin»
18. Τι καλλιεργούσαν στο θερμοκήπιο των Οινόφυτων;  
α. Ντομάτες  
β. Ζέρμπερες  
γ. Γαρδένιες
19. Πώς ήταν αλλιώς γνωστός ο Γιάννης της «Bora-Bora» λόγω της ομοιότητάς του με κινηματογραφικό ήρωα;  
α. Νονός  
β. Μπέρντι (Birdy)  
γ. Μπέρντι (από το Τρελό Σαββατοκύριακο του Μπέρντι)
20. Πού ήταν ο χειμερινός «Κούκος»;  
α. Στο Κολωνάκι  
β. Στα Εξάρχεια  
γ. Στο Θησείο
21. Σε ποιο μπαρ κατέστρωνε τα σχέδιά του ο Ακάλυπος στο «Και οι παντρεμένοι έχουν ψυχή»;

- α. Στη «Στοά»  
β. Στο «A-club»  
γ. Στο «Au revoir»
22. Ποιο σημερινό μπαρ ήταν κάποτε σπίτι της Κυβέλης;  
α. Το «Balthazar»  
β. Το «Jazz»  
γ. Το «Jazzium»
23. Σε ποιο μπαρ-εστιατόριο, όταν αναποδογυρίζεις τα επιτραπέζια φωτιστικά, αυτά αλλάζουν χρώμα;  
α. Στο «Soul»  
β. Στο «De-Luxe»  
γ. Στο «Messiah»
24. Στο Thirst της Heineken το καλοκαίρι ποιος διάσημος d.j. έπαιξε;  
α. Ο Digweed  
β. Ο Paul Oakenfold  
γ. Ο Sasha
25. Σε ποιο κλαμπ έπαιξε για πρώτη φορά στην Αθήνα ο Paul Oakenfold;  
α. Στο «Plus Soda»  
β. Στο «Faz»  
γ. Στο «Amfiteatro»
26. Σε ποιο κλαμπ γίνονται φέτος τα Kitcherella parties;  
α. Στο «Club 22»  
β. Στο «Buddha bar»

**ΝΟΜΙΖΕΙΣ ΟΤΙ ΕΧΕΙΣ ΦΑΕΙ ΤΗ ΝΥΧΤΑ ΜΕ ΤΟ ΚΟΥΤΑΛΙ ΕΠΕΙΔΗ ΚΑΠΟΤΕ ΠΑΡΗΓΓΕΙΛΕΣ ΠΟΤΟ ΣΤΗ ΜΑΙΡΗ ΤΟΥ «BIG BROTHER»;  
ΔΟΚΙΜΑΣΕ ΞΑΝΑ**



- γ. Στο «Κόκαλο»
27. Σε ποιο κλαμπ φιλοξενούνταν το ριάλιτι «The Bar»;  
α. «Venue»  
β. «Envy»  
γ. «Υδρόγειος»
28. Ποιος πορτιέρης έχει γίνει ερώτηση στο Trivial Pursuit;  
Α. Ο Παντελής του «Mercedes»  
Β. Ο Μαρinos της «Bora-Bora»  
Γ. Η Κατερίνα του «Ατόμου»
29. Σε ποιο κλαμπ υπάρχει αναπαράσταση μιας πλατείας της Αθήνας;  
α. Στο «Cubanita»  
β. Στο «Enzzo de Cuba»  
γ. Στο «Palenque»
30. Για να πας στο Bed του «Venue»;  
α. Ανεβαίνεις τη σκάλα  
β. Κατεβαίνεις τη σκάλα  
γ. Προχωράς στο βάθος
31. Σωστές απαντήσεις  
1α, 2β, 3γ, 4γ, 5α, 6α, 7β, 8β, 9γ, 10β, 11β, 12β, 13β, 14β, 15α, 16α, 17β, 18β, 19γ, 20γ, 21β, 22α, 23γ, 24β, 25β, 26α, 27γ, 28α, 29β, 30α

### Να σου πω πού είναι η κράτησή σου;

0-10 σωστές απαντήσεις: **Τρως πόρτα**  
Αγαππé μου, δεν ξέρω γιατί έκανες αυτό το τεστ. Τι περιμένεις δηλαδή, ότι θα την έβγαζες καθαρή επειδή ξέρεις ότι το «Venue» είναι εκεί που ήταν πέρσι το «Privilege», σιγά μην ανακάλυψες την Αμερική, κάθε χρονιά αυτό γίνεται. Εμείς εδώ ψάχνουμε τη λεπτομέρεια, να μας πεις πώς φωνάζουν την d.j. Άννα-Μαρία Χαροκόπου οι φίλοι της (Αμουχού) και ποια μέρα παίζει ο Dim Par στο «Mommy» (Τρίτη). Αλλά τι σου λέμε, δεν βγαίνεις ποτέ Τρίτες γιατί έχει και την «Νταντά» στον ANTI.

10-20 σωστές απαντήσεις:  
**Θα περιμένεις 10 λεπτά να αδειάσει τραπέζι**  
Κάτι θυμίζεις στους πορτιέρηδες, γι' αυτό και σε καιρετούν αξιοπρεπώς, εν αντιθέσει με εμάς που μας θεωρούν οικογένεια και μπορεί να μας βάλουν να κουβαλήσουμε και κανένα ποτήρι όταν πέφτει δουλίτσα. Προφανώς θα έχεις κάνει και οικογένεια. Προφανώς το βιολογικό σου ρολόι δεν είναι σμπαράλια. Προφανώς έχεις μια φυσιολογική ζωή. Εσύ είσαι αυτός που λατρεύουμε να κοροϊδεύουμε με τα παιδιά του σέρβις όταν σκουπίζουμε στις τέσσερις το πρωί. Μη στεναχωριέσαι, μάλλον σε ζηλεύουμε.

20-30 σωστές απαντήσεις:  
**Κύριε Τάκη μου, σας έχουμε κράτηση στο VIP**  
Σε ξέρουμε εσένα, σε βλέπαμε χρόνια δίπλα μας στην μπάρα του «No Name», μπήκαμε μαζί από την πίσω πόρτα της κουζίνας στο «Rock 'n' Roll» μια μέρα που γινόταν χαμός, με τον καιρό αρχίσαμε να καιρετιόμαστε κιόλας. Σε θαυμάζαμε πάντα για τον τρόπο που είχες να εντοπίζεις το καλύτερο τραπέζι, που όλοι οι μπάρμαν σε ήξεραν με το μικρό σου όνομα, και αποφασίσαμε να ξεχάσουμε εκείνη τη μέρα που ήπιες δέκα παραπάνω ποτά από το συνηθισμένο και σε έβγαλαν σκωτικό από το «Zoo». Πού κάθηκες, φίλε, πάρε κάνα τηλεφώνο. **A**

# 210 ΑΘΗΝΑ ΟΗΓΟΣ

ΤΕΧΝΗ / ΜΟΥΣΙΚΗ / ΘΕΑΤΡΟ / ΓΕΥΣΕΙΣ / ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ / ΣΙΝΕΜΑ



## DOGVILLE

«Στην ταινία μου δεν υπάρχει τίποτε άλλο από ένα πάτωμα με ηθοποιούς επάνω του»

Τον προβοκάτορα Δανό σκηνοθέτη Λαρς φον Τρίερ, πατέρα του *Dogma 95*, λατρεύσαμε με το *Στοιχείο του Εγκλήματος* και το σκοτεινό *Euroρα*. Τον ακολουθήσαμε στα ντοκιμενταρίστικα μελοδράματα του *Dogma*, το κίνημα που ανατίναξε τις δομές της συμβατικής κινηματογράφησης μέσα από μια νέα μεταμοντέρνα «κουνημένη» αποτύπωση της πραγματικότητας στα χνάρια του ιταλικού νεορεαλισμού. Μας έστειλε με το πειραγμένο του μιούζικαλ *Χορεύοντας στο σκοτάδι*. Το νέο του κλειστοφοβικό φιλμ είναι φόρος τιμής στο λιτό αφηγηματικά, μοντέρνο μπρεχτικό θέατρο. Η ταινία τσάκισε τα νεύρα της Νικόλ Κίντμαν, της Αμερικής σε μια περίοδο εθνικής υστερίας λόγω 11/9 και των θεατών στο φεστιβάλ των Καννών. Από ό,τι φαίνεται το *Dogville* είναι μια ταινία που δεν είσαι υποχρεωμένος να αγαπήσεις αλλά είσαι υποχρεωμένος να δεις!



LET'S TANGO IN ATHENS!

## DESIGN

«**LA SEDUZIONE**» (Η Αποπλάνηση). Δύο μυθικά ονόματα του design, ο Ettore Sottsass και ο Alessandro Mendini, έρχονται στην Ελλάδα με τη φροντίδα του Γιάννη Δελούδη. Οι λάτρεις του design θα έχουν την ευκαιρία να δουν τα κοσμήματα που σχεδίασε ο Sottsass και τις δημιουργίες σε κρύσταλλο murano του Mendini. Την επιμέλεια της έκθεσης έχει αναλάβει ο Έλληνας αρχιτέκτονας Σ. Παπαδόπουλος. **Κέντρο Σύγχρονης Τέχνης Ιδρύματος ΔΕΣΤΕ**, Ομήρου 8, Νέο Ψυχικό. Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα-Παρασκευή 10.00-18.00, Σάββατο 12.00-16.00. Διάρκεια 13-22/11

## ΤΕΧΝΗ

«**GIRL POWER 2**» 50 κορίτσια δημιουργούν ειδικά για το δεύτερο αυτό εικαστικό happening που διοργάνωσαν και πέτυχε η Αλεξάνδρα Κολλάρου και η Τέση Σπηλιώτη. Με ή χωρίς καλλιτεχνική ιδιότητα, βάζουν όλη τους τη θετική ενέργεια και στρατεύονται στον αγώνα ενάντια στον καρκίνο του μαστού. Εικαστικοί, δημοσιογράφοι,

παραγωγοί, μοντέλα, αθλήτριες όπως οι Τερζοπούλου, Χούκλη, Ράλλη, Γαρμπή, Μαγκανιά, Μανέτα, Ψωμά κ.ά. Μπες στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.girlpower.gr](http://www.girlpower.gr) και στείλε τα δικά σου ονόματα και ιδέες. **Κέντρο Τεχνών-Πάρκο Ελευθερίας**, 210 7232.603. Ώς 15/11

**ΕΝΑΣ ΘΗΣΑΥΡΟΣ - ΤΡΙΑ ΜΟΥΣΕΙΑ** Βάλε το χέρι στην καρδιά και στην τσέπη. Ένας θησαυρός από πολύτιμα βυζαντινά σκεύη, εννέα ασπμένα πιάτα με επιχρυσό διάκοσμο του 12ου αιώνα, πωλείται κινδυνεύοντας να καταλήξει σε μουσεία ή ιδιωτικές συλλογές του εξωτερικού. Τα τρία μεγαλύτερα μουσεία της χώρας, το Βυζαντινό και Χριστιανικό της Αθήνας, το Βυζαντινού Πολιτισμού της Θεσσαλονίκης και το Μπενάκη, μας απευθύνουν έκκληση για βοήθεια ώστε να παραμείνει ο θησαυρός στην Ελλάδα. Το κόστος της αγοράς του είναι 2.200.000 ευρώ, τα μισά εκ των οποίων θα καλύψει η ελληνική πολιτεία. Όποιος επιθυμεί να βοηθήσει για την επιστροφή του θησαυρού στην Ελλάδα, ας καταθέσει ό,τι

μπορεί στον λογαριασμό της Alpha Bank 107-00 2786 000377. Για περισσότερες πληροφορίες: 210 3671.037

## CLUB

**ΤΑ ΚΟΡΙΤΣΙΑ ΤΩΝ CYBERDYKES** Το μοναδικό gay-lesbian party της Αθήνας από τις Cyberdykes (για σου, Μαρία!) με electro-progressive ήχους. **D.J.: NINA, TANJA, ELEN. Mad Polyhoros**, Περασφώνης και Δεκελέων 12, Γκάζι, 210 3454.604. Στις 12/11

**ANDY JARROD** Η συλλογή *Nothern Exposure* (Sasha & Digweed) τον έκανε γνωστό ως παραγωγό. Συχνά συνοδεύει σε μεγάλες περιοδείες d.j. σαν τους Sasha, Pappa, Warren, Howells – γεγονός που θα πρέπει να σε ιντριγκάρει καθ' ό,τι πλέον οι supporters παίζουν καλύτερα από τα πρώτα ονόματα, τα οποία χασμουριούνται ή μπεκροπίνουν στα πλατό! Μαζί και ο Ζωγόπουλος. **Plus Soda**, Ακαδημίας και Ζωοδόχου Πηγής 3, 210 3840.205. Στις 8/11

**LUMIDEE** Είναι η τραγουδίστρια του

«Never Leave You (Uh-Oooh)», αυτό το κομμάτι με κάτι τύμπανα και μια φωνή που λέει μόνο «Uh oh-uh, oooooh»; Το υπέροχο r 'n' b που κολλάει στο μυαλό (βλέπε επιπτώσεις στη στήλη «Αστικός κώδικας»), συνδυάζει έθνικ ήχους και θα τραγουδηθεί στο «Interni» από τη Νεοϋορκέζα. «Το μίσος όταν το έγραφα. Στην πραγματικότητα δεν μας έφταναν οι στίχοι και έπρεπε να εφεύρουμε κάτι!» Μαζί της ο Ted Smooth. «**Bootylicious**» - Magna, **Interni**, Ερμού 152. Στις 12/11

## ΘΕΑΤΡΟ

«**ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΧΩΡΟΙ I**» Συνεργασία των Μ. Μαρμαρινού, Er. Pold, D. Norback σε σκηνοθεσία Er. Pold. Ερωτήματα για τους δημόσιους χώρους σε μορφή δρώμενου. Η παράσταση είναι συμπαραγωγή του θεάτρου BIDT από τη Δανία και του «Θησείου» και αποτελεί το θεατρικό μέρος μιας έρευνας πολιτιστικής οικολογίας μεταξύ τριών κρατών με θέμα τους δημόσιους χώρους. **Θησείον**, Τουρναβίτου 7, Ψυρρή, 210 3255.444. Πρεμιέρα 7/11

«**...ΑΠΟ ΕΡΩΤΑ**» Το πρώτο θεατρικό έργο του Σ' αγαπώ-άγαμε θύτη-μπάτσε-άντρα με τα όλα σου Θεοδωρή Αθερίδη σε σκηνοθεσία Γιώργου Κιμούλη. Πρωταγωνιστούν οι Θεοδωρή Αθερίδης, Σμαράγδα Καρύδη, Αλίνα Κοτσοβόλου. Η καλλιτεχνική διεύθυνση είναι του Λάκη Λαζόπουλου και τα σκηνικά του Μανώλη Παντελιδάκη (μαζεμένη όλη η θεατρική dream team). Ένας πυροσβέστης έχει σχέση με την οικιακή βοηθό την οποία, αν και δεν αγαπά, την έχει πλέον συνηθίσει. Από το πουθενά όμως σκάει μύτη ο παλιός του έρωτας, η γυναίκα που θα ανατρέψει τελείως την ισορροπία της καθημερινότητάς του. Χαμένοι έρωτες που ποτέ δεν μένουν ξεχασμένοι. Νوستαλγία και κλειστοφοβία στο full. **Θέατρο Αθηνών**, Βουκουρεστίου 10, 210 3312.343, Τετ.-Κυρ. 9.15. Απογ.: Σάβ. (λαϊκή), Κυρ. 6.15, € 22, € 18, € 18 (λαϊκή), € 15 (φοιτ.) Πρεμιέρα 7/11

«**Η ΜΑΓΙΚΗ ΠΥΛΗ**» Από τον θίασο μαύρου θεάτρου Image της Πράγας. Ο καθηγητής Prozak έχει φτιάξει μια καμπίνα που μπορεί να σε μεταφέρει σε μια παράλληλη διάσταση όπου δεν ισχύουν οι φυσικοί νόμοι και η φαντασία είναι απόλυτα χειροπιαστή. Η παράσταση, που συνδυάζει παντομίμα, χορό και τις τεχνικές του μαύρου θεάτρου, εντυπωσιάζει μικρούς και μεγάλους. **Coronet**, Φρύνης 11, Παγκράτι, 210 7012.123. Δευτ., Τετ.-Κυρ. 9.00 μ.μ. Απογ.: Σάβ., Κυρ. 6.00 μ.μ., € 25 & € 20 (εξώστis), αντίστοιχα € 20 & € 15 (φοιτ., μαθ.) Διάρκεια 7-17/11

## ΟΠΕΡΑ

«**ΤΡΟΒΑΤΟΡΕ**» Του Τζουζέπε Βέρντι. Σκηνοθεσία: Β. Νικολαΐδης. Ερμηνεία: Δ. Θεοδοσίου, Εμ. Ιβανόφ, Β. Χατζηπίμος. Δύο άντρες που επιθυμούν την ίδια γυναίκα εί-

να αδέρφια χωρίς να το γνωρίζουν, η νεαρή όμως δηλητηριάζεται και πεθαίνει. Μέσα από αξέχαστες άριες, η όπερα αυτή παραμένει διαχρονικά συγκινητική. **Ολύμπια-Εθνική Λυρική Σκηνή**, Ακαδημίας 59-61, 210 3612.461. Στις 9, 11, 12/11

## ΜΟΥΣΙΚΗ

**TANGO PASSION** Let's tango in Athens. Οι καλύτεροι χορευτές τάνγκο και η ορχήστρα Sexteto Mayor έρχονται για τέταρτη φορά στη χώρα μας. Η νέα παράσταση του συγκροτήματος Tango Pasion είναι χωρισμένη σε δύο μέρη: ένα με κλασικά κομμάτια του τάνγκο και ένα δεύτερο που περιλαμβάνει πρωτοποριακά στοιχεία όπως «εικονικούς» χορευτές που «μπλέκονται» σε έναν αρμονικό χορό με τα ζευγάρια που χορεύουν live επί σκηνής. **Alou Fun Park**, Λ. Κηφισού και Π. Ράλλη, Ρέντη, 210 9213.310. Προπώληση: 210 8847.121, 9213.360, € 20, € 30, € 40, € 50. Ως 21/11

**RAY BLUE** Αφού γύρισε Αμερική και Ευρώπη έρχεται και στη χώρα μας. «Υπέρτατος» στο Cotton Club, συμμετείχε στην ιστορική Sun Ra Arkestra, μαθήτευσε δίπλα σε κολοσσούς της tzaaz όπως ο

Ornette Coleman και παίζει smooth jazz και ανάλαφρο σουίνγκ. Ελαφρύ ζέσταμα από τους Sad Wings. **Half Note Jazz Club**, Τριβωνιανού 17, Μετσ, 210 9213.310. Προπώληση Ticket House, € 27. Έναρξη 10.30 μ.μ. Είσοδος με ποτό € 30, € 20 (φοιτ.)

**NIZA - LA CASA AZUL** Εκλεκτικές ποπ συγγενείς από την Ισπανία. Ακουστική, ντελικάτη ποπ και γλυκά στιχάκια. Το ντεμπούτο των Niza *Canciones de Temporada* κυκλοφόρησε από την εξαιρετική Elephant Records, με παραγωγό τον Ian Catt των St. Etienne, όπου ανακατεύουν γλυκές μελωδίες με bossa nova ρυθμούς. Οι La Casa Azul από τη Βαρκελώνη παίζουν pop-electronica με πλούσιες ενορχηστρώσεις. **An Club**, Σολωμού 13-15, Εξάρχεια, 210 3305.057. Έναρξη 22.00, € 20

**ΧΑΡΙΣ ΑΛΕΞΙΟΥ - ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΟΤΣΙΡΑΣ** Γεφυρώνεται το χάσμα των γενεών του έντεχνου τραγουδιού. Η κάποτε σούπερ σαρ και τώρα all time classic Χάρης (παλιότερα και Χαρούλα) και ο πιο εμπορικός μας καλλιτέχνης για το 2002 (και με την πριγκιπική βούλα του Μονακό) ένωσαν τις δυνάμεις τους και αυτό σημαίνει πως

στα μαθηματικά είναι καλοί, να δούμε τι θα γίνει και με τη χημεία... **ΒΟΤΑΝΙΚΟΣ**, Γεράς Οδού 72, 210 3473.835. Από Πέμπτη έως Κυριακή. Έναρξη 13/11

**MAXIMILIAN HECKER - BARBARA MORGENSTERN** Κατευθείαν από την πιο ανερχόμενη μουσική σκηνή της Ευρώπης με τις δεκάδες ανεξάρτητες μικρές δισκογραφικές για electronica: το Βερολίνο. Το Ινστιτούτο Goethe φέρνει στην Αθήνα δύο σημαντικούς νέους καλλιτέχνες, σε μια συναυλία που κινείται από τη lounge στην electronica και από τη lo-fi αισθητική στα πιο τρελά samples.

Ο Maximilian Hecker είναι ένας νεο-ρομαντικός κιθαρίστας που ξεκίνησε με εύθραυστες διασκευές Oasis. Το πρώτο του άλμπουμ *Infinite Love Songs* κυκλοφόρησε το 2001 με παραγωγό τον Gareth Jones (Depeche Mode, Nick Cave). Το κορίτσι με τη ρετρό lounge αισθητική «home recording» και πολλά samples κυκλοφόρησε την τελευταία της δουλειά *Nichts Muss* (Τίποτα δεν πρέπει). Πάνω που είχαμε μπουχτίσει τις γιαπωνέζικες λαουντζιές. **Free2Go Club 22**, Βουλιαγμένης 22, Αθήνα, 210 9249.814. Έναρξη 22.00, € 5



### MAXIMILIAN HECKER - BARBARA MORGENSTERN Free2Go Club 22,

Βουλιαγμένης 22, 210 9249.814.

Τετάρτη 12/11, 22.00

Πιάσαμε τον Βασίλη από το **Free2GO CLUB22** με άσεμνες φωτογραφίες στα χέρια κι αποστάσαμε με εκβιασμό 15 διπλές προσκλήσεις για τη συναυλία των Barbara Morgenstern-Maximilian Hecker την Τετάρτη 12/11. Στείλτε **AVCLUB**, κενό και το ονοματεπώνυμό σας στο **4425** με **SMS**. Ο διαγωνισμός θα διαρκέσει από τις **6** ως τις **11 Νοεμβρίου** στις 9.00 το πρωί. Οι νικητές θα ειδοποιηθούν με **SMS** και τα ονόματά τους θα βρίσκονται στην είσοδο.

Η χρέωση για το SMS είναι € 0,75 + ΦΠΑ

Για να καταχωριστείτε στους οδηγούς της «Α.Υ.» στείλτε δελτία Τύπου και προγράμματα εκδηλώσεων 2 εβδομάδες πριν από την προγραμματισμένη ημερομηνία. Ταχυδρομικός στη διεύθυνση Χαριλάου Τρικούπη 22, 10679 Αθήνα, ή στο fax 210 3617.310, ή στο info@athensvoice.gr με ένδειξη «για τον ΟΔΗΓΟ»



**everest<sup>®</sup> voice**  
taste the voice of the town

PHILIPPOURIS

















**ΤΑΙΝΙΕΣ**  
ΜΕ ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ

Café Bar Restaurant, Δελφών 4, Κολωνάκι, τηλ. 210 3619.682. Μέχρι 15/12.

**ALESSANDRO MENDINI - ETTORRE SOTTASS** Έκθεση που παρουσιάζει ο Γ. Δελουδής. (βλ. επιλογές σελ. 20-21). **Ίδρυμα ΔΕΣΤΕ**, Ομήρου 8, Ν. Ψυχικό, τηλ. 210 6729.460. Εγκαίνια 12/11.

**OUTLOOK Τεχνόπολις-Γκάζι**, Πειραιώς 100, Γκάζι, τηλ. 210 3467.322. **ΑΣΚΤ Έργο-στάσιο**, Πειραιώς 256, τηλ. 210 4801.315. Μέχρι 25/1.

**ΛΙΖΗ ΚΑΛΙΓΑ** «Μωσαϊκά». **365 Art Project**, Αθ. Διάκου & Πορνού 2, Ακρόπολη, τηλ. 210 9245.365. Μέχρι 22/11.

**Τ. ΚΑΤΣΟΥΛΙΔΗΣ** «Φωτεινές δημιουργίες», ζωγραφική. **Εικαστικό Κύκλος**, Χαρ. Τρικούπη 121, τηλ. 210 3300.136.

**ΜΟΥΣΕΙΑ**

**«ΙΔΕΕΣ ΕΠΙ ΧΑΡΤΟΥ»** Γερμανική ζωγραφική του 19ου αι. **Εθνική Πινακοθήκη**, Βασ. Κωνσταντίνου 50, τηλ. 210 7235.857. Μέχρι 30/11.

**ΟΜΑΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ** Τσόκλης, Φασιανός, Μπαράς, Παύλος, Αντωνάκος, Παρμακέλης, Πορταλάκη, Χαρολάμπους, Αδαμάκος. **Ίδρυμα Πιερίδη**, Ποσειδώνος 29, Γλυφάδα, τηλ. 210 8980166.

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΪΔΗΣ** Αναδρομική έκθεση **Μουσείο Μπενάκη**, Βασ. Σοφίας & Κουμπάρη, Κολωνάκι, τηλ. 210 3671.000.

**OUTLOOK Νέο Κτίριο Μουσείου Μπενάκη**, Πειραιώς 138 & Ανδρονίκου. Μέχρι 25/1.

**«ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΜΑΣΚΑΣ»** Σύγχρονοι καλλιτέχνες παρουσιάζουν τη δική τους άποψη για τη μάσκα. Τα έργα δημιουργήθηκαν ειδικά για την έκθεση. **Μουσείο Κοσμήματος Ηλία Λαλαούνη**, Καρυατίδων & Καλλιπέρη 12, Ακρόπολη, τηλ. 210 9227.260. Μέχρι 20/12.

**ANTONIO SEGUI** Αναδρομική έκθεση του γνωστού Αργεντινού καλλιτέχνη. **Μουσείο Φρουσίρα**, Μονής Αστερίου 3 & 7, Πλάκα, τηλ. 210 3234.678. Μέχρι 8/1.

**HERBERT ACHTERNBUSCH** «Από το Andesch στην Αθήνα», ακουαρέλες του Γερμανού φιλέλληνα. **Πινακοθήκη Δήμου Αθηναίων**, Πειραιώς 51, τηλ. 210 3240.472. Μέχρι 6/11.

**ΠΑΝΟΡΑΜΑ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ Πινακοθήκη Κουβουτσάκη**, Λεβιδίου 11, Κηφισιά, τηλ. 210 6233.682-3.

**ΣΥΛΛΟΓΗ ΕΜΦΙΕΤΖΟΓΛΟΥ** Σημαντικά αποκτήματα Ελλήνων καλλιτεχνών του 19ου και 20ού αι. **Συλλογή Εμφιετζόγλου**, Τέρμα Φοινίκων, Ανάβρυτα-Μαρούσι, τηλ. 210 8097.100.

**POSTIMPACT (ΟΜΑΔΙΚΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗ)** Έργα διεθνών καλλιτεχνών σε επιμέλεια του Γ. Αρμάου. **Συλλογή Πορταλάκη**, Πεσμαζόγλου 8, τηλ. 210 3318.933. Μέχρι 28/2. ●

**Του Ηλία Φραγκούλη**

**(LOVE IS THE DEVIL)** του Τζον Μέιμπουρι. Με τους Ντέρεκ Τζόκμπι, Ντάνιελ Κρέγκ, Τίλντα Σούντον. Αποσπασματική βιογραφία του Βρετανού ζωγράφου Φράνσις Μπέικον, επικεντρωμένη στη σχέση του με τον κατά 30 χρόνια νεότερό του Τζορτζ Ντάνιερ, έναν πρώην μικροκακοποιό. Εσπερίστικα «πένθιμο» φιλμ για τις αμαρτίες της σάρκας και την αγάπη για την τέχνη.

**Ο ΑΓΡΑΦΟΣ ΝΟΜΟΣ ΤΗΣ ΔΥΣΗΣ (OPEN RANGE)** του Κέβιν Κόστνερ. Με τους Ρόμπερτ Ντιβάλι, Κέβιν Κόστνερ, Ανέτ Μπένινγκ. Δύο καουμπόιδες τα βάζουν με το διεφθαρμένο αφεντικό μιας μικρής πόλης ζητώντας εκδίκηση για τη δολοφονία ενός φίλου τους αλλά και για να πάρουν πίσω το κοπάδι τους. Δραματικό γουέστερν... ελεύθερης θεοσκόπησης με αδυσώπητη διάρκεια. Εάν δεν είστε φαν του είδους, μη μαζάτε εδώ!

**ΣΤΡΑΤΙΩΤΕΣ ΤΗΣ ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ (SOLDADOS DE SALAMINA)** του Νταβίντ Τρουέμπα. Με τους Αριάντα Γκιλ, Ντιέγκο Λούνα. Μια συγκραφεία στερημένη εμπνευσής δοκιμάζει την τύχη της σε ένα ρεπορτάζ για τον Ισπανικό Εμφύλιο και απορροφάται από μια ιστορία που κανείς δεν νοιάστηκε να αναψηλαφήσει. Πολιτικό δράμα ουσίας που όμως δίνει βάρος στο ανθρώπινο στοιχείο και στη συνείδηση του θεατή.

**ΟΙ ΓΕΝΝΑΙΟΙ ΤΗΣ ΣΑΜΟΘΡΑΚΗΣ** του Σταμάτη Τσαρούχα. Με τους Ρένο Χαραλαμπίδη, Κώστα Σαντά, Ρίγα Αξελό. Μετά την εισβολή στην Κύπρο, το καλοκαίρι του '74, ένας λόχος στρατού καταλήγει από άγνωστη αιτία στη Σαμοθράκη, για να προστατεύσει τη νήσο από την τουρκική απειλή! Στη Μακρόνησο θα περνούσατε καλύτερα λέγοντας ανέκδοτα...

**ΛΗΣΤΕΙΑ ΑΛΑ ΙΤΑΛΙΚΑ (THE ITALIAN JOB)** του Φ. Γκάρι Γκρέι. Με τους Μαρκ Γουόλμπεργκ, Σαρλιζ Θέρον, Έντουαρντ Νόρτον. 35 εκατομμύρια δολάρια, λεία παράτολμη διάρρηξης στη Βενετία, καταλήγουν στα χέρια ενός μέλους της συμμορίας που ένα χρόνο μετά σχεδιάζει την τέλεια εκδίκηση στους δρόμους του Λος Άντζελες. Καλοστημένο remake του cult φιλμ του '69.

**ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΟΥΖΙΝΑ** του Τάσου Μπουλέμπε. Με τους Γιώργο Χωραφά, Ιεροκλή Μιχαήλδη, Ρένα Λοϊζίδου. Αστρονόμος και γαστρονόμος ένα και το αυτό! Αναμνήσεις από την Πόλη των τελών του '50 και την απέλαση στην Αθήνα του '60 μέσα από μουσικά της κουζίνας και της καρδιάς. Σινεμά με συστατικά για να συγκινήσει και γεύσει από... «Peppermint»!

**ΣΕΒΑΧ: Ο ΘΥΛΟΣ ΤΩΝ ΕΠΤΑ ΘΑΛΑΣΣΩΝ (SINBAD: LEGEND OF THE SEVEN SEAS)** του Πάτρικ Γκίλμορ, Τιμ Τζόνσον. Ταϊνία κινουμένων σχεδίων με τον Σεβάρ τον Θαλασσιό σε αναζήτηση του

μυθικού βιβλίου της Ειρήνης, Αυστρική παιδικό θέαμα, γαρνιρισμένο με συστατικά ελληνικής μυθολογίας.

**ΜΑΖΙ (TOGETHER)** του Τσεν Κάινκε. Με τους Γιούν Τανγκ, Χονγκ Τσεν. Από τη φτώχεια του χωριού στο όνειρο να γίνει αστέρι ως βιολονίστας στο Πεκίνο, ένας πιτσιρικάς με τον πατέρα του μας δίνουν μαθήματα συναισθήματος. Προβλέψιμο, οριακά αστέιο μελό που καταδικάζει τη φήμη ενός αξιόλογου σκηνοθέτη από την Κίνα.

**ΤΡΙΣΔΙΑΣΤΑΤΟΙ ΚΑΤΑΣΚΟΠΟΙ (SPY KIDS 3-D: GAME OVER)** του Ρόμπερτ Ροντρίγκες. Με τους Ντάριλ Σαμπάρα, Σιλβέστερ Σταλόνε. Η θυγατέρα της οικογένειας πρακτόρων Κορτές παγιδεύεται μέσα σε ένα computer game, κατασκευασμένο να ελέγχει το μυαλό κάθε πιτσιρικάς χρήστη. Η αποστολή σωτηρίας απαιτεί τα γνωστά γυαλάκια του 3-D εφέ και κάμποση υπομονή αν είστε άνω των 13...

**Ο ΝΕΑΡΟΣ ΑΔΑΜ (YOUNG ADAM)** του Ντάνιελ Μακένζι. Με τους: Γιούν ΜακΓκρέγκορ, Τίλντα Σούντον, Πίτερ Μάλεν. Το πτώμα νεαρής κοπέλας που επιπλέει στα νερά ενός ποταμού στοιχειώνει το μυαλό του Τζο, ενός τυχοδιώκτη που επισυνάπτει σχέση με τη γυναίκα του αφεντικού του. Πεσιμιστικό beat ψυχογράφημα από το βιβλίο του Αλεξάντερ Τρόκι, με άψογες ερμηνείες και παγερά ευαίσθητες συνθέσεις του Ντάνιελ Μπέρνι. Δώστε σημασία σε αυτό το φιλμ.

**AMERICAN PIE: Ο ΓΑΜΟΣ (AMERICAN WEDDING)** του Τζέιμς Ντάνιελ. Με τους: Τζέισον Μπιγκς, Άλισον Χάνιγκαν. Στη δεύτερη συνέντευξη του "American pie" το ζευγάρι των Τζιμ και Μισέλ ετοιμάζεται να παντρευτεί - κι εσείς να υποφέρετε περισσότερο σκατολογικό χιούμορ και σεξουαλικά αστειάκια λυκεϊκού χαρακτήρα. Κάν'τε και σταυρό για το μήνα του μέλιτος...

**UNDERWORLD** του Λεν Γουάιζμαν. Με τους: Κέιτ Μπέικινσεϊλ, Σκοτ Σπίντμαν, Σίν Μπρόλι. Η κορφωπή μιας αιώνιας Βεντέτας ανάμεσα σε βρικόλακες και λυκάνθρωπους συναντά το μύθο του Ρωμαιοί και της Ιουλιέτας. Δε μπήγει τα δόντια στο φακνό, αλλά η στιλιζέ goth ατμόσφαιρα σε κάνει να ουρλιάζεις και χωρίς το σεληνώδες φως.

**\* GOOD BYE, LENIN!** του Βόλφγκανγκ Μπίκερ. Με τους Ντάνιελ Μπρούλ, Κάτριν Σας, Μαρία Σιμόν. Μετά την πτώση του Τείχους του Βερολίνου, ένα διαμέρισμα 79 τ.μ. εξακολουθεί να ζει στην εποχή του κομμουνιστικού παρελθόντος, προς αποφυγήν ενός πιθανά ολέθριου σοκ της μάνιας-κομματόσκυλου που μόλις συνήλθε από κόμμα!

**ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΑΠΑΤΕΩΝΕΣ (MATCHSTICK MEN)** του Ρίτλεϊ Σκοτ. Με τους Νίκο-

ΕΠΙΣΗΜΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ  
ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΑΝΝΩΝ 2003

Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΤΑΙΝΙΑ ΤΗΣ ΧΡΟΝΙΑΣ

ΝΙΚΟΛ ΚΙΝΤΜΑΝ

ΒΡΑΒΕΙΟ ΟΣΚΑΡ 2003 ΓΙΑ ΤΙΣ «ΠΡΕΣ»

**DOGVILLE**

ΑΠΟ ΤΟΝ ΒΡΑΒΕΥΜΕΝΟ ΣΚΗΝΟΘΗΤΗ ΤΟΥ «ΔΑΜΑΖΟΝΤΑΣ ΤΑ ΚΥΜΑΤΑ»

**ΛΑΡΣ ΦΟΝ ΤΡΙΕΡ**

Απόκριση της Ταινίας:  
2 ώρες και 11 λεπτά

ΠΟΛ ΜΠΕΤΑΝΙ

ΤΖΕΗΜΣ ΚΑΑΝ

ΛΟΡΙΝ ΜΠΑΚΟΛ

ΣΤΕΛΙΑΝ ΣΚΑΡΣΓΚΑΡΝΤ

ΚΛΟΕ ΣΕΒΙΝΥ

ΜΠΕΝ ΓΚΑΖΑΡΑ

www.DOGVILLE.DK

www.amafilms.gr

INTELL LUX • ΔΑΝΑΟΣ 1 ΚΗΦΙΣΙΑΣ • ΠΤΙ-ΠΑΛΛΑΙ FILMCENTER

ΣΙΝΕΑΚ ΠΕΙΡΑΙΑΣ • ΑΤΤΙΚΑ 1 ΠΛ. ΑΜΕΡΙΚΗΣ • ΑΛΦΑΒΙΛ ΜΑΥΡΟΜΙΧΛΗ

ART-ECRAN 1 ΚΟΥΚΑΚΙ • ΔΙΑΝΑ ΜΑΡΟΥΣΙ • CINERAMA ΦΑΛΗΡΟ

ΑΘΗΝΑΪΟΝ Compacts everest ΓΛΥΦΑΔΑ • CINECITY 2 ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ



μικρού μήκους **Panic room**

**ΤΙΤΑΝΙΑ CINEMAX** Πανεπιστημίου & Θεμιστοκλέους, 210 3811.147

**Βερόνικα Γκέριν: Θανάσιμη αποκάλυψη** 8.15-10.30 / **Οι πειρατές της Καραϊβικής: Η κατάρα του μαύρου μαργαριταριού** 5.20

**ΤΡΙΑ ΑΣΤΕΡΙΑ** Λ. Ηρακλείου 386, Ν. Ηράκλειο, 210 2826.873

Αίθουσα 1: **Πολίτικη κουζίνα** 6.00-8.30-10.45 / **Σεβάζ: Ο θρόνος των επτά θαλασσών** Σαβ. Κυρ. 4.15 (μεταγλ.)  
Αίθουσα 2: **The Matrix Revolutions** 5.30-8.15-10.30, Σαβ. 00.45, Κυρ. 3.00

**ΤΡΙΑΝΟΝ - FILMCENTER 2000** Κοδριγκτώνος 21, Πατισίων, 210 8222.702

**Η πισίνα** 7.00-9.00-11.00 / **Ραντεβού με τους κλασικούς: Ο δολοφόνος** Σαβ. 4.30

**ΦΑΛΗΡΟ** Ζησιμοπούλου & Αγ. Τριάδος 3, Π. Φάληρο, 210 9823.657

Αίθουσα 1: **Πολίτικη κουζίνα** 6.10-8.30-10.50, Σαβ. Κυρ. 4.00, Σαβ. 01.00  
Αίθουσα 2: **The Matrix Revolutions** 5.30-8.00-10.30, Παρ. Σαβ. 00.45

**ΦΙΛΙΠ** Θάσου 11, Πλ. Αμερικής, 210 8612.476

**Ένα καλοκαιρινό παραμύθι** 7.30 / 2 ταινίες με ένα εισιτήριο: **Μητρική αγάπη** 9.30, **Ο άνεμος στις πτέρες** Κυρ. 4.00

**ΦΟΙΒΟΣ RENAULT - RELEX**

Εθν. Αντιστάσεως 1, Περιστερί, 210 5711.105  
**The Matrix Revolutions** 6.00-8.30-11.00

## Προαστίων

**ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΚΙΝ/ΦΟΣ** Σολωμού 18, Μαρκόπουλο 22990 23924  
**The Matrix Revolutions** 7.00-9.40

**ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΗΣ** Αθανασίου Διάκου & Μπουμπουλίνας, τπλ. 210 5023.463, 5025.250  
**Hulk** 7.30-10.00

**ΠΑΛΛΑΣ** Ελευσίνα, 210 5546.990, 210 5561.362  
**Ληστεία αλά ιταλικά** 7.00-9.30

**ΡΑΦΗΝΑ ΣΙΝΕ** ΠΑΝΟΡΑΜΑ(Λύκειο) Ραφήνα, 2294 0 25439/26281,  
**Τα κακά παιδιά** 2 8.30

**ΣΙΣΣΥ 2** (Πρώην ΑΛΙΚΗ) Λεωφ. Μαραθώνος 77, Νέα Μάκρη, 22940 99100, 91811  
**The Matrix Revolutions** 6.15-8.30-10.45

## Πειραιά

**ΑΤΤΙΚΟΝ** Δημοτικός Κιν/φος Πλ. Αγίου Κωνσταντίνου - Ηρώων Πολυτεχνείου, 210 4175.897  
**The Matrix Revolutions** 6.15-

8.30-10.45

**ΟΝΕΙΡΟ** Δημοτικός Κιν/φος Πειραιώς 125 & Χρ. Σμύρνης, Αγ. Ιωάννης Ρέντης, 210 4833.453  
**Το λυκόφως των Θεών** 4.00-8.00, Κυρ. 11.00 παράσταση **Καραγκιόζη** με ζωντανή μουσική

**ΖΕΑ** Πασαλιμάνι, 210 4521.388

**Οι γενναίοι της Σαμοθράκης** 6.30-8.30-10.30, μαζί και η μικρού μήκους **Panic room** / **Σεβάζ: Ο θρόνος των επτά θα-**

λασσών 5.00 (μεταγλ.)

**ΚΑΣΤΕΛΛΑ** Παπαναστασίου 44 & Β. Παύλου, 210 4226.908, 4120.800  
**Πολίτικη κουζίνα** 6.00-8.30-11.00

**ΣΙΝΕΑΚ** Δημοτικός Κιν/φος Πλ. Δημαρχείου, 210 4225.653  
**Dogville** 5.00-7.40-10.30

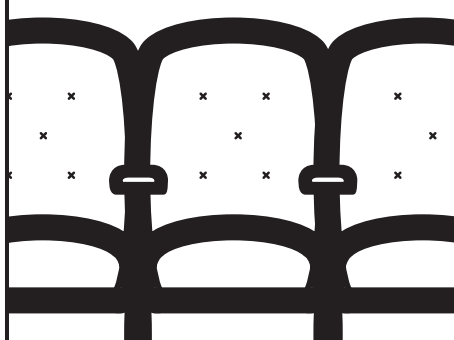
**ΧΑΪ ΛΑΪΦ** Πλ. Δημαρχείου, 210 4120.524  
**Πολίτικη κουζίνα** 5.30-8.00-10.30 ●

**ATHENS** voice

**ΣΙΝΕΜΑ**

Για διαφήμιση τηλεφωνήστε: 210 3617.530

88% των αναγνωστών μας πηγαίνουν σινεμά.



“ΜΕ ΣΚΗΝΟΓΡΑΦΗ ΦΕΛΛΙΝΙ ΚΑΙ ΚΥΣΤΟΥΡΕΙΑ ΘΥΜΙΖΕΙ ΕΝΤΟΝΑ CULT TAINIES.” DAN FAINARU, Screen International

του ANDREI KONCHALOVSKI

**ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΩΝ ΤΡΕΛΩΝ** (DOM DURAKOV)

Και ο τραγουδιστής ΜΠΡΑΪΑΝ ΑΝΤΑΜΣ σε έναν ρόλο έκπληξη.

ΕΝΑΣ ΠΑΡΑΛΟΓΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ. ΕΝΑ ΥΨΟΛΟΓΟ ΑΣΥΛΟ. ΟΘΟΙ ΚΙΝΑΙ ΜΕΣΑ, ΘΕΛΟΥΝ ΝΑ ΒΓΟΥΝ ΕΞΩ. ΟΘΟΙ ΚΙΝΑΙ ΕΞΩ, ΘΕΛΟΥΝ ΝΑ ΜΠΟΥΝ ΜΕΣΑ. ΓΙΑ ΤΟΝ ΙΔΙΟ ΛΟΓΟ.

WINNER JURY GRAND PRIX VENICE FILM FESTIVAL

OFFICIAL RUSSIAN SELECTION FOR ACADEMY AWARD BEST FOREIGN LANGUAGE FILM

ARTFREE

ΒΡΑΒΕΙΟ ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑΣ SUNDANCE FILM FESTIVAL



“Η Κάβριν Χάρντγουικ σκηνοθετεί με τόσο πάθος και δύναμη, που οι εικόνες μοιάζουν να ξεχνώνονται μέσα από την καρδιά της.” ENTERTAINMENT WEEKLY

“Ένα ανατρεπτικό πορτραίτο της εφηβείας. Μια ταινία με οδύσκατο σενάριο, ρυθμούς καταγιστικής περιπέτειας και καταπληκτικές ερμηνείες.” Κίρεν Ντέρμπιν - ELLE

“Θα προκαλέσει αναστάτωση!” Πίτερ Τρέβερς - ROLLING STONE

“Καταπληκτική!” Ρίτζερ Έμπερτ - CHICAGO SUN-TIMES

“Κουστική!” Σκοτ Λακ Κόεν - INTERVIEW

“Προκλητική!” Μέγκαν Τέρνερ - NEW YORK POST

Χόλι Χάντερ    Ιβαν Ρέιτσελ Γουντ    Νίκι Ριντ

**δεκατριών**  
thirteen

όλα γυρίζουν σαν τρελά

ΒΑΣΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ 13ΧΡΟΝΗΣ ΣΥΝ-ΣΕΝΑΡΙΟΓΡΑΦΟΥ ΝΙΚΙ ΡΙΝΤ

ODEON    www.thirteen.gr    

Το soundtrack κυκλοφορεί από τη MINOS EMI    www.odeon.gr

στους κινηματογράφους



# ΚΡΥΜΜΕΝΕΣ ΑΛΗΘΕΙΕΣ ΚΑΙ ΨΕΥΤΙΚΑ ΔΙΛΗΜΜΑΤΑ

Φώτης Γεωργελές

Πότε αυτή η χώρα άρχισε να φοβάται τη δουλειά;

Να φοβάται ν' αλλάξει;

Να θρηνεί τρία χρόνια ένα μοντέλο που και η ίδια ξέρει ότι χρεοκόπησε,  
χωρίς να κάνει τίποτα για να το αλλάξει;

Πότε δηλαδή αυτή η κοινωνία γέρασε ανεπανόρθωτα;

Πώς έχασε τη ζωντάνια της;

Πώς θα γίνει να ξυπνήσει μια μέρα και να πει:

τέρμα η κλάψα και η θυματοποίηση, τώρα σηκώνουμε τα μανίκια,  
τα αλλάζουμε όλα.

ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ  
[www.metaixmio.gr](http://www.metaixmio.gr)





# ATHENS VOICE GUIDES

Τα 2 αγγλόφωνα καινούργια site της ATHENS VOICE

**bestofathens.gr**  
**bestofthessaloniki.gr**

Οι πληροφορίες, οι σημαντικότερες ειδήσεις, οι οδηγοί Αθήνας/Θεσσαλονίκης, τα νησιά και η Χαλκιδική, τα χρήσιμα tips, τα κρυμμένα μυστικά, από την ομάδα της ATHENS VOICE και του SOUL που ξέρουν τις πόλεις τους.

## > Best of

Μυστικές πληροφορίες για τη ζωή στην πόλη από αυτούς που τη ζουν

> **Οδηγοί διασκέδασης**, εστιατορίων, shopping, εκθέσεων και μουσείων, ξενοδοχείων, αλφαβητικά και ανά περιοχή

> **Οδηγοί** για τα ελληνικά νησιά και τη Χαλκιδική

> **Οι κυριότερες ειδήσεις** της ημέρας, ο καιρός

> **Καθημερινή αρθρογραφία** με προτάσεις, επιλογές, πληροφορίες

> **Παρουσίαση της ζωής** στην πόλη με τη σφραγίδα της ATHENS VOICE



Οι οδηγοί που αναδεικνύουν την Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη απευθύνονται στους τουρίστες και στους ξένους που μένουν στη χώρα μας.



**Βρες μας στο Facebook**



[facebook.com/bestofathensbyathensvoice](https://facebook.com/bestofathensbyathensvoice)

[facebook.com/bestofthessalonikibyathensvoice](https://facebook.com/bestofthessalonikibyathensvoice)

**και στο κινητό σου**



Ο Λαρς φον Τρίερ εξοργίζει το κοινό στις Κάννες. Εσένα;

## THIS IS NOT AMERICA

Του ΗΛΙΑ ΦΡΑΓΚΟΥΛΗ

### DOGVILLE

Σκηνοθεσία: Λαρς φον Τρίερ  
Σενάριο: Λαρς φον Τρίερ  
Παίζουν: Νικόλ Κίντμαν, Πολ Μπέτανι, Λορίν Μπακόλ

Τόσο μεγαλομανής όσο δεν τόλμισε ποτέ να σκεφτεί ότι μπορεί να γίνει ακόμη και ένας Όρσον Γουέλς, ο Δανός αυτοκράτωρ Φον Τρίερ χαμπλώνει για άλλη μια φορά το βλέμμα του προς το ταπεινό είδος του κινηματογραφικού θεατή και του παραδίδει ακόμη ένα μάθημα διάσπασης της φόρμας σε 35 mm. Εσείς όμως αυτή τη φορά θα μπειτε στον κόπο να αναρωτηθείτε: Είναι σινεμά;

Από το 1984, με το *Στοιχείο του εγκλήματος*, επιτρέψαμε τα πάντα στον Τρίερ. Και εκείνος μας ευχαριστούσε σαν γελωτοποιός της κάμερας, αλλάζοντας ύφος ανά ταινία και τινάζοντας στον αέρα ό,τι είχαμε μάθει από μια τέχνη 100 χρόνων ιστορίας

και βάλε. Στο *Dogville* όμως κάνει το μεγαλύτερο απόπημα της καριέρας του, σπίνοντας ένα έργο-παραόηση που σε κάνει να αισθάνεσαι ότι το «Θέατρο της Δευτέρας» ξαναχτυπά, αλλά στη μεγάλη οθόνη! Επαναλαμβάνοντας τα κραυγαλέα μοτίβα του μελό που με επιτυχία απενοχοποίησε στο *Δαμάζοντας τα κύματα* ή στο *Χορεύοντας στο σκοτάδι*, οδηγεί την ηρωίδα του σε μια *Μικρή μας πόλη*, σχεδιασμένη από την κιμωλία της μηρεχτικής αποστασιοποίησης μέσα σ' ένα άδειο πλατό. Και παραγεμίζοντας με ιδεαλιστική αφέλεια το στόρι εκμετάλλευσης της πτωχής ηρωίδας, ολοκληρώνει με μια αλληγορία σύγχυσης σχετικά με το αυτοκαταστροφικό έργο του ανθρώπινου είδους. Δεν θα ήθελα να μαρτυρήσω το φινάλε, αλλά θα ευχόμουν στο αμαρτωλό παρελθόν της κινηματογραφίας μας να έβλεπα μια Μάρθα Βούρτσον να απαντά στην αδικία της ζωής με οπλοπολυβόλο...

Ο τυραννικός μισογυνισμός του Τρίερ είναι και πάλι εδώ, ο από μηχανής θεός δεν ταυτίζεται ούτε με την αριστερή προπαγάνδα ούτε με την τρομοκρατία (εκτός κι αν ανήκετε σ' εκείνους που «χρωματίζουν» πολιτικά το αιώνιο... άνθρωπος δαγκώνει άνθρωπο), όπως επώθηκε σε τεταμένες συζητήσεις στις φετινές Κάννες, η Νικόλ Κίντμαν δεν αρκεί για να σώσει το ναυάγιο και, αν όλα αυτά σας ακούγονται τρομακτικά κακοήθη, απαντήστε μου με ζαρζαβατικά ή στείλτε τους θεατρολόγους να αποκωδικοποιήσουν το «μυστήριο» ώστε να βρει και η τέχνη το δικό της. Εγώ βλέπω σινεμά! Η περικοπή 40 λεπτών από την αρχική τρίωρη βερσιόν του φιλμ αποδεικνύει πόσο ντροπιασμένος μπορεί να αισθάνεται ο «δημιουργός» μπροστά στην εμπορική καταδίκη της ταινίας. Αποθέωση του δήθεν οι κοινωνικής αφύπνισης φωτογραφίες ονειδούς της Δωροθέας Λανγκ από την περίοδο του αμερικανικού κραχ στα credits τέλους, υπό τους ήχους του *Young Americans*



ΚΑΠΟΙΟΣ ΝΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΧΕΙ...

του Ντέιβιντ Μπάουι! Ακόμη κι εκεί άστοχος, κύριε Τρίερ. Το *This is not America* θα προκαλούσε ακόμη μεγαλύτερη σύγχυση... ▣

ένα υπέροχο έργο τέχνης, που δεν χρειάζεται καμία διαφήμιση

# ΑΓΑΠΗ ΕΙΝΑΙ Ο ΔΙΑΒΟΛΟΣ

LOVE IS THE DEVIL

Μια τολμηρή ματιά στη μοναχική και ωμή ζωή και στην τρέλα της έμπνευσης του μεγάλου ζωγράφου Φράνσις Μπέικον

ανοίξτε τις πιο "κλειστές πόρτες" της ηθικής και ετοιμαστείτε...

2η ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΠΙΤΥΧΙΑΣ!

ΝΤΕΡΕΚ ΤΖΑΚΟΜΠΙ ΤΙΛΝΤΑ ΣΟΥΪΝΤΟΝ ΝΤΑΝΙΕΛ ΚΡΕΓΚ  
ΣΕΝΑΡΙΟ-ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ: ΤΖΟΝ ΜΕΪΜΠΟΥΡΙ

ΑΣΤΥ ΚΟΡΑΗ 4, 210 3221925  
ΛΑΒΟΡΑ ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 180, 210 6462253

## ΠΡΕΜΙΕΡΕΣ

Ό,τι αρχίζει ωραία πρέπει να κλείνει σαν... blockbuster τριλογία, με τρύπες για τη δημιουργία ακόμη περισσότερων σίκουελ! Έτσι, προς το παρόν αυτό είναι το τέλος του *Matrix*, αναπερώνοντας το ηθικό σε σχέση με το δεύτερο και πλέον αποτυχημένο μέρος. Στο *The Matrix Revolutions* (\*\*\*) θα αφηθείς σε μια φαντασμαγορία δράσης και εφέ, με βασικό σκελετό του στόρι την αναχαιτίση των μηχανών που έχουν βαλθεί να εξαφανίσουν τη Ζάιον από τον χάρτη. Οι πλέον σινεφίλ και φαν του φανταστικού θα βρουν αναφορές σε φιλμ του παρελθόντος (το *Aliens* του Κάμερον βρίσκεται παντού), αλλά καλό θα ήταν να μην πας με προθέσεις να δεις κάτι παραπάνω από ποπ κορν θέαμα.

Σκηνοθετικά ενδιαφέρον και με στυλιστικές ανουχίες, το ντεμπούτο της Κάθριν Χάρντιγουικ *Δεκατριών* (\*\*\*) σπίνει το πορτρέτο των σημερινών εφήβων της Αμερικής μέσα από μια... μαμαδιστική διάθεση διδασχίας για τους «δαιμόνες» που κρύβονται εκεί έξω. Αγόρια, σεξ, ναρκωτικά, μικροκλοπές σε μαγαζιά και... piercing, όλοι οι κίνδυνοι δηλαδή που έχει να αντιμετωπίσει ένα 13χρονο κορίτσι στους δρόμους του L.A. παρακινούμενη από το «κακό» κορίτσι του σχολείου. Άψογες ερμηνείες των δύο κοριτσιών, έμπειρη η παρουσία της Χόλι Χάντερ και η φωτογραφία του Έλιοτ Ντέιβις, αλλά ελπίζαμε σε κάτι πιο σκληρό και αληθινά απαισιόδοξο...

Η αληθινή ιστορία της Ιρλανδής ρεπόρτερ *Βερόνικα Γκέριν* (\*\*), που δολοφονήθηκε από βαρόνους των ναρκωτικών στο Δουβλίνο το 1996, έχει όλα τα κλισέ μιας χολιγουντιανής αγιογρα-

φίας, άρα και τη δύναμη να συγκινεί. Εκεί που χάνει ο Τζόελ Σουμάχερ είναι στην εμπάθυνση των χαρακτήρων, και ειδικά μιας ηρωίδας ο θάνατος της οποίας ταρακούνησε τη χώρα της, αλλά και έφερε τα πάνω κάτω στην ποινική νομοθεσία κατά των εμπόρων ναρκωτικών. Υπέροχα ενορχηστρωμένο φινάλε και μέγα ατού η χαρισματική σε οποιονδήποτε ρόλο Κέιτ Μπλάνσετ, που σου μεταδίδει κάτι από το ενστικτώδες πάθος της επώνυμης ηρωίδας.

Μετά το κουκλόσπιτο, βουρ για την *Πισίνα* (\*), όπου ο Φρανσουά Οζόν καταποντίζει το ταλέντο του και με κάνει να υποψιάζομαι ότι ξέρει από ελληνικό σινεμά! Πλοκή που θυμίζει βιπεράκι, μυστήριο με αέρα από δεκαετία του '70, έκφυλες ματιές από τον εμπορικό μαγνήτη που ακούει στο όνομα Λουντιβίν Σανιέ και φινάλε που μοιάζει με διάσειση ύστερα από πτώση σε άδεια ποίνα! Βούτα αν τολμάς! ●

## DVD

**THE HAUNTING** του Ρόμπερτ Γουάιζ. Επιτέλους, η χαμένη ευκαιρία να ανακαλύψεις τον αριστουργηματικό *Στοιχειωμένο πύργο* του 1963. Ομάδα ερευνητών τεσκάρει ζοφερή έπαυλη για την ύπαρξη φαντασμάτων κι εσύ, δίχως τη χρήση οπτικών εφέ αλλά μονάχα με τους ήχους και την ασπρόμαυρη φωτογραφία, είσαι από τον φόβο σου αγκαλιά με τον άλλο κόσμο!

**GIULIETTA DEGLI SPIRITI** του Φεντερίκο Φελίνι. Ο Ιταλός μετρ βάζει χρώμα στα όνειρά του για πρώτη φορά σε ταινία μεγάλου μήκους, το 1965, και μάλιστα υπό την επήρεια LSD! Επόμενο ήταν η Ιουλιέτα να φτάσει στα Όσκαρ με υποψηφιότητες για σκηνικά και κοστούμια! Βλέπεται και ως glamouros παραμύθι για την εμμηνόπαυση και τους συζυγικούς φόβους απιστίας. ●

Απολαύστε την ταινία στα **VILLAGE CINEMAS**

**ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ  
ΣΕ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ!**

Λος Άντζελες 6 π.μ., Νέα Υόρκη 9 π.μ., Λονδίνο 2 μ.μ., Αθήνα 4 μ.μ., Τόκυο 11 μ.μ.

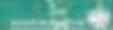
ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΑΡΧΗ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΝΑ ΤΕΛΟΣ

# ΜΑΤΡΙΧ REVOLUTIONS

ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΤΡΙΛΟΓΙΑΣ  
ΣΤΟΥΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥΣ

VILLAGE FILMS

www.thematrix.com



ΡΟΜΠΕΡΤ  
ΝΤΥΒΑΛ

ΚΕΒΙΝ  
ΚΟΣΤΝΕΡ

ΑΝΕΤ  
ΜΠΕΝΙΝΓΚ

"Μια εξαιρετική ταινία που συνθάλπει, με λαισιγάρδο και εμπνεασή, στοιχεία του κλασικού με στοιχεία του μετα-μοντέρνου γουέστερν." - ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ

"Σεβασμός στην παράδοση του γουέστερν και της 'Άγριας Σιμμορίας'." - ΤΑ ΝΕΑ

"Μια από τις ωραιότερες θεκάνες αναμέτρησης που έχουμε δει σε γουέστερν." - ΕΚΘΩΣ

"Ένα κλασικότροπο και εφευρετικό γουέστερν, άφραγο εκτελεσμένο και με θαυμάσιες ερμηνείες." - TIME OUT ATHENS

# Ο ΑΓΡΑΦΟΣ ΝΟΜΟΣ ΤΗΣ ΔΥΣΗΣ

OPEN RANGE

www.odeon.gr

συνεχίζεται στους κινηματογράφους



ODEON  
MULTIPLEX

Ο Τζέφρι Ευγενίδης και η εμπειρία της εφηβείας

## MIDDLEGREEK

Συνέντευξη στη ΝΑΤΑΣΑ ΤΡΙΒΙΖΑ

### MIDDLESEX

Του Τζέφρι Ευγενίδη  
Μετάφραση: Άννα Παπασταύρου  
Εκδ. Libro, σελ. 751, € 26

Σκοτεινό και αστείο, θλιμμένο και γλυκό ταυτόχρονα, όπως μάλλον είναι και ο ίδιος, το καινούργιο βιβλίο του Ευγενίδη είναι ένα έπος που αφηγείται την ιστορία ενός γονιδίου, με φόντο τα ιστορικά γεγονότα από την καταστροφή της Σμύρνης το 1922 μέχρι το 1980. Η ιστορία εκτυλίσσεται στο Ντιτρόιτ και, όπως στις *Αυτόχειρες παρθένους*, κυριαρχούν τα –μάλλον– αγαπημένα θέματα του συγγραφέα: εφηβεία, οικογένεια, αμερικανικά προάστια.

Κάναμε τη συνέντευξη από το τηλέφωνο. Εκείνος στο Βερολίνο, την πόλη όπου έγραψε το *Middlesex*, ύστερα από πρόσκληση του DAAD, μιας γερμανικής οργάνωσης για την τέχνη. Εγώ από τη Νέα Υόρκη, την πόλη που κανονικά μένει ο ίδιος. Θα με ρωτήσει για αυτή όταν τελειώσουμε τη συνέντευξη. Προς το παρόν τον ρωτάω εγώ και εκείνος απαντάει – σύντομα και κοφτά. Χειρίζεται τις λέξεις με μεγάλη άνεση, όπως γράφει. Από πίσω ακούω ένα μωρό, πιθανόν είναι η κόρη του, που γεννήθηκε όσο έγραφε το βιβλίο.

**Οι παπούδες σας καλλιέργησαν μετάξι στη Μ. Ασία και η καταγωγή σας είναι από την Προύσα. Υπάρχουν και άλλα αυτοβιογραφικά στοιχεία στο βιβλίο; Όχι ιδιαίτερα, μόνο αυτή η πόλη είχε σχέση με μένα. Επειδή αφηγούμουν κάτι πολύ διαφορετικό από τη δική μου ζωή, έψαχνα να βρω ρεαλιστικά στοιχεία από την οικογενειακή μου ιστορία για να κάνω την αφήγηση πιο αληθοφανή. Αλλά τα περισσότερα είναι δημιουργήματα της φαντασίας μου. **Διάβασα ότι όταν γράφατε το *Middlesex* σβήσατε μερικά πράγματα που θεωρούσατε ότι μπορεί να πρόσβαλλαν τους συγγενείς σας. Μου άρεσε αυτό, ότι δεν θέλατε να εκθέσετε την προσωπική σας ζωή.** Φρόντισα να παραλείψω κάποια στοιχεία που πίστευα ότι μπορεί να προσβάλουν την οικογένειά μου, αλλά γενικώς**



δεν ανησυχώ πολύ γι' αυτό το θέμα. Ό,τι περιέχεται στο βιβλίο είναι ως επί το πλείστον φανταστικό. Ελπίζω οι άνθρωποι να καταλαβαίνουν ότι γενικώς σε ένα μυθιστόρημα τα περισσότερα πράγματα δεν είναι αλήθεια, και αν όχι, τότε λυπάμαι.

**Έχετε αναμνήσεις από την Ελλάδα, νιώθετε καθόλου Έλληνας; Σε ένα βαθμό, ναι, έχω πολλές αναμνήσεις από τους παπούδες μου που ήταν Έλληνες, τα φαγητά που μαγειρεύει για μένα. Βαφτίστηκα χριστιανός ορθόδοξος αν και δεν πήγαινα πολύ συχνά στην εκκλησία. Η ελληνική είναι η πιο «σαφής» ταυτότητά μου και όταν πηγαίνω στην Ελλάδα νιώθω κάπως σαν στην πατρίδα μου. Αν και δεν μπορώ να πω ότι είμαι και πολύ Έλληνας.**

**Η άλλη ταυτότητά σας είναι η αμερικανική; Όχι, εννοώ μια αγγλοϊρλανδική ρίζα που έχω.**

**Είναι αλήθεια ότι υπήρχε μεγάλη ελληνική κοινότητα στο Ντιτρόιτ; Ναι, πολλοί Έλληνες ήρθαν στο Ντιτρόιτ, μαζί με πολλές άλλες εθνοτικές ομάδες. Υπάρχει και γκριτιάουν, όπως περιγράφω στο βιβλίο, με καφεενία, εστιατόρια κτλ. Η οικογένειά μου έχει ακόμα δεσμούς με την περιοχή.**

**Σας άρεσε το φιλμ *Αυτόχειρες παρθένος*, Σε γενικές γραμμές, ναι.**

**Υπήρξε κάποιο συγκεκριμένο περιστατικό που σας ενέπνευσε για το *Middlesex*; Όχι, δεν υπήρξε ένα συγκεκριμένο γεγονός. Εκείνη την περίοδο διάβαζα τα απομνημονεύματα ενός ερμαφρόδιτου στη Γαλλία τον 19ο αιώνα και ένιωσα ότι η ιστορία δεν ήταν ρεαλιστική και ότι ήθελα να την ξαναγράψω.**

**Τα βιβλία σας ασχολούνται αρκετά με τη γυναίκα ψυχολογία. Εκτός από το ότι ως συγγραφέας σας αρέσει να αλλάζετε ρόλους, έχει καμιά σχέση αυτό με προσωπικές σας εμπειρίες; Έχετε πει ότι οι γονείς σας εύχονταν να είχατε γεννηθεί κορίτσι. (Για πρώτη φορά κάνει λίγο τον ειρμό του, αν και πίστευα ότι μετά το *Middlesex* θα είχε συνηθίσει σε τέτοιου είδους ερωτήσεις). Στο *Middlesex* περιγράφω την εμπειρία ενός κοριτσιού στην εφηβεία που δεν είναι ακριβώς κορίτσι ούτε ακριβώς αγόρι. Η οπτική δεν είναι γυναικεία. Αν ήθελα να το διηγηθώ από τη γυναικεία πλευρά θα διάλεγα μια γυναίκα για ηρωίδα μου. Το βιβλίο είναι προϊόν της φαντασίας και της παρατήρησης, το γεγονός ότι οι γονείς μου θεωρούσαν ότι θα είμαι κορίτσι είναι ασήμαντο. Πολλοί γονείς εύχονται τα παιδιά τους να γεννηθεί κορίτσι. Εμένα δεν με έντυναν σαν κορίτσι, έζησα όλη τη ζωή μου ως αγόρι, δεν έχει καμιά σχέση με μένα.**

**Στις *Αυτόχειρες παρθένους* περιγράφετε τα κάπως «παρεξηγημένα» κορίτσια της οικογένειάς Λίσμπον, στο *Middlesex* γράφετε για μια ερμαφρόδιτη παρουσιάζοντάς τη όχι σαν ένα τέρας αλλά σαν ένα άτομο πολύ μπερδεμένο που προσπαθεί να βρει την ταυτότητά του. Θέλατε να πείτε ότι τα πράγματα δεν είναι πάντα όπως φαίνονται, πως αυτοί οι ήρωες είναι παρεξηγημένοι, με μια διάθεση να τους προστατεύσετε; Στο *Middlesex* χρησιμοποίησα την έννοια του ερμαφρόδιτου ως σύμβολο της διαδικασίας της εφηβείας μέσα από την οποία αποκτάς συνείδηση του πώς είσαι. Στο βιβλίο περιγράφω την ιστορία κάποιου που ζει αυτή την εμπειρία**

με ακραίο τρόπο, αλλά χρησιμοποιώντας ως υλικό τα συναισθήματα που νιώθει όποιος διανύει αυτή την περίοδο της ζωής. Θέλω οι αναγνώστες να καταλάβουν ότι αυτό το άτομο δεν είναι τέρας, ότι ανήκει σε μια κανονική οικογένεια.

**Για το *Middlesex* κάνατε εκτενή ιστορική και ιατρική έρευνα, επισκεφθήκατε βιβλιοθήκες με ιατρικά βιβλία, ψάξατε σε αρχαία εφημερίδες κτλ. Σας αρέσει να έχετε μια επιστημονική βάση όταν γράφετε λογοτεχνία; Μ' αρέσει η ιστορία μου να μοιάζει ρεαλιστική ακόμα και όταν το θέμα μου δεν είναι συνηθισμένο, όπως στο *Middlesex*. Δεν έχουν γράψει πολλοί για το ερμαφρόδιτο, αλλά όσοι έγραψαν δεν το έκαναν ρεαλιστικά. Ως τότε στη λογοτεχνία υπήρχαν μόνο μυθολογικά τέρατα όπως ο Τειρεσίας. Θεώρησα ότι στον 21ο αιώνα, με τη γενετική και τις γνώσεις που έχουμε αποκτήσει για το DNA, υπάρχουν πιο ακριβή επιστημονικά στοιχεία για να περιγράψουν το φαινόμενο. Ας πούμε ότι επιχειρήσα να κάνω update στον 21ο αιώνα έναν αρχαίο μύθο.**

**Είχατε «συγγραφικούς φόβους» όσο γράφατε το βιβλίο; Άκουσα ότι φοβάσασταν ότι δεν θα το τελειώνατε ποτέ. Όσο έγραφα το βιβλίο διάβαζα το *Middlemarch* της Τζορτζ Έλιοτ. Ο**

τίτλος μου είναι αναφορά σ' αυτό το βιβλίο. Ο ήρωάς της Έλιοτ ο Καζομπόν έγραφε ένα βιβλίο που δεν μπορούσε να τελειώσει. Ευχόμουν να μη συμβεί αυτό σ' εμένα και ήλπιζα να μη γράφω ώσπου να



πεθάνω!

**Είναι αλήθεια ότι σας απέλυσαν όσο γράφατε το *Middlesex*; Ναι.**

**Ήσατε διευθυντής της Ακαδημίας Αμερικανών Ποιητών της Νέας Υόρκης; Ναι.**

**Γιατί, επειδή αφιερώνατε πιο πολύ χρόνο στο βιβλίο; Ναι, με έπασαν μερικές φορές να γράφω το βιβλίο στο γραφείο την ώρα της δουλειάς! Κατάλαβαν ότι η καρδιά μου ήταν αφιερωμένη στο βιβλίο, όχι στη δουλειά. Οπότε αποφάσισαν να με απολύσουν. (Γέλια).**

**Είναι αλήθεια ότι αποφεύγετε τις συνεντεύξεις; (Γελώντας ειρωνικά) Καθόλου, συνέχεια μου παίρνουν συνεντεύξεις.**

**Πώς είναι το Βερολίνο συγκριτικά με τη Νέα Υόρκη; Είναι πολύ πιο ήρεμη πόλη, τουλάχιστον έτσι φαίνεται σε ένα Νεοϋορκέζο. Βέβαια οι άνθρωποι στη Νέα Υόρκη είναι πιο φιλικοί, οι Βερολινέζοι είναι κάπως ψυχροί. Την άνοιξη είναι πολύ όμορφα, τον χειμώνα καταθλιπτικά.**

**Ποια είναι τα επόμενα σχέδιά σας; Να γράψω ένα μυθιστόρημα τόσο διαφορετικό από το *Middlesex* όσο ήταν το *Middlesex* από τις *Αυτόχειρες παρθένους*. **A****

ΚΛΕΩΝ ΑΡΖΟΓΛΟΥ

«Διάβασα το βιβλίο του Κλέωνα Αρζογλου και ενθουσιάστηκα. Αυτό είναι η δική μου χώρα.»  
Διονύσιος Σαββανούλης

«Το *Έγώ κι ο Θεός Χάρης* είναι μια απολαυστική Ροκ Οδύσσεια...»  
Νίκος Γεροκωστόπουλος

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΚΕΔΡΟΣ  
Γ. ΠΑΝΑΓΙΩΤ 3, ΑΘΗΝΑ 106 78, ΤΗΛ. 210-3829712, 210-3822007  
www.kedros.gr e-mail: books@kedros.gr

Ο Έλληνας πρόκοψε, η Ελλιάς προόδευσε

## ΔΑΦΝΕΣ ΚΑΙ ΠΙΚΡΟΔΑΦΝΕΣ

Της ΠΕΓΚΥΣ ΚΟΥΝΕΝΑΚΗ

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ**

«Οι δάφνες μου»

«Νέες Μορφές», Βαλαωρίτου 9, Κολωνάκι,  
210 3616.165. Έως 13/11

Στην είσοδο της γκαλερί των «Νέων Μορφών» μάς υποδέχεται ξαπλωμένος σε ανάκλιτρο ένας σύγχρονος νεόπλουτος Νεοέλληνας που υποδύεται τον ρόλο του Απόλλωνα-σάτυρου, φανερά σε στύση. Η στάση και τα αξεσουάρ που υπερτονίζονται στη σύνθεση δημιουργούν ένα σκηνικό που παραπέμπει σε μια σύγχρονη νεοελληνική πραγματικότητα η οποία δεν προκαλεί το υπομειδίαμα, όπως πιθανόν θα ήθελε ο καλλιτέχνης, αλλά μάλλον τη θλίψη. Πίσω από το άγαλμα του Απόλλωνα σπίνεται από τον καλλιτέχνη το σκηνικό με τις δάφνες του: η δάφνη-μπτέρα, η δάφνη-σύζυγος (μέσα σε βαρύτιμη κορνίζα, η γλυπτή μικροσκοπική φιγούρα μιας αναγεννησιακής σεπτής Μαντόνας που στο φόντο της υπάρχει το σκίτσο του άνδρα-αφέντη και μια θολή καθημερινή πραγματικότητα), η δάφνη-Λολίτα, η ερωμένη δηλαδή, η εγκαταλελειμμένη δάφνη, και το σπίτι του, μια μεταμοντέρνα κακόγουστη κατασκευή με κεραμοσκεπή, καγκελάκια, μπαλκόνια και πόρτα ασφαλείας, αρχιτεκτονικά στοιχεία που κυριολεκτικά μας κάνουν πολλές φορές να ανατριχιάζουμε. Οι περισσότερες από αυτές τις γλυπτικές συνθέσεις πλαισιώνονται από πλαστικά κλαδιά πικροδάφνης ως πικρόχολο εικαστικό σχόλιο σε μια υπαρκτή πραγματικότητα. Με άλλα λόγια, ο Άγγελος Παπαδημητρίου υφαίνει τον μύθο του μεσοαστού Νεοέλληνα που με τον έναν ή τον άλλο τρόπο τα 'χει πιάσει και απολαμβάνει τις δόξες και τις δάφνες του, προτάσσοντας σε πρώτο πλάνο τη σεξουαλικότητά του.

Ο καλλιτέχνης κάνει χρήση και μείξη των μύθων του πολυγαμικού Απόλλωνα και των πανηδονιστών σατύρων για να αφηγηθεί την ιστορία του Νεοέλληνα, όπως ο ίδιος τη συλλαμβάνει, όπως θέλει να την εξιστορήσει ή να τη διεκτραγωδήσει. Σε προηγούμενα έργα του έκανε αναφορές στην ιστορία της τέχνης, σχολίαζε καθετί το ακαδημαϊκό αλλά και το μοντέρνο, έστριψε το δικό του φανταστικό μουσείο Ξεναγώντας τους θεατές, έφτιαχνε εκείνα τα γυαλιστερά πολύχρωμα μπιμπλό που αφθονούσαν από τη δεκαετία του '50 και μετά στα περισσότερα ελληνικά σπίτια και όχι μόνο, και προσπαθούσε να πλάσει παραμυθένιες ιστορίες για να μας εισαγάγει με γλυκόπικρες συναισθηματικές πονηριές στον κόσμο του. Χρησιμοποιώντας το kits, το φτηνό, ακραίο και κακό γούστο που ούτως ή άλλως υπάρχει στην πραγματικότητά μας, επιδίωκε να τη σατιρίσει, να τη φτάσει στα όριά της, να καταδείξει ίσως τα όριά της. Το ίδιο κάνει και με την ενόπια δουλειά «Οι δάφνες μου». Μόνο που τώρα πια δεν χρησιμοποιεί το kits για να καταδείξει και να κάνει κιούμορ με την κατάντια του Νεοέλληνα. Φοβάμαι ότι έχασε το μέτρο. Τα μεγέθη τον ξεπέρασαν. Τα μεγάλων διαστάσεων κακόσχημα γλυπτά του τώρα



**ΑΡΑΧΤΟΣ Ο ΑΠΟΛΛΩΝ,  
ΜΑΣ ΥΠΟΔΕΧΕΤΑΙ  
ΣΤΟ ΑΝΑΚΛΙΝΤΡΟ ΤΟΥ**

πια δεν σχολιάζουν, δεν υπονομεύουν, δεν σατιρίζουν. Επιβάλλονται στον χώρο. Ο ίδιος ο κομψός και ντιλετάντε Άγγελος έγινε ο κήρυκας του kits. Τον κατάπιε. Χάθηκε η όποια πρωτοτυπία, ένταση και δύναμη. Τώρα το kits, ως «παθολογία του γούστου», παίρνει κυριολεκτικά το πάνω χέρι και κυριαρχεί στην ούτως ή άλλως αισθητική σύγχυση που υπάρχει γύρω μας και μέσα μας. Αν κάτι του αναγνωρίζω στην τωρινή δουλειά του, είναι η σύλληψη του μύθου και οι ευφάνταστες λεζάντες-σχόλια. Δεν φτάνουν όμως για ένα ολοκληρωμένο εικαστικό έργο.

Κι ακόμη, δεν πιστεύω στο «τέλος της ιστορίας» ή στο «τέλος της τέχνης». Στέκομαι με σκεπτικισμό απέναντι σε αυτό που λέγεται μεταμοντέρνο. Γι' αυτό άλλωστε και όλα αυτά τα χρόνια κάθε νέα δουλειά του Παπαδημητρίου με κάνει να μελαγχολώ. Αρνούμαι να ενδώσω στον πολύπλευρο καλλιτέχνη· τον εικαστικό, τον ηθοποιό, τον τραγουδιστή, τον τηλεοπτικό αστέρα. Φοβάμαι την ολοκληρωτική επιβολή του kits, έστω κι αν κάποτε ως είδος το έχω υπερασπιστεί. Τότε όμως λειτουργούσε καταδεικτικά και υπονομευτικά μιας γκρίζας πραγματικότητας. ■

## ΒΟΗΘΕΙΑ!

Της ΜΑΡΙΑΣ-ΘΑΛΕΙΑΣ ΚΑΡΡΑ

**HELP**

Ομαδική έκθεση  
«Els Hanappe Underground», Μελανθίου 2,  
Ψυρρή, 210 3250.364  
Έως 6 Δεκεμβρίου

Τα δάχτυλα των ποδιών σου μούσκεμα με ενοχές ελευθερίας από μια θάλασσα που κυματίζει πάνω στην άμμο, ενώ εσύ γεύεσαι το τελευταίο φιλή του καλοκαιριού – ηλικία 16, μυρωδιά Μαλιμπού και τσίχλα φράουλας στα μαλλιά με φόντο το πιο γνωστό χιτ του καλοκαιριού. Ελαφρά φορμαλιστική, ποτισμένη με χρώματα νοσταλγίας, συλλογικότητας, ξενοιασίας και μιας ξαναβιωμένης εφηβείας, κάπως έτσι μπορεί να χαρακτηριστεί η έκθεση «Help» που επιμελήθηκε ο νέος και ανερχόμενος Άγγλος καλλιτέχνης Gary Webb.

Συμμετέχουν 10 καλλιτέχνες (Antje Majewski, Gary Webb, Henry Coleman, James Baxter, James Ferris, Katja Strunz, Luke Dowd, Nicole Wermers, Roger Hiorns, Saron Hughes), φίλοι που εργάζονται ή γνωρίζονται από το Λονδίνο. Τους κάλεσε ο Gary Webb να συνεργαστούν με αφορμή την έκθεση στην Αθήνα. Με ένα μαγικό φλούο ραβδί μετέτρεψαν ομαδικά τον γνωστό άσπρο κύβο μιας γκαλερί σε μια φανταστική εκκεντρική μπουτά. Άλλωστε ο τίτλος της έκθεσης είναι δάνειο από το όνομα ενός

κλαμπ της Βραζιλίας.

Ροζ και μπλε φώτα φωτίζουν το πάτωμα, στρωμένο με χαρτιά που γράφουν «HELP» και παραπέμπουν σε χαρτοπετσέτες πεταμένες στο κέφι του σαββατόβραδου πάνω στο πάτωμα του «De Stijl». Αμέσως δεξιά της εισόδου αντικρίζει ο (νυχτερινός) θαμνός την αφαιρετική γεωμετρική τοιχογραφία της Antje Majewski, που με παστέλ χρώματα φλερτάρει μεταξύ της αφάιρεσης της Ποπόβα και του Πιέρ Καρντέν. Ειδικά σχεδιασμένα ποπ σταχτοδοχεία με αποσιγήρα, ένα λεπτοφτιαγμένο τραπέζι από ντίσκο υλικά αντανακλούν ένα παιχνίδισμα με την πλαστικότητα και τη χρηστική γλυπτική. Στο κέντρο της υποτιθέμενης πίστας βρίσκεται το γλυπτό του ίδιου του Gary Webb, μια παράξενη αλλά γοητευτικότερη μορφή κατασκευασμένη από πολύχρωμες διαφανείς επιφάνειες.

Η έκθεση αναδεικνύει μια γενιά καλλιτεχνών που ενηλικιώνεται με τις προφανείς και βαθύτατες επιρροές του μοντερνισμού – είτε την πρωταρχική ιδεολογία και ελπιδοφόρα ουτοπία ή τη δεύτερή του παρουσία, τη στιγμή που ο φορμαλισμός μετατράπηκε σε στυλ. ΒΟΗΘΕΙΑ! Η ουτοπία μπορεί να πέθανε αλλά το πάρτι τώρα αρχίζει. Το σημαντικό ερώτημα παραμένει: Ποια είναι η ουσία μιας φόρμας που ρέπει μεταξύ ενός ιδεολογικά παρωχημένου αφαιρετικού φορμαλισμού και ενός λεπτεπίεπτου αλλά επιφανειακού στυλ; Με χαρακτηριστική κλασική αγγλική έλλειψη σοβαροφάνειας, κάπως πονηρά, αποφεύγει να μας δώσει σαφή απάντηση.



**GARY WEBB, HELP**

Το βίντεο των καλλιτεχνών James Baxter και James Ferris *Cheating Lions* παίζει σε λούπα μουσική που δίνει συνεχή ρυθμό στην γκαλερί. Ένας από τους δύο καλλιτέχνες, μεταμφιεσμένος σε λιοντάρι σαν σε παιδικό πάρτι, γνέφει, βρυχάται και χασμουριέται σε μια παρωδία της εικαστικής πράξης, σχοινοβατώντας μεταξύ καλλιτεχνικής δημιουργίας και απλής φάρσας. Σου κλείνει το μάτι με νόημα, μη με πάρεις και πολύ στα σοβαρά. •

## ΠΑΝΙΚΟΒΑΛ ΤΩΝ 500

Του ΓΙΑΝΝΗ NENE [nenesyannis@yahoo.gr](mailto:nenesyannis@yahoo.gr)

## Boing Boom Tschak

(ο ήχος των Kraftwerk μέσα στο κεφάλι σου)

Από τους Γιαπωνέζους (γενικώς) μέχρι τον εξωγήινο Bowie και από τον Χιλιανό Senor Coconut μέχρι τους Σουηδούς Cardigans και τους Σλοβένους Laibach, όλοι έχουν υποκλιθεί μπροστά στο πιο τεχνολογικό συγκρότημα-gadget του πλανήτη, τους **Kraftwerk**. Τα πρώτα χρόνια η ανησυχία μήπως μας γοητεύει το «φασιστικό» τους βιομηχανικό προφίλ διασκεδάστηκε όταν είδαμε στα εξώφυλλα τους τις επιρροές από τον Ρώσο κονστрукτιβιστή Ελ Λισίτσκι, οπότε συκάσαμε. Έτσι κι αλλιώς τα ρομπότ δεν είναι ανθρωποφάγα. Σήμερα, με τη λαίλαπα του electro, φυσικό ήταν οι Kraftwerk να καθαγιαστούν ως οι θεοί του ήχου «boing boom tschak». Το **Tour de France Soundtracks (EMI)** συνόδεψε



τον 100ό ετήσιο ποδηλατικό γύρο της Γαλλίας και ξαναφρεσκάρισε τα γρανάζια του γκρουπ, βάζοντάς μας και πάλι σε ένα γοητευτικό παιχνίδι μηχανής-

υπνωτισμού-αεροδυναμικής-καρδιογραφήματος-βιταμινών. Όλα είναι πολύ ωραία. Να μπορούσα μόνο να δω και τις φάτσες τους για να καταλάβω αν κρύβουν έστω και ένα αμυδρό, μικρό χαμόγελο κάτω από το μακιγιάζ-πλαστελίνη...

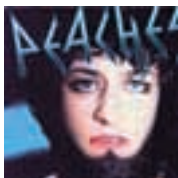
**INFO** Απόψε, Πέμπτη 6 Νοεμβρίου, στα Μουσικά Βραβεία του ευρωπαϊκού MTV στο Εδιμβούργο, οι Kraftwerk θα παίξουν live για μία και μοναδική φορά ύστερα από 20 χρόνια. Θα είναι όλα τα ρομπότ εκεί: από τον C3PO μέχρι το Τέρας (μαζί και η «Α.Υ.» Δείτε το στο Nova, το σόου αρχίζει στις 22.00 ώρα Ελλάδας.



**Ερώτηση:** Μπορεί κάποιος να μου εξηγήσει ΓΙΑΤΙ το CD των Apollo 440 **Dude Descending A Staircase (Sony)** δεν έκανε την παραμικρή αίσθηση;

**Απάντηση:** Γιατί ακόμα δεν έχουν αρχίσει να χρησιμοποιούνται κομμάτια του σε sci-fi οάουτρακ. Μόλις φθηνύνουν τα δικαιώματα και βγουν τα tracks του δίσκου στη γύρα, να δεις πώς θα το ψάχνουν όλοι.

## Η Γυναίκα με τα Μούσια



- ♦ Η Peaches είναι από τον Καναδά (ήσυχος, ευτυχισμένος τόπος, ωραία φύση).
- ♦ Ζει στο Βερολίνο (ήδη διαφαίνεται η σύγκρουση των πολιτισμών).

- ♦ Το κανονικό της όνομα είναι Merrill Nisker.



## New Athens Dolls

HELL OO, DARLINGS!  
DO YOU KNOW THAT THERE IS A CLUB  
IF YOU'D LIKE TO GO ON **EVERY FRIDAY?**  
YES THERE IS ONE. DOWN IN GAZI,  
IN **MAD'S DRY ROOM NEW ATHENS DOLLS** ARE THERE.

**DJ GLUE -TED SORVINO & STRASSGEEZER**

ALL IN GLAMELECTROPUNKFUNK.  
NEW ATHENS DOLLS STAND UP AMONG  
ALL THESE CHEAPQUEERFAKEBASTAR  
DSHETEROESTRENDSFARTYINTELLECTS <sup>1</sup>  
AND WHITELINENNYMPHS <sup>2</sup>.

SO IF YOU WANT TO COME DOWN,  
DRESS UP-DROP THE ATTITUDE-SHAKE YOUR ARSE,  
AND WHO KNOWS YOU COULD MEET SOMEBODY  
WHO REALY LOVES YOU!

**P.S. SHYNESS IS NOT OUR THEME**

<sup>(1</sup> φτηνο-αδερφο-ψευδο-μπασταρδο-ετερο-κλανο-διανοούμενοι)

<sup>(2</sup> Θεές της Λευκής γραμμής)

## STRASSGEEZER'S CHART

1. **Marlen Dietrich** - *If he Swings by the Strings*
2. **Leonard Cohen** - *Love Calls you by your Name*
3. **The Cramps** - *Domino*
4. **Nina Simone** - *I Hold no Grudge*
5. **Nico** - *Secret Side*
6. **Gitane Demon** - *Passion Pleasure and Pain*
7. **Wire** - *I am the Fly*
8. **Soft Cell** - *Sex Dwarf*
9. **Eartha Kitt + Bronski Beat** - *Cha Cha Heels*
10. **Abrasive Wheels** - *Vicious Circle*

**INFO** Κάθε Παρασκευή στο Dry Room στο Mad club, Περασφόνης & Δεκελέων 12, Γκάζι  
<http://www.newathensdolls.com>

- ♦ Είναι art-rapper.
- ♦ Το δεύτερο άλμπουμ της ονομάζεται **Fatherfucker (Virgin)**.
- ♦ Στο εξώφυλλο φωτογραφίζεται με γένια.
- ♦ Στις συναυλίες της φοράει ιατρικές ποδιές νοσοκόμας και dildo δεμένα μπροστά της.
- ♦ Το άλμπουμ ανοίγει με καταγιστικό electro-punk, όπου ουρλιάζει «I don't give a fuck».
- ♦ Αχ, τρομάξαμε.

- ♦ Βαράει garage rock και ασήκωτο electro.
- ♦ Στο Kick it κάνει ντουέτο με τον Iggy Pop (ζει).
- ♦ Άλλος στίχος της Peaches: «I don't have to make the choice / I like girls and I like boys».
- ♦ Και ξαφνικά κάνει guest εμφάνιση και στο νέο άλμπουμ της Pink (αποφάσισε, γλυκιά μου).
- ♦ Μπορεί όλα αυτά να ακούγονται αφορήτα ντεμοντέ αν είσαι πάνω από 13,5 χρόνων, αλλά το **Fatherfucker** ΕΧΕΙ ΠΛΑΚΑ! ☑

- \* Αδιάφορος
- \*\* Μέτριος
- \*\*\* Καλός
- \*\*\*\* Πολύ καλός
- \*\*\*\*\* Εξαιρετικός



## DESERT SESSIONS 9 & 10

(Universal) \*\*\*\*

Η ιδέα αυτής της σειράς δίσκων είναι θαυμάσια, προκλητική και επικίνδυνη. Μουσικοί που δεν έχουν ξανασυνεργαστεί πριν συγκεντρώνονται σε ένα ερημικό στούντιο και ηχογραφούν τραγούδια τα οποία ως επί το πλείστον προκύπτουν από τη συνεύρεση. Εδώ ο Josh Homme (Queens of the Stone Age) φιλοξενεί τον Joey Castillo (από το ίδιο γκρουπ), την P. J. Harvey, τον Twiggy Ramirez και τον Josh Freese (A Perfect Circle) και άλλους γνωστούς μουσικούς. Η χημεία πετυχαίνει, όλοι μπαίνουν στο τριπ και το αποτέλεσμα, για μια ακόμη φορά, φτάνει σε υψηλό επίπεδο. Λιτό, σκληρό, ατόφιο, στεγνό, πονεμένο ροκ με ανοιχτούς ορίζοντες από μουσικούς που κάνουν το κέφι τους. Ό,τι καλύτερο.

## KRAFTWERK

Tour de France Soundtracks (EMI) \*\*\*

Τώρα που έφτασε η ώρα να αναγνωριστούν ως «οι Beatles της ηλεκτρονικής ποπ» και τα περιοδικά ανά τον κόσμο τούς αφιερώνουν πολλές σελίδες και δημοσιεύουν καταλόγους με τα δεκάδες συγκροτήματα και μουσικούς που επηρεάστηκαν από τον ήχο τους, αποφάσισαν πως ήταν καιρός να επιστρέψουν. Χωρίς τον Carl Bartos στην παρέα (που τραβάνε τον δικό του δρόμο και σύντομα θα μας επισκεφθεί), αλλά με όλα εκείνα τα συστατικά που τους έκαναν αναγνωρίσιμους και μοναδικούς. Το Tour de France είναι κάτι σαν εκσυγχρονισμένη περιληψη όσων μας έχουν πει στο παρελθόν, αλλά ακόμη κι έτσι φαίνεται το επίπεδό τους, το ταλέντο και οι δυνατότητές τους.

## DIDO

Life for Rent (EMI) \*

Ο δίσκος είναι ήδη στο Νο1 του ελληνικού τοπ, οπότε δεν μπορώ να «σώσω» και πολλούς. Θυμίζω σε όλα τον προηγούμενο (στο πιο τυποποιημένο), ο αδερφός της Rolo (Faithless) δεν μπόρεσε να βοηθήσει και αντί άλλης κριτικής σας παραπέμπω στους απίστευτους στίχους που περιγράφουν καθημερινές ιστορίες ερωτικών, φιλικών και άλλων σχέσεων που θυμίζουν Sex and the City, ελληνικά σίριαλ, αγγλική (μικρο)αστική ζωή και αμερικάνικες οικογενειακές ταινίες. Και μετά λέμε για τους στίχους των ελληνικών τραγουδιών... Dido, sorry, μα έχω βρει καλύτερο... στιχογράφο. - **M. M.**

Too old to rock 'n' roll...

## TOO YOUNG TO DIE

Του ΜΑΚΗ ΜΗΛΑΤΟΥ

Πριν από μερικά χρόνια αν σε συζητήσεις γύρω από τη μουσική ή σε μίτινγκ για το επόμενο τεύχος κάποιου περιοδικού ανέφερες ονόματα όπως Bob Dylan, David Bowie, Rolling Stones, Beatles, Elvis, Van Morrison, Solomon Burke ή και νεότερα όπως Costello, Kraftwerk ή και Duran Duran ακόμη, γινόσουν ο γραφικός περιγελος που δεν είχε επαφή με την πραγματικότητα.

Τι συνέβη κι αυτή η πραγματικότητα άλλαξε άρδην; Τώρα οι εφημερίδες, τα περιοδικά, οι παρέες έχουν ως βασικό αντικείμενό τους το παρελθόν. Η μόδα, η μουσική, το οικιακό και το βιομηχανικό ντιζάν, ο κινηματογράφος κοιτάζουν βασικά πίσω. Η μόδα έντυσε τις γυναίκες σαν «παιδιά των λουλουδιών» και τώρα τις εξωθεί στην ψυχεδέλεια της δεκαετίας του '60. Τα αυτοκίνητα και οι καναπέδες αντιγράφουν το παρελθόν τους, η παραγωγή του κινηματογράφου βασίζεται σε ριμέικ παλιών ταινιών και σε θρυλικές σειρές της τηλεόρασης που γίνονται ταινίες, ενώ στη μουσική τα φώτα λούζουν κυρίως τους μουσικούς που προέρχονται από τις δεκαετίες του '60 και του '70, με τη δεκαετία του '80 να είναι πάλι στη μόδα.

Η θεατρική Αθήνα είναι γεμάτη από παραστάσεις κλασικού ρεπερτορίου, στο περασμένο «Athens Voice» διαβάσατε το κείμενο «Το vintage και πώς να το αποκτήσεις» της Σάντρας Σταθάκη και τα βινύλια είναι πάλι must.

Όταν το 1970 οι Crosby, Stills, Nash & Young έγραφαν το *Déjà Vu*, μάλλον δεν είχαν αυτό στο μυαλό τους, αλλά οι ίδιοι εκπροσωπούν έναν ήχο και μια περίοδο στο όνομα της οποίας τα καινούργια γκρουπ πίνουν νερό. Γιατί δεν είναι μόνο το ότι οι παλιές δόξες ξαναδοξάζονται, αλλά και το ότι τα νέα γκρουπ που γνωρίζουν επιτυχία βασίζονται σχεδόν απόλυτα στο παρελθόν. Οι White Stripes, οι Coral, οι Kings of Leon, οι Hives, οι Strokes και όλοι τους οι φίλοι πατάνε ουσιαστικά στο παρελθόν, το λεγόμενο electroclash είναι στην ουσία μια εκσυγχρονισμένη εκδοχή της electropop της δεκαετίας του '80, όπως και το λεγόμενο r'n'b, που είναι τόσο της μόδας στα αθηναϊκά κλαμπ, είναι στην ουσία η σύγχρονη εκδοχή της σόουλ που έρχεται και αυτή από τη δεκαετία του '60. Οι Duran Duran και οι Cure θριαμβεύουν αυτή τη στιγμή στις ΗΠΑ, ο Elvis και οι Beatles φτάνουν πανεύκολα στο Νο 1 με παλιές τους επιτυχίες και συλλογές και δεν υπάρ-



ΤΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ: Ο BOWIE ΤΟ 1969

χει εβδομάδα που να μην ανακοινώνεται η επανασύνδεση κάποιου παλιού και ξεχασμένου (;) συγκροτήματος.

Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι η πιο καινούργια και ίσως και η μοναδική τάση είναι το παρελθόν.

Ο νεοσυντηρητισμός που καταλαμβάνει όλες τις κοινωνίες, η ανάγκη για σταθερές αξίες, η αδυναμία των δημιουργών και των σχεδιαστών να συντονιστούν με τις τρέχουσες ανάγκες του κόσμου, η ευκολία της αντιγραφής, η δικαίωση της ποπ κουλτούρας του 20ού αιώνα, που γίνεται τώρα κλασική και δικαιώνει τους πρωτοπόρους της, η κούραση, για μια ακόμη φορά, των ανθρώπων από το πρωτοποριακό που έγινε μοντέρνο για να καταναλωθεί από τα lifestyle περιοδικά, τους σπόνσορες, τους δήθεν και να καταλήξει σε αδιέξοδο (όπως έγινε σε αντίστοιχες περιπτώσεις και στο παρελθόν) έκαναν χώρο ώστε να επιστρέψουν, μετά βαιτών και κλάδων, όλοι οι εν ζωή μουσικοί του παρελθόντος που διανύουν την 6η δεκαετία της ζωής τους. **Α**



Το συγκρότημα **ZHMIAA** (προσοχή στις απομμήσεις, θέλει δύο **A**) μας απέστειλε 12 Αντίτυπα του ομώνυμου CD του. Στον δίσκο συμμετέχουν μεταξύ άλλων ο Κώστας Καφάσης (χωρίς **AA**), οι DeusXMachina και τα Διάφανα Κρίνα.

Για να λάβετε μέρος στον διαγωνισμό, στείλτε **AVCD**, κενό και το ονοματεπώνυμό σας στο **4425** με **SMS**. Ο διαγωνισμός θα διαρκέσει από τις **6** μέχρι τις **11 Νοεμβρίου**. Οι νικητές θα ειδοποιηθούν με **SMS** και η παραλαβή των CD θα γίνει από τα γραφεία της «Α.Υ.»

Η χρέωση για το SMS είναι € 0,75+ΦΠΑ

**Ο Λάκης Λαζόπουλος**  
κάθε Σάββατο στις 12:00  
στον **EN ΛΕΥΚΩ 87.7 fm**

Δεν είναι όλα μαύρα.

www.877.gr

Μου 'λεγε αγάπη μου κοιμήσου, θα 'μαι κοντά σου όταν με θες...  
(Αλκίνοος Ιωαννίδης "Θα 'μαι κοντά σου")

**ΜΕΛΟΔΙΑ 99.2**

Για όλα όσα γίνονται τραγικά... Γράσε μελόδο!

## Πάμε γυρεύοντας φωνές...

### Από το Μετς ως το Ποτάμι

Η σεζόν έχει μπει πια σε ρυθμούς χειμερινούς. Οι συνεργασίες των τραγουδιστών οριστικοποιούνται και οι σκηνές ανανεώνονται για να αντιμετωπίσουν τον ανταγωνισμό της αθηναϊκής νύχτας. Η «Α.Υ.» εντόπισε τις 29 σκηνές που δεν πρέπει να λείπουν από την ατζέντα των νυχτερινών σας εξορμήσεων και σας δίνει τις ακριβείς συντεταγμένες προκειμένου να προσανατολιστείτε στον συναυλιακό χάρτη μιας πόλης που δεν κοιμάται

Του ΑΛΕΞΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΑ

Εικονογράφηση: ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΟΠΟΥΛΟΣ

#### ΕΝΤΕΧΝΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΑΙ ΛΑΪΚΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ

**13 ΦΕΓΓΑΡΙΑ**, Αγ. Μελετίου 61 & Πατισίων, Στοά Μπροντγουάιν, 210 8655.100

Από ντισκοτέκ στα 80s μεταμορφώθηκε σε λαϊκό πάλκο και έπειτα σε μουσική σκηνή. Ύστερα από ένα διάστημα σιωπής, τα «13 Φεγγάρια» επιστρέφουν δυναμικά στην ενεργό δράση διατηρώντας τον λαϊκό τους χαρακτήρα και φιλοξενούν από τις 31/10 τη Μελίνα Κανά, τον Γιάννη Χαρούλη και τους Απέναντι. Η είσοδος με ένα ποτό στο μπαρ θα σας κοστίσει € 10.

**ΓΡΑΜΜΕΣ**, Κωνσταντινουπόλεως 111, Βοτανικός, 210 3414.350

Με μια εβδομάδα αναβολή η σκηνή που παραδοσιακά ανήκει στο έντεχνο και στο λαϊκό τραγούδι έκανε πρεμιέρα με την Ελένη Βιτάλη, τον Αντώνη Μιτζέλο, τους Εκείνος & Εκείνος και τη Σοφία Παπάζογλου. Η πέτρα και το ξύλο στους τοίχους μαζί με την αμεσότητα που εξασφαλίζει το χαμηλό ύψος της σκηνής στους θαμώνες δημιουργούν ατμόσφαιρα οικεία και κεφάτη.

**ΓΥΑΛΙΝΟ ΜΟΥΣΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ**, Α. Συγγρού 143, Ν. Σμύρνη, 210 9316.101

Μπορεί το ατύχημα του Βασίλη Παπακωνσταντίνου να ανέβαλε προσωρινά την πρεμιέρα του προγράμματός του, όμως ήταν μια καλή αφορμή για να φιλοξενηθούν από τις 7/11 ο πατέρας και ο υιός Βαρδής παισισωμένοι από την Ελένη Πέτα. Σε μια λεωφόρο που παραδοσιακά ανήκει στις νυχτερινές πίστες, το «Γυάλινο Μουσικό Θέατρο» παραμένει πιστό στην αισθητική των τραπεζομάντιλων αλλά και στις μεγάλες παραγωγές με προσανατολισμό το έντεχνο τραγούδι. Μεγάλος χώρος και σκηνή, γκαρνταρόμπα και ιδιωτικό πάρκινγκ συγκαταλέγονται στα θετικά του.

**ΖΥΓΟΣ**, Κιθαδωνιάων 22, Πλάκα, 210 3241.610

Φέτος αλλάζει όψη, αποκτά περισσότερα μικρά μπαρ και, με τη σκηνή του να μετα-

τρέπεται σε ακατάστατο φοιτητικό δωμάτιο, φιλοξενεί τον Φοίβο Δεληβοριά και τον Καθρέφτη του. Μια από τις ιστορικότερες σκηνές της πόλης, που άρχισε να κερδίζει ξανά έδαφος μετά τις εμφανίσεις της Δήμητρας Γαλάνη και της Τάνιας Τσανακλίδου, της πρώτης με τον Μιχάλη Χατζηγιάννη και τον Γιώργου Νταλάρα πέρυσι, κάνει φέτος άνοιγμα και σε κόσμο νεότερης ηλικίας, προσφέροντας μάλιστα και φοιτητικό εισιτήριο € 10.

**ΘΕΑΤΡΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙΩΝ ΜΕΤΡΟ**, Γκύζη & Κάλβου, Γκύζη, 210 6439.089, [www.metrolive.gr](http://www.metrolive.gr)

Αν και η προνομιακή θέση που κατείχε στα τέλη της δεκαετίας του '80 ανάμεσα στις αθηναϊκές σκηνές, σήμερα έχει πλέον καθεί, ωστόσο μόνο και μόνο με την ιστορία του καταφέρνει να προσελκύει σημαντικά ονόματα. Μπορεί ο συναυλιακός χώρος να βρίσκεται ένα επίπεδο κάτω από τη γη, όμως είναι από τους καλύτερους που έχει να επιδείξει η αθηναϊκή νύχτα. Η έναρξη για φέτος αναμένεται στις 7/11 με τα Κίτρινα Ποδήλατα, ενώση συνέχεια σειρά έχουν η Τάνια Τσανακλίδου (21/11) και το διδυμο Μαχαιρίτσα-Θηβαίου, που θα υποδεχτεί την ολυμπιακή χρονιά στις 23/1.

**ΜΕΔΟΥΣΑ**, Μακρή 2, Μακρυγιάννη, 210 9218.120

Αφού πέταξε από πάνω της το προσωνύμιο «club» που είχε υιοθετήσει πέρυσι προς χάριν των εμφανίσεων του Νίκου Πορτοκάλογλου και της παρέας του, η «Μέδουσα» επιστρέφει στη λογική του music hall. Με κεντρικό πρόσωπο τον Τάκη Ζαχαράτο και τις Φωνές του, οι παλιότεροι σίγουρα θα θυμηθούν την εποχή που ο Γιώργος Μαρίνος κέρδισε τον τίτλο του εθνικού σόουμαν στην ιστορική σκηνή.

**ΜΩΒ**, Ακτή Κονδύλη 40, Αγ. Διονύσιος, Πειραιάς, 210 4619.924-5

Είναι λογικό το όνομα να μη θυμίζει κάτι σε πολλούς, μιας και μέχρι πέρυσι το γνωρίζαμε ως «Hook Live». Με νέα εμφάνιση αλλά και νέο μουσικό προσανατολισμό, η πειραϊκή σκηνή θα προσπαθήσει φέτος να αποποιηθεί το αμαρτωλό παρελθόν της δίνοντας στέγη από τις 24/10 στο ακουστικό πρόγραμμα του Στέλιου Ρόκκου και του Χρήστου Δάντη.

**ΣΥΡΜΟΣ**, Κολωνού & Οδυσσεώς 14, Μεταξουργείο, 210 5203.661

Με ένα χρόνο ιστορίας στην πλάτη του, ο



«Συρμός» ήρθε να προστεθεί στον χάρτη των μουσικών σκηνών της πόλης, αποτελώντας μια όαση πολιτισμού στην υποβαθμισμένη περιοχή του Μεταξουργείου. Μετά τον Διονύση Τσακνή και την Καλλιόπη Βέτα που πέρασαν πέρυσι από τη σκηνή του, αλλά και τους Ντομένικα που άνοιξαν τη φετινή σεζόν, σειρά έχουν η Ανδριάννα Μπάμπαλη και ο Κώστας Λειβαδάς, που έρχονται για δύο διήμερα στις 7-8 και 14-15/11, και ο Μίλτος Πασχαλίδης στις 21/11.





**ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΟΥ ΝΟΤΟΥ**, Φραντζή & Θαρύπου 37, Ν. Κόσμος, 210 9226.975, [www.stn.gr](http://www.stn.gr)

Κάτω από τη στέγη του φιλοξενήθηκαν σκηνήματα της ανεξάρτητης αθηναϊκής σκηνής με ροκ καταβολές μέχρι τη στιγμή που έγινε το μεγάλο άνοιγμα τόσο εμπορικά όσο και καλλιτεχνικά. Η μεγάλη σκηνή ονομάστηκε rock stage, ενώ δημιουργήθηκαν το club του Σταυρού του Νότου και η σκηνή Απέναντι για να εξυπηρετήσει τις ανάγκες του έντεχνου και λαϊκού τραγουδιού. Φέτος η αυλαία άνοιξε στις 24/10 με

τον Μανώλη Φάμελλο και τον Ζακ Στεφάνου να φιλοξενούν στο Rock Stage τη Δήμητρα Γαλάνη, ενώ εν συνεχεία θα δούμε τον Παντελή Θαλασσινό και αργότερα τον Νίκο Πορτοκάλου.

**ΣΦΕΝΤΟΝΑ**, Α. Αλεξάνδρας 22, Πεδίον Άρεως, 210 8253.991

Βαφτίστηκε από το ομώνυμο τραγούδι του Βασίλη Παπακωνσταντίνου. Ένα από τα μεγαλύτερα προπύργια των εντέχνων μετρά στο βιογραφικό της παρουσίες όπως

αυτές της Σαββίνας Γιαννάτου, της Ελευθερίας Αρβανιτάκη και του Μανώλη Λιδάκη. Οι τελευταίες πληροφορίες θέλουν την έναρξη για τη φετινή σεζόν τον Δεκέμβριο, με τον Κώστα Μακεδόνα, τη Γλυκερία και το νεανικό συγκρότημα Etsi De.

**TABOO**, Αντίνορος 42, Κάραβελ, 210 7224.244, 7250.000

Ο χώρος όπου άκμασε η συνεργασία των Χατζηνάσιου-Κορκολή στις αρχές του '90 επανέρχεται φέτος στο προσκήνιο. Με τον

Χρήστο Νικολόπουλο και τον Γιώργο Χατζηνάσιο να συναντούν την πτημένη (μα καθόλου πικραμένη) από τη Eurovision Μαντώ και τον υιό Χρήστο Χατζηνάσιο, θα παρακολουθήσουμε αν μη τι άλλο μια ενδιαφέρουσα συνεργασία.

**VOX**, Ιεράς Οδού 16, Γκάζι, 210 3412.555

Ο τρίτος της παρέας, μιας και ήρθε να συμπληρώσει πέρυσι το δίπολο «Ιερά Οδός - Φως». Ο χώρος και η λογική σαφώς επηρεασμένα από τα γειτονικά μαγαζιά, χωρίς ▶

# ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΣΚΗΝΕΣ

ευτυχώς ατυχείς παρεμβάσεις πίστας. Αφού πέρυσι το επέλεξαν η Ελευθερία Αρβανιτάκη και ο Λαυρέντης Μαχαιρίτσας για τις εμφανίσεις τους και οι Πυξ Λαξ για τις συναυλίες τους, ο Μιχάλης Χατζηγιάννης και η Δέσποινα Ολυμπίου μπορούν να αισθάνονται σίγουροι για την επιτυχία του live τους που ξεκινά στις 7/11.

**XAMAM**, *Δημοφώντος 97, Άνω Πετράλωνα, 210 3421.212*

Η Αναστασία Μουτσάτσου επέλεξε τον ατμοσφαιρικό χώρο που λειτουργούσε όντως ως χαμάμ στη δεκαετία του '50 για τις φετινές εμφανίσεις της. Ρίξε μια ματιά στη θολωτή οροφή και απόλαυσε τον έναστρο αττικό ουρανό να προβάλλει μέσα από τα ανοίγματα.

## ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΗ

**ΜΙΚΡΟ ΜΟΥΣΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ**, *Βεΐκου 33, Κουκάκι, 210 9245.644, www.smallmusictheatre.gr*

Το όνομά του περιγράφει επακριβώς αυτό που θα συναντήσει κανείς. Στα τρία χρόνια λειτουργίας του αποτελεί καταφύγιο και χώρο δράσης καλλιτεχνών που ασχολούνται με εναλλακτικούς, ηλεκτρονικούς και πειραματικούς ήχους. Και το φετινό πρόγραμμα θα κυλήσει με εναλλασσόμενα σχήματα, αλλά και πολλές βραδιές με d.j. τον Αργύρη Ζήλο.

**ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΚΗΝΗ ΑΘΗΝΑ**, *Α. Ποσειδώνος 3, Παράλια Μοσχάτου, 210 4813.605*

Στο υπόγειο που στεγάζει το ωδείο του Γιώργου Φακανά, τη σχολή του Θανάση Πολυκανδριώτη αλλά και το εργαστήριο κρουστών του Νίκου Τουλιάτου, έχει σπηθεί άλλος ένας πυρήνας δημιουργίας. Από τον συναυλιακό χώρο πέρασαν ήδη φέτος ο Wallace Roney και ο Rex Richardson, ενώ ο Νοέμβριος έρχεται με τη συνεργασία Μαρζιζας Κωκ και Χαϊνήδων.

## ROCK/ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΗ

**AFTER DARK**, *Διδότου 31, Εξάρχεια, 210 3606.460*  
Με χαρακτηριστικότερο όλων το κίτρινο ποδήλατο που κρέμεται από την οροφή της, η μικρή σκηνή συνεχίζει τα live κάθε Παρασκευή και Κυριακή, με νηπικό προσανατολισμό στραμμένο στο rock, στα blues και στο funky.

**AN CLUB**, *Σολωμού 13-15, Εξάρχεια, 210 3305.056*  
Είναι underground και φαίνεται. Από τα μέσα της δεκαετίας του '80 ήρθε να ικανοποιήσει αυτούς των οποίων τα ακούσματα ξέφευγαν από το έντεχνο και το λαϊκό τραγούδι. Πιστό στο εναλλακτικό ύφος του ακόμη και σήμερα, προσφέρει φιλόξενη στέγη τόσο σε νεανικά γκρουπ όσο και σε καταξιωμένους καλλιτέχνες της εγχώριας και της διεθνούς σκηνής.

**ARK (ΠΟΛΥΧΩΡΟΣ)**, *Θέμιδος 18, Ταύρος, 210 4830.100, 3388.400*

Η επιτομή της industrial αισθητικής. Παρά τα πολλά και κυρίως νηπικά προβλήματα

που αμβλύθηκαν τον τελευταίο καιρό, αποτελεί έναν από τους μεγαλύτερους συναυλιακούς χώρους της πρωτεύουσας με συνολική έκταση 7.000 τ.μ. Φέτος είδαμε τους Cracker και τον Wim Mertens τον Σεπτέμβριο, θα βλέπαμε τους Blind Guardian αν η συναυλία τους δεν μεταφερόταν σε club του Πειραιά, και περιμένουμε εναγωνίως τους Cardigans (14/11), τους Gotan Project (12/11) και το χριστουγεννιάτικο δώρο των Kosheen στις 22/12.

**ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ**, *Μίνωος 8, Ν. Κόσμος, 210 9014.428*

Κλασικό ροκ στέκι η «Αρχιτεκτονική» παραμένει πιστή στον φοιτητικό κόσμο που την προτιμά. Με τον Κώστα Τουρνά, τον Δημήτρη Καρρά αλλά και τα συγκροτήματα Είσοι και Φαίνεσαι και Τα Παιδιά Παίζει καταφέρνει να συγκεντρώνει καθημερινά αρκετό νεαρόκοσμο.

**ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ ΠΟΤΑΜΙ**, *Λάμπρου Κατσώνη 189, Αγ. Ανάργυροι, 210 2610.444*

Δυτικά της Αθήνας, στην όχθη του Κηφισού, το «Δίπλα στο Ποτάμι» κλείνει φέτος επτά χρόνια λειτουργίας. Με τις δύο κολώνες στο κέντρο του μαγαζιού να αποτελούν σήμα κατατεθέν πια, αλλά και τους περισσότερους έντεχνους καλλιτέχνες να έχουν κάνει ένα πέρασμα από εκεί, κερδίζει τον τίτλο του κλασικού. Από τις 24/10 το κοινό υποδέχονται για μια ακόμη φορά οι Πυξ Λαξ.

**GAGARIN 205 LIVE MUSIC SPACE**, *Αιτωίων 205, 210 8547.600, www.gagarin205.gr*

Αν και σύμφωνα με τον αρχικό σχεδιασμό προοριζόταν για κινηματογράφος (εναλλακτικού τύπου), τελικά καθιερώθηκε ως αμιγώς συναυλιακός χώρος και έχει φιλοξενήσει αρκετά μεγάλα ονόματα της διεθνούς σκηνής (από pop μέχρι heavy metal και garage). Από φέτος ανοίγεται και σε Έλληνες καλλιτέχνες, γεγονός που επιβεβαιώνεται και από τις δύο συναυλίες του Αλκίνοου Ιωαννίδη στις 14, 15/11.

**MIKE'S IRISH BAR**, *Σινώπης 6, Πύργος Αθηνών, 210 7776.797, www.mikesirishbar.gr*

Όταν η Ιρλανδία συνάντησε την Ελλάδα. Άφθονη μπίρα, νεανικές μπάντες και μια οθόνη 500" συνθέτουν το σκηνικό της υπόγειας pub. Ξεχωρίζει για τις βραδιές karaoke που διοργανώνει, μιας και ο νεαρόκοσμος δείχνει να τις προτιμά ιδιαίτερος.

**ΡΟΔΟΝ CLUB**, *Μάρνη 24, Αθήνα, 210 5247.427*

Επί χρόνια παρέμενε ο μόνος χώρος όπου μπορούσε να απολαύσει κανείς την αφρόκρεμα της διεθνούς εναλλακτικής σκηνής. Τα πράγματα μπορεί πια να έχουν αλλάξει και η πίτα να μοιράζεται και σε άλλες σκηνές («Gagarin», «Ark», «Av»), όμως το «Ρόδον» παραμένει σταθερή αξία στον συναυλιακό χάρτη της Αθήνας.

**ΣΤΗ ΣΚΙΑ ΤΟΥ ΦΕΓΓΑΡΙΟΥ**, *Ασκληπιού 91, Εξάρχεια, 210 3641.031*

Ισορροπώντας ανάμεσα στο έντεχνο και στο ροκ, η μικρή μουσική σκηνή κλείνει

φέτος τον έβδομο χρόνο της. Με χωρητικότητα που δεν ξεπερνά τα 100 άτομα και χωρίς τις παροχές των μεγάλων μαγαζιών, αποτελεί σταθερό προσανατολισμό για τους φίλους της εναλλακτικής σκηνής. Κώστας Παυλίδης, Ερωφίλη, Νίκος Κουρουπάκης και Δημήτρης Υφαντής είναι μερικοί παλιοί γνώριμοι της σκηνής.

**ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ**, *25ης Μαρτίου & Κάσου 11, πλ. Πετρούπολης, 210 5056.099, www.stonaera.gr*

Από τις σημαντικότερες και τις πλέον αξιοπρεπείς παρουσίες της δυτικής πλευράς της πρωτεύουσας, δίνει σταθερά βήμα στην εναλλακτική έκφραση της πόλης και κυρίως στο hip hop. Πέρασαν ήδη οι Active Member, τα Διάφανα Κρίνα και οι Atria και ακολουθούν η Μαρίνα Σκιαδαρέση (8/11), οι Matisse (23/11) και η Σαββίνα Γιαννάτου (28-29/11).

## LATIN, JAZZ, ETHNIC

**CAFÉ ΑΛΑΒΑΣΤΡΟΝ**, *Δαμάρεως 78, Παγκράτι, 210 7560.102, www.cafealavastron.com*

Ξεχωρίζει για τις ethnic παρεμβάσεις στη διακόσμηση, την πολύ μικρή σκηνή αλλά και τον κόσμο που κυριολεκτικά συνωστίζεται στα live. Το έχουν προτιμήσει ανάμεσα σε άλλους ο Σταύρος Λάντσιος, ο Γιώνης Κιουρτσόγλου και ο David Lynch, ενώ φέτος εναλλάσσονται ο Αρμένιος συνθέτης Haig Yazdjian, η Μεξικανή Martha

Moreleon και το ντουέτο των Ίασις.

**HALF NOTE JAZZ CLUB**, *Τριβωνιανού 17, Μετς, 210 9213.310, www.halfnote.gr*

Γενιές και γενιές έχουν γνωρίσει και έχουν λατρέψει την jazz, τα blues, ακόμη και τη latin μες στον μικρό συναυλιακό χώρο του «Half Note». Η φετινή είναι η 35η χρονιά του και η παρέλαση αξιολογών και διεθνώς αναγνωρισμένων καλλιτεχνών συνεχίζεται. Mafalda Arnauth, Ray Blue και Musafir συμπληρώνουν το πρόγραμμα του Νοεμβρίου.

**HOUSE OF ART**, *Σαχτιοίρη 4 & Σαρρή, Ψυρρή, 210 3271.678*

Έντεχνο και λαϊκό τραγούδι, jazz και blues, rock, ethnic, hip hop βρήκαν έναν αξιοπρεπή χώρο έκφρασης στη μικρή αυτή μουσική σκηνή. Για τη φετινή σεζόν τις βραδιές μας θα γεμίσουν οι μουσικές του Athens Blues Festival, ενώ στη συνέχεια τη σκυτάλη θα πάρει ο Παναγιώτης Καλαντζόπουλος με τους εκλεκτούς καλεσμένους του.

**PALENQUE**, *Φαρανιάτων 41, πλ. Αγίου Θωμά, Γουδί, 210 7752.360, www.palenque.gr*

Ύστερα από δέκα χρόνια λειτουργίας μπορεί να υπερηφανεύεται πως κατέχει τα σκήπτρα στο latin πχόχρωμα της πρωτεύουσας. Πολυεθνικά γκρουπ από την Κούβα και τον λατινοαμερικάνικο νότο, αλλά και μαθήματα τάνγκο και καποέιρα συγκαταλέγονται ανάμεσα στις φετινές του δραστηριότητες. ☐

## ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ

Του ΧΡΗΣΤΟΥ ΣΤΕΦΑΝΟΥ

|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 2  |   | ■ |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |

επιθετικού. **8.** Τα αρχικά ΕΒραίου κόουτς του μπάσκετ. - Έτσι ονομάζεται... λαϊκά το 3-0. **9.** Το 7α αντιστρόφως. - ... Μπολ, παλιός παίκτης της Έβερτον και της Εθνικής Αγγλίας (αντιστρ.) **10.** Το χαϊδευτικό του ανθρώπου που... άλλαξε το μπάσκετ στη χώρα μας. - Αγγλικός όρος... κατάλληλος για τον Μανώλη Μαυρομάτη.

### Κάθετα

**1.** Λιθουανός... γίγαντας. **2.** Συνέδεε ανθρώπους σαν τον Πελέ και τον Μαραντόνα με την μπάλα (μτφ). **3.** Το καλύτερο δεκάρι στην ιστορία του ΠΑΟ (αιτ., καθ.) - Όμοια γράμματα. **4.** Και έτσι αποκαλούν οι «πράσινοι» την ιστορία του Γουέμπλεϊ. - Άρθρο (ουδ.) **5.** Το επίθετο του 7α οριζόντια. - Γάλλος διεθνής μπασκετμπολίστας περασμένων δεκαετιών. **6.** Το πρώτο και τελευταίο γράμμα... γηραιάς ποδοσφαιρικής ομάδας. - ... Μαν, πίστα αυτοκινήτων. - Τα πραγματικά αρχικά του 3α οριζόντια. **7.** Διεθνής τερματοφύλακας με θητεία σε πολλές ομάδες (γεν.) **8.** Αρχικά... υγρής Ομοσπονδίας (μια γραφή). - Το όνομα του μεγαλύτερου δρομέα ταχυτήτων των τελευταίων ετών (αντιστρ.) **9.** Νάιαλ ..., αμυντικός της Μάντσεστερ τη δεκαετία του '80. - Έτσι θα φώναζαν τον Ατματζίδη στην Αγγλία. **10.** Είδος πάλης όπου διαπρέπει ο Σουγκλάκος. - Τα αρχικά του 10α οριζόντια (αντιστρ.) - Αρχικά εταιρείας αυτοκινήτων με αγωνιστικές επιδόσεις.

(*Η λύση στη σελίδα 46*)

Εδιμβούργο: Ένα αναπάντεχο χωροταξικό μοντάζ

## Η ΑΘΗΝΑ ΤΟΥ ΒΟΡΡΑ

Του ΑΛΕΞΗ ΣΤΑΜΑΤΗ

**Κοιτάζω γύρω μου.** Καμπύλα βοτσαλωτά δρομάκια και κρυφές γωνιές που μοιάζουν να έχουν αποδράσει από κάποιο σύγγραμμα noir-gothic. Βρίσκομαι στην καρδιά του Εδιμβούργου, στο Royal Mile, έναν πεζόδρομο μήκους ενός μιλίου που συνδέει τα δύο σημεία αναφοράς: το υπέροχο μεσαιωνικό κάστρο που αγκαλιάζει ολόκληρη την πόλη και το παραμυθένιο Παλάτι του Χόλιρουντ, το εξοχικό της βασιλικής οικογένειας της Αγγλίας. Α, ναι, το Εδιμβούργο είναι ένας τόπος που «όζει» λογοτεχνία. Ο Ρόμπερτ Λούις Στίβενσον βάσισε τον κεντρικό χαρακτήρα του περιφημου *Dr Tzékil, κύριος Χάιντ σ'* έναν τοπικό δολοφόνο. Έναν ήρωα με διχασμένη προσωπικότητα, μετωνυμία μιας πόλης όπου το ρομαντικό χάος της παλιάς γοθτικής συνοικίας αντιπαρτίθεται στη νεοκλασική αίγλη της Νέας Πόλης και τα σικάτα μαγαζιά του κέντρου στην underground κουλτούρα του *Trainspotting*.

**Το κάστρο του Εδιμβούργου** απλώνεται σαν βεντιάλια από πάνω μου. Ανεβαίνω. Μιλάμε για ένα υπέροχο γοθτικό συγκρότημα, χτισμένο στην κορυφή ενός ηφαιστειογενούς λόφου. Στην είσοδό του διεξάγεται κάθε χρόνο το Military Tattoo, μια στρατιωτική παρέλαση που αποτελεί τη μεγάλη ατραξιόν του Διεθνούς Φεστιβάλ του Εδιμβούργου. Σε ειδικό δωμάτιο του κάστρου έχω την τιμή να απολαύσω τα εμβλήματα του σκοτσέζικου θρόνου – την κορόνα, το σκήπτρο και το σπαθί της πόλης. Αυτό που με ξεκουφαίνει λίγο αργότερα είναι το ηχητικό σήμα κατατεθέν του Εδιμβούργου: το One o'clock Gun, ένα κανόνι που πυροδοτείται από το κάστρο καθημερινά εκτός Κυριακής ακριβώς στη 13.00, από το 1861! Και πάλι στο Royal Mile. Η High Kirk of St Giles είναι ο μεγαλύτερος καθεδρικός ναός της Σκωτίας με το περίφημο παρεκκλήσι Thistle Chapel. Στην είσοδο του ναού βλέπω στο δάπεδο μια καρδιά από βότσαλα – η Heart of Midlothian, εμπνευσμένη από το ομώνυμο μυθιστόρημα του Γουόλτερ Σκοτ. Κατεβαίνοντας τον πεζόδρομο μέσα από αναρίθμητα μαγαζάκια που πουλάνε ουίσκι, το διάσημο σκοτσέζικο ύφασμα ταρτάν, πίπιζες και γκάντες, καταλήγω στο Παλάτι του Χόλιρουντ, την παλαιότερη βασιλική κατοικία, η οποία ακόμη και σήμερα χρησιμοποιείται από το σόι της Ελισάβετ.

Το ευρύτερο τοπίο έχει και αυτό τις παραξενιές του. Το Εδιμβούργο είναι μια πόλη παραθαλάσσια και ταυτόχρονα έχει περισσότερους λόφους και από τη Ρώμη! Μια βόλτα στα σοκάκια αρκεί να με βυθίσει σ' ένα αναπάντεχο χωροταξικό μοντάζ. Στριβω από μια άνευ ενδιαφέροντος γωνία και



Η HIGH KIRK OF ST GILES ΕΙΝΑΙ ΤΟ MEETING POINT ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ

μ' ένα αστραπιαίο jump cut μένω με το στόμα ανοικτό στη μαγευτική θέα της θάλασσας. Φτάνω αμέριμνος στην κεντρική αρτηρία, την George Street, και ο ποταμός Forth μαζί με τους λόφους του File εμφανίζονται ξαφνικά σε σινεμασκόπ γενικό πλάνο...

Είναι βέβαια και το φως... Το φως του Εδιμβούργου είναι διαυγές, θα το χαρακτηρίσα –προυμένων φυσικά των αναλογιών– ως το βόρειο αδερφάκι του αττικού. Και αυτό σε μια πόλη που πριν από 100 χρόνια έφερε το υποτιμητικό παρατσούκλι «Auld Reekie» (Παλιοκαπνισμένη) εξαιτίας του ανθυγιεινού πέπλου από αναθυμιάσεις κάρβουνου και άνθρακα από τις καμινάδες. Σήμερα τα πράγματα είναι τούμπα: το κέντρο του Εδιμβούργου αποτελεί τοποθεσία πα-

γκόσμιας κληρονομιάς via UNESCO.

Γραμμή στον δεύτερο σημαντικότερο λόφο της πόλης: τον Carlton Hill, απ' όπου μένω ενεδός στην πανοραμική θέα της πόλης έτσι όπως απλώνεται ως κάτω στη θάλασσα. Στη βορινή πλευρά δεσπόζει το Nelson Monument, που χτίστηκε το 1807 προς τιμήν της νίκης του λόρδου στη ναυ-

μαχία του Τραφάλγκαρ, ενώ στο κέντρο του λόφου υπάρχει η kits ατραξιόν της πόλης: το National Monument, ένας ημιτελής ναός με 12 κολόνες που φιλοδοξούσε να γίνει μια «φωτοτυπία» του Παρθενώνα. Θου, Κύριε... Το παρατσούκλι του Εδιμβούργου «Αθήνα του Βορρά» δεν είναι τυχαίο... Ευτυχώς για όλους μας έχει τελειώσει μόνο η δυτική πλευρά του ναού!

Κατεβαίνω στη βάση του λόφου, στην περίφημη Princess Street, τον κεντρικό εμπορικό δρόμο της πόλης. Σημείο αναφοράς της αποτελεί το πολυώροφο υπερκατάστημα Waverley Shopping Centre. Πιο κάτω, το Scott Monument, ένας γοθτικός πυλώνας από μάρμαρο της Καράρας ύψους 55 μ. αφιερωμένος στον μεγάλο συγγραφέα. Δεν έχω δει ψηλότερο μνημείο στον κόσμο προς τιμήν ενός ανθρώπου των γραμμάτων!

Ώρα για την άλλη πλευρά του Ιανού. Η Νέα Πόλη του Εδιμβούργου είναι χτισμένη με αυστηρή ορθογώνια λογική, μια γεωμετρική αυστηρότητα που σπάει η καλαισθησία των κτισμάτων. Trendy μπαράκια και ντιζαϊνάτο shopping με ακολουθούν κατά μήκος της George Street, ενός δρόμου με έντονο γεωργιανό χαρακτήρα που ενώνει την κατάφυτη Charlotte Square, την ομορφότερη πλατεία της πόλης, με τη St Andrew Square.

**Όμορφα, δεν λέω,** αλλά η καλύτερη περίοδος να επισκεφθεί κανείς το Εδιμβούργο είναι τον Αύγουστο, όταν στην πόλη γίνεται κάτι το παγκόσμια μοναδικό: το Ετήσιο Διεθνές Φεστιβάλ, το μεγαλύτερο φεστιβάλ τέχνης του κόσμου με περίπου ένα εκατομμύριο επισκέπτες. Για πάνω από ένα μήνα η πόλη γεμίζει κινηματογραφικές πρεμιέρες, παραστάσεις πάσης φύσεως (θέατρο, όπερα, χορό, tzaζ και κλασική μουσική, stand up comedy), αλλά και δημόσια απαγγελία ποιημάτων, χάπενινγκ και ό,τι άλλο βάλει ο νους σου. Ένα πραγματικό overdose τέχνης!

Γοθική allure, γεωργιανή elegance, art overdose, όλα μαζί συνθέτουν την καλειδοσκοπική εμπειρία που προσφέρει η Αθήνα του Βορρά, μια από τις ομορφότερες και ατμοσφαιρικότερες πόλεις του βόρειου ημισφαιρίου. **A**

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ & ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ  
 ΒΙΕΝΝΗ - ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ - ΠΡΑΓΑ  
 898€

Χριστούγεννα και Πρωτοχρονιά με τις καλύτερες προτιμήσεις της κεντρικής Ευρώπης  
 \*μόνοδεια ανακέρση 18/12 με την 299€ το άτομο  
 η προσφορά ισχύει για περιορισμένο αριθμό κρατήσεων  
 ζητήστε μας αναλυτικά προγράμματα

Cityrama  
 Tel: 210 324 4343 - Fax: 210 324 4343 - Email: info@cityrama.gr - Web: www.cityrama.gr



Όμορφα κορίτσια θέλουν να σου... μιλήσουν

LADY CALL  
010 270 828 88 88  
μόνο για γυναίκες  
σε κινητή τηλέφωνο!

**9011 233 652**

mediatel 03/15/4/PLA T.019187

**Ζωντανή συνομιλία** **σε 2 όπε**

Μόνο για άντρες

**9011 235 691**

mediatel 03/15/4/PLA T.019187

Εγώ... εσύ...

μια συνορποστική γνωριμία...

**9011 233 464**

mediatel 03/15/4/PLA T.019187

**Αξέχαστη συνομιλία**

μόνο για τους δυό μας!

**9011 233 464**

03/15/4/PLA  
mediatel T.019187

**Παιχνίδι για 2**

ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΕ ΤΩΡΑ! ΣΕ ΠΕΡΙΜΕΝΩ...

**9011 235 691**

03/15/4/PLA  
mediatel T.019187

ΑΓΙΟΘΑΝΑ ΚΟΡΙΤΣΙΑ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΝ ΝΑ ΣΕ ΓΝΩΡΙΣΟΥΝ!

**9011 233 652**

Θέλω να σου μιλήσω...

Τηλεφωνήσε μου!

**9011 235 295**

03/15/4/PLA  
mediatel T.019187

**Πετάξτε τις ρόσκες!**  
Εδώ θα τα πούμε όλα...

- > για τον έρωτα
- > τις σχέσεις
- > τα οικονομικά
- > την καριέρα

ΙΝΔΙΚΗ ΤΡΑΠΟΥΖΑ  
ΤΑΡΩ  
ΚΕΛΤΙΚΗ ΜΑΝΤΕΙΑ  
ΓΥΑΛΙΝΗ ΣΦΑΙΡΑ

ΚΑ ΑΝΤΖΟΥ

Ζωντανή συνομιλία με 2 άτομα

**9011 233 352**

mediatel T.019187

**ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΦΗΜΗΣ ΑΣΤΡΟΛΟΓΟΣ - ΠΑΡΑΨΥΧΟΛΟΓΟΣ**  
ΜΕ ΒΡΑΒΕΙΟ ΤΗΛΕΠΑΘΕΙΑΣ

Με την εντομή διάσπαση και το κληρονομικό της χάρισμα θα σε οδηγήσει στην κορυφή!

ΑΡΘΡΟΜΕΤΡΙΑ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ - ΟΡΑΜΑΤΙΚΟΙ ΑΥΘΕΝΤΙΑ ΣΤΗΝ ΑΙΓΥΠΤΙΑΚΗ ΜΑΝΤΕΙΑ!

Τηλεφωνήσε ΤΩΡΑ και μιλήσε ζωντανά με τη **ΛΕΥΚΗ** και τους έμπειρους συνεργάτες της!

**9011 232 396**

mediatel T.019187 03/15/4/PLA

**ΜΕΝΤΙΟΥΜ - ΑΣΤΡΟΛΟΓΟΣ - ΠΑΡΑΨΥΧΟΛΟΓΟΣ**

**ΝΙΚΟΣ ΧΟΡΤΑΡΕΑΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ**

Όλα όσα θέλεις να μάθεις κρυφούνται εδώ!

Ενέργεια - Κρυσταλλομαντεία - Χαρτομαντεία - Ξυχαλακτικές

100% ασφάλεια σε όλες τις υποθέσεις

Τηλεφωνήσε μου!!!

**9011 232 267**

mediatel T.019187 03/15/4/PLA

## ΜΙΛΑ ΜΟΥ ΒΡΟΜΙΚΑ

Της ΜΥΡΤΩΣ ΚΟΝΤΟΒΑ

Αγαπητό «Athens Voice», είμαι μαθήτρια 17 ετών και έχω μια περιεργή συνήθεια. Μου αρέσει να «βρισκομαι» με αγόρια σε δημόσιους χώρους και έχω μια ιδιαίτερη προτίμηση στις τουαλέτες. Όταν μου αρέσει ένα αγόρι, πηγαίνω στην τουαλέτα του μαγαζιού και του κάνω νόημα να 'ρθει και αυτός. Με διεγείρει να ξέρω ότι μπορεί να μπει κάποιος και να μας ακούσει. Οι φίλες μου με χαρακτηρίζουν «ανώμαλη», αλλά εγώ νομίζω ότι με ζηλεύουν επειδή είμαι πολύ σέξι... Εκείνες συντηρητικές και εγώ πάντα ανοιχτή σε όλα, δεν μπορούν να με δεχτούν. Να αλλάξω φίλες ή συνήθειες;

– Αγγελική Κ., Ψυχικό

Αγαπητή Αγγελική Κ., θα μπορούσα να είμαι μητέρα σας και σαν μητέρα θα μιλήσω. Να αλλάξετε φίλες, παιδί μου, αυτές δεν είναι φίλες, είναι φίδια. Δεν τις γνωρίζω φυσικά – πλην όμως έχω τη βεβαιότητα ότι πράγματι σας ζηλεύουν. Συνεχίστε απερίσπαστη τη λειτουργημά σας τώρα που είστε νέα και ευλόγηστη, γιατί θα 'ρθουνε καιροί που θα διαπιστώσετε ότι κανείς δεν γαμεί σ' αυτή την πόλη. Το μόνο που με άγχωσε κάπως είναι αυτό με τις τουαλέτες. Ξέρετε, μικρή μου Αγγελική, πάσχω από συκνοουρία και καθόλου δεν θα ήθελα να βρεθώ έξω από μια τουαλέτα όπου μέσα έχετε κατσικωθεί εσείς με το τεκνό και δεν το κουνάτε ρούπι.

ΥΓ.: Το «συντηρητικές», το «ρη» με ήτα. Είπαμε, πηδαχαρού μεν, με επίπεδο δε. Πρώτοι στα μαθήματα, πρώτοι στον αγώνα, όπως λέγαμε και στα χρόνια μου...

Γεια σου, Μυρτώ. Παίρνω το θάρρος να σου γράψω το πρόβλημά μου γιατί κοιτεύω να τρελαθώ. Έχω ερωτευτεί πάρα πολύ τον αρραβωνιαστικό της αδερφής μου. Ποτέ δεν φανταζόμουν ότι θα συνέβαινε, κι όμως... Ήμασταν όλοι μαζί στο εξοχικό μας στην Αίγινα, αρχές Σεπτεμβρίου. Εγώ καθόμουν στη βεράντα. Ούτε κατάλαβα ποια στιγμή ήρθε εκείνος πίσω μου, αλλά όταν ένιωσα ένα στόμα πολύ κοντά στο αυτί μου, ήξερα ότι είναι αυτός κι ως μνη τον έβλεπα. Από εκείνο το απόγευμα ζούμε λαθραία, σαν κνηνημένοι, καταφεύγουμε σε μακρινά ξενοδοχεία ή στον Λυκαβηττό. Το ξέρω ότι πρέπει να χωρισώ, αλλά δεν αντέχω να το κάνω. Είναι ο πιο ωραίος άντρας που είδα ποτέ μου – το σώμα του είναι σαν άγαλμα. Δεν ξέρω για ποιο λόγο γράφω αυτό το γράμμα, ούτε καν αν έπρεπε να το στείλω...

– Μικρή αδερφή, 22, Κυψέλη

Γιατί να μην το στείλετε το γράμμα; Σας πειράζει να δώσετε μια ευκαιρία στον δημοσιο-

γράφο να βγάλει ένα κομμάτι ψωμί; Δηλαδή, τι θέτε; Να μας δείτε ουρά στον ΟΑΕΔ; Ξέρετε μέχρι τι σημείο γυναικείου εξευτελισμού έφτασα για να πείσω τον εκδότη να συμπεριλάβει τη στήλη μου σ' αυτό το έντυπο; Πόσους μήνες παρακαλώ στο «Καρφί» έστω για τη στήλη των φαρμακείων; Αφήστε με πια, με φάγατε με την αχαριστία σας εδώ μέσα, έτσι μου 'ρχεται να σηκωθώ να φύγω, να σας φορτωθεί ο πατέρας σας να πουκάσω...

ΥΓ.: Αλλά δεν μου είπατε, τι φορούσατε όταν σας πλησίασε ο μέλλων γαμβρός; Εκείνος που σας άγγιξε; Όταν λέτε ότι «ένιωσα ένα στόμα πολύ κοντά στο αυτί μου», εννοείτε ότι σας ψιθύρισε κάτι, ένα βρομόλογο λ.χ ή ότι σας έγλειψε το αυτί; Τι ακριβώς κάνετε όταν βρισκόσαστε στα μακρινά ξενοδοχεία; Τι αυτοκίνητο έχει ο παιδάρος; Σε ποιο σημείο του Λυκαβηττού παρκάρετε συνήθως; Τι ώρα πηγαίνετε; Μήπως μπορείτε να το κανονίσετε γι' αυτή την Κυριακή κατά τις 10.30 μ.μ. που με βολεύει πολύ; Και το πιο σημαντικό: Όταν υπογράφετε «μικρή αδερφή», εννοείτε ότι είστε η θηλυκή δευτερότοκη κόρη της οικογένειας ή η αρσενική; Παρακαλώ θερμά γράψτε μου ξανά με όλες τις λεπτομέρειες για να μπορέσω κι εγώ να κάνω τη δουλειά μου σωστά. Στείλτε μου και μια φωτογραφία του αρραβωνιαστικού με μαγιό για μια πιο ολοκληρωμένη εικόνα του προβλήματος.

Αγαπητή Μυρτώ, αντιμετωπίζω ένα πρόβλημα. Έχω δυο κανισάκια (ζευγάρι) και έχω ιδιαίτερη αδυναμία στη Φρίντα (το θηλυκό!) Όταν τη καϊδεύω και μου κουνάει την ουρίτσα της, διεγείρομαι... Ειδικά όταν ζευγαρώνουν, νιώθω λίγο περιεργά... Νομίζω ότι ζηλεύω. Ξέρω ότι δεν είναι φυσιολογικό, αλλά με πειράζει να βλέπω τη Φρίντα μου να την καβαλάει ο ημίαιμος Πιτ (το αρσενικό). Τη θέλω όλη δική μου. Τι πρέπει να κάνω;

– Κ.Α., 20 χρόνων

Να πάρετε και ένα τρίτο, να 'χει ο καθένας τον σκύλο του.

Αγαπημένη Μυρτώ. Το μίνι Ξαναγύρισε, νομίζεις ότι μπορώ να το φορέσω πάλι ύστερα από 10 χρόνια; Έκανα ένα πείραμα, πέρασα με μίνι από την οικοδομή πιο κάτω, αλλά κανείς δεν μου σφύριξε όπως παλιά. Οι εργάτες βέβαια είναι αλλοδαποί, με άλλη αισθητική, αλλά εγώ ανησυχώ. Περιμένω –φορώντας παντελόνια– την απάντησή σου με αγωνία. – Άννα Χ., Πετράλωνα.

Αγαπητή Άννα Χ., προτείνω ανεπιφύλακτα να επαναλάβετε το πείραμα με το μίνι. Ενισχύστε δε το λουκ σας με διχτυωτό μαύρο καλσόν και κόκκινες βινύλ μπότες που φτάνουν μέχρι πάνω από το γόνατο. Επίσης, φορέστε ένα see through μαύρο τρυπητό μπλουζάκι χωρίς τίποτα από μέσα. Αν η μέρα είναι βροχερή, βάλτε και μια περικεφαλαία. Έτσι όπως είστε, Ξαναπεράστε από την ίδια οικοδομή κατά τις 12.00 το μεσημέρι που οι εργάτες θα τρώνε το δεκατιανό τους. Θα γίνετε ανάρπαστη. ☑

ΣΤΕΙΛΕ

το γράμμα σου ταχυδρομικά, ή στο fax της «Α.Β.», ή στο info@athensvoice.gr για τη στήλη «Μίλα μου βρόμικα»

## Περιήγηση στον βιότοπο των βάζελων ΣΤΗ ΛΕΩΦΟΡΟ ΚΑΠΟΤΕ

Γιατί κάποιος να πάει και να δει το Παναθηναϊκό-Άρης; Πέντε καλοί λόγοι.

1) Επειδή το γήπεδο της Λεωφόρου είναι το τελευταίο πραγματικά αστικό γήπεδο. Λίγο πριν από την Πανόρμου, ολοκληρώθηκε στα τέλη της δεκαετίας του '50 με την προσθήκη επιπλέον εξέδρων προς την πλευρά της 13, του πέταλου προς τους Αμπελόκηπους και του χορταριού στον αγωνιστικό χώρο. Η Λεωφόρος ήταν το πρώτο γήπεδο με χόρτο στην Ελλάδα, γεγονός που δεν βοηθούσε στο να μη χαρακτηρίζονται οι Παναθηναϊκοί «καμαρωτές φλωρούμπες», αφού την ίδια εποχή ο Ολυμπιακός έπαιζε σε καρβουνίδι. Οι hard-core ομάδες του Πειραιά, όπως ο Ατρόμητος Καμινίων των Ιωνά-Χόβρη, προτιμούσαν το καρβουνίδι με γαρμπίλι για να πονά ο αντίπαλος περισσότερο όταν πέφτει.

2) Επειδή, αν μένεις σε οποιοδήποτε μέρος της Α' Αθηνών, φτάνεις στο γήπεδο με τα πόδια. Παλιά το κλασικό ραντεβού των Παναθηναϊκών –προτού ονομαστούν βάζελι– ήταν το Κολωνάκι. Στη Λυκόβρυση, στον «Μπόκολα» και στο «Top's» μαζεζούντουσαν, έτρωγαν την πουτίγκα με τις σταφίδες ή το Ξηροκάρπι του Black & White και μετά άγριοι αλλά υπέροχοι, με τα μανίκια από τα πουλόβερ της Lacoste δεμένα στον λαιμό, το περπάταγαν προς Λεωφόρο. Στη διαδρομή μιλάγαν για γκόμενες, ράλι και τον εξωτικό και μακρινό Πειραιά. Αφού κάθονταν δύο ώρες στην κερκίδα, γέλαγαν με τους αντιπάλους που στη δεκαετία του '60 είχαν ακόμα μουστάκια



Η ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΕΙΧΕ ΧΟΡΤΟ ΟΤΑΝ Ο ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ ΕΠΑΙΖΕ ΣΕ ΚΑΡΒΟΥΝΙΔΙ

και ο Ανδρέου έβαζε το γκολ στο 90', γύριζαν ευτυχισμένοι και ανακουφισμένοι στο Κολωνάκι, μετά την εκδρομή τους στις παρυφές του πολιτισμού και στο τελευταίο σύνορο της ασφάλτου που ήταν η Αλεξάνδρας. Για κάποιο λόγο η Λεωφόρος παραμένει ακόμα και σήμερα ένα απροσδιόριστο σύνορο του αθηναϊκού πολιτισμού.

3) Για να πας σε μαγαζί μετά το ματς. Το «Marroco» στη γωνία με την Πανόρμου δεν υπάρχει πια. Στη θέση του βρίσκεται ένα μαγαζί από τα τελευταία υβρίδια καφετέριας-μπαρ, που δεν έχει τίποτα όμως από την ιερή μούχλα και το πατάρι ζευγαριών του προκατόχου του. Στην απέναντι γωνία βρίσκεται το «Appleby». Υποπεύομαι ότι είναι franchise, αλλά χωρίς τον μινιμαλιστικό πλαστικό χαρακτήρα του μέσου franchise. Δείχνοντας ότι η Ευρώπη δεν θα υποκύψει στην αμερικάνικη λειτουργικότητα, έχει τηλεοράσεις στο μπαρ. Μόνο που λόγω του ότι το βάθος του μπαρ είναι

μικρό, οι τηλεοράσεις βρίσκονται ακριβώς πάνω από την μπάρα, κάνοντάς τους να μοιάζουν με φλαμίνγκο από την *Αλίκη* που περιμένουν τη βασίλισσα για να κάνουν τα σφυριά του κροκέ. Το μαγαζί επίσης έχει πολύ καλή ατμόσφαιρα που βγαίνει από το προσωπικό. Από τα ελάχιστα μαγαζιά που όταν σε σερβίρει κοπέλα δεν νιώθεις να σου περνάει το μήνυμα ότι, ενώ θα έπρεπε να είναι το πιο διάσημο κοντό μοντέλο, ΕΣΥ την υποχρεώνεις να σερβίρει, και εάν είναι αγόρι ότι η πόρνη η μοίρα, αντί να τον κάνει Αϊνστάιν με πέτινιο παντελόνι ή Τριαντάφυλλο με το μυαλό του Άλμπερτ, τον έβαλε να σερβίρει την καρμπονάρα στο τραπέζι 9. Και το αξιοπεριεργό είναι ότι, όταν μία μιλάγα με ένα παλικάρι που σέρβιρε, μου είπε ότι πάει στην ΑΣΟΕΕ αλλά το να σερβίρει του φαίνεται διασκεδαστικότερο. Απέναντι είναι το «Agora», όπου ισχύει ό,τι για το «Appleby» αλλά εις διπλούν, αφού με τις μερίδες που σερβίρει το να χα-

IN TIME

μογελάει το γκαρσόνι είναι ακόμα δυσκολότερο. Αν όμως στις μερίδες το «Agora» σκίζει, το «Appleby» υπερτερεί σε κοινωνική προσφορά: στους τοίχους του βρίσκονται βιτρίνες με τα σύνεργα διάφορων αμερικάνικων κυρίως σπορ. Εάν πάτε με κοπέλα, ρωτήστε τη τι σπορ είναι το καθένα. Αν σας απαντήσει, πάρτε τη να δείτε τη *Μαντάμ Μπατερφλάι*, αφού έχετε κι εσείς ερωτευτεί τραβεστί.

4) Εάν σας αρέσει η ιστορία του 16ου αι. και κυρίως η ιστορία του Φράγκου φρούραρχου της Χαλκίδας τον οποίο οι Τούρκοι μετά την κατάληψη της πόλης έγδαραν, του άδειασαν το stuffing, τον γέμισαν με άχυρο και τον κρέμασαν να ανεμίζει από το κατάρτι, μπορείτε να προτιμήσετε το «Balthazar» ή την «Ιλεάνα Τούντα». Τουλάχιστον και στα δύο μαγαζιά σταματάνε πριν το άδειασμα του stuffing.

5) Εάν ανήκετε στους πολύ περιεργούς, μπορείτε να πάτε για το ματς. Όχι φυσικά για τον αγώνα –αφού με την οικονομική κατάσταση του Άρη, αν στο club του Παναθηναϊκού ο Γερογιάννης αρχίσει να ψήνει παιδάκια, οι Σαλονικιοί θα τρέξουν να φάνε– αλλά για τον πάγκο του Άρη. Εκεί οι προπονητές δεν απολύονται αλλά βαριούνται. Πριν από 10 μέρες ανέλαβε ο παλιός ποδοσφαιριστής του Άρη της δεκαετίας του '70 Δανός Όλε Σκόμποε. Εάν συνεχιστεί η παράδοση που θέλει τους προπονητές του Άρη να ντύνονται σαν μέλη των Village People, η παρουσία του Σκόμποε αποκτά ιδιαίτερο ενδιαφέρον. Γιατί μετά τον Γιώργο Φοιρό που, με την κτρινόμαυρη φόρμα και τα ανασκωμένα μανίκια, έμοιαζε με Μαυροβούνιο μογογιατζή, και τον Μιχαλίτσιο που ακολουθούσε το gastarbeiter look από τον Σκόμποε, το λιγότερο που απαιτείται είναι να ντυθεί Βαλκυρία. Προγνωστικά; Πολλά, με λίγα για τον Παναθηναϊκό. **Α**

### Η Athens Voice διανέμεται σε 120 σημεία:



• **Σταθμούς ΜΕΤΡΟ & ΗΣΑΠ**

Στους κεντρικούς σταθμούς του μετρό (Ομόνοια, Σύνταγμα, Πανεπιστήμιο, Μοναστηράκι, Πανόρμου) και σε λίγο σε όλους.

• **Everest:** 41 καταστήματα σε Αθήνα & Πειραιά  
 Πατησίων 351, Αν. Πατήσια: Αγ. Ιωάννου 2, Αγ. Παρασκευή: Θηβών 372 & Ιεράς Οδού, Αιγάλεω: Αχαρνών 330, Αχαρνών: Λ. Βουλιαγμένης 3, Βουλιαγμένη: Μεταξά & Μαραγκού 1, Γλυφάδα: Ζησιμοπούλου 7 (Cinerolis), Γλυφάδα: Αγ. Θωμά & Μ. Ασίας 71, Γουδί: Πλ. Καλογήρων, Δάφνη: 17ης Νοεμβρίου 2, Ηλιούπολη: Λασκαρίδου 106, Καλλιθέα: Αλ. Πάντου 18, Καλλιθέα (Πάντειος): Γ' Σεπτεμβρίου 94, Βικτώρια: Πλ. Ομονοίας 18, Ομόνοια: Ακαδημίας 61, Αθήνα: Αλεξάνδρας & Κηφισίας, Αλεξάνδρας: Μοναστηρακίου 2, Μοναστηράκι: Πατησίων & Αλεξάνδρας: Βασ. Παύλου 4, Βούλα: Πλ. Αγ. Ι. Ρέντη, Ρέντης: Παπανικολή 2, Μεταξά, Πειραιάς: Αφεντούλη 45, Τζάνειο, Πειραιάς: Παπανικολή & Ελ. Βενιζέλου, Κερατσίνι: Σόλωνος 64 & Σίνα: Σόλωνος 106 & Χαρ. Τρικούπη: Πλ. Συντάγματος: Τσακάλωφ 14, Κολωνάκι: Λεβίδου 1, Κηφισιά: Πλ. Ελευθερίας 21, Κορυδαλλός: Σούτσου & Δορυλαίου 6, Μαβύλη: Μακρυγιάννη & Διάκου 2, Μακρυγιάννη: Ερμού 2, Μαρούσι: Village, Μαρούσι: Πευκών 4, Ν. Ηράκλειο: 2ας Μαΐου 14, Ν. Σμύρνη: Ευτυχίδου 49, Παγκράτι: Γρ. Λαμπράκη 150, Πασαλιμάνι: Πειραιώς 76, Factory Outlet: Παρασκευοπούλου 49, Περιστέρι: Αγ. Παρασκευής 1, Χαλάνδρι: Λ. Μεσογείων 212, Χολαργός

• **Πανεπιστήμια:** Στις ανώτερες και ανώτατες σχολές (Πανεπιστημιούπολη, Πάντειο, Νομική, Πολυτεχνείο, ΤΕΙ Αθήνας, ΤΕΙ Πειραιά, Ιατρική, Οδοντιατρική, ΑΣΟΕΕ, Παν/μο Πειραιά κτλ.)

**Επιλεγμένοι χώροι ψυχαγωγίας:**

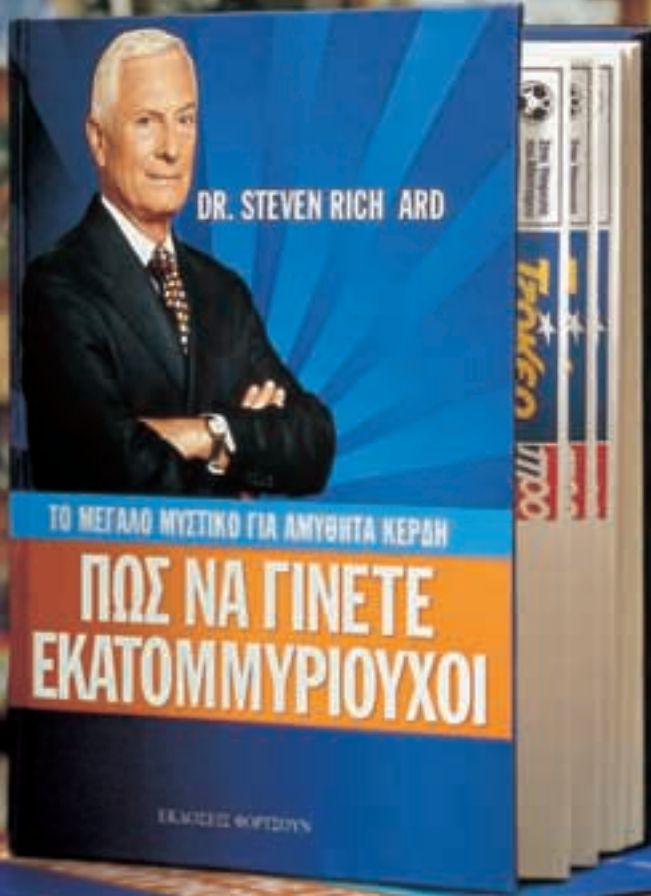
• **Κινηματογράφοι Οdeon:** Αθήνα, Κηφισίας 234 & Λυκούργου 3, Χαλάνδρι: Έρπασου, Πατρ. Ιωακείμ 5, Κολωνάκι: Ζίνα, Λ. Αλεξάνδρας 74, Λ. Αλεξάνδρας: Όπερα, Ακαδημίας 57, Αθήνα: Tropical, Ελ. Βενιζέλου 223, Καλλιθέα: Ιντέα, Πανεπιστημίου 46, Αθήνα  
 • **Θέατρα:** Αμόρε, Αθήνα, Βρετανία  
 • **Cafés:** Tribeca, Rosebud, Φίλιον, Σκουφά, Κολωνάκι: Ciao, πλ. Κολωνακίου: Central, πλ. Κολωνακίου: Ερσκα, Πύργος Αθηνών: Άνω-Κάτω, Κατακουζηνού 2 & Θεμιστοκλέους Jimmy's, Βαλαωρίτου, Κολωνάκι  
 • **Εστιατόρια:** Central, Πλ. Κολωνακίου. Deals, Δημ. Βασιλείου 10, Ψυχικό: Παλιά Αγορά, Κεχαγιά 26, Φιλοθέη: Αγορά, Χατζηγιάννη Μέξη, Χίλων: Απλά Αριστερά-Δεξιά, Κηφισιά, Interni, Ερμού 152, Γκάζι  
 • **Ζαχαροπλαστεία:** Ιρέν, Λ. Θησέως 57-59, Εκάλη  
 • **Μπαρ:** Closer, Σίνα 21, Κολωνάκι: Jackson, Ζησιμοπούλου 2, Γλυφάδα/Μηλιώνη 4, Κολωνάκι: Plus Soda, Ζωοδ. Πηγής 3, Αθήνα: Soul, Ευριπίδου 65, Enzo de Cuba, Αγ. Παρασκευής 70, Μπουρνάζι: Balthazar, Τσόχα 27, Αμπελόκηποι: Ράτκα,

Χάρητος 30, Κολωνάκι: Rock 'n' Roll, Λουκιανού, Κολωνάκι: Stavlos, Ηρακλειδών 10, Θησείο: Στοά, Πατησίων 101, Αθήνα: Bar Guru bar, πλ. Θεάτρου 10  
 • **Δισκοπωλεία VIRGIN MEGASTORE:** Δουσαμάνη 26, Γλυφάδα: Σταδίου.  
 • **Village Cinemas:** Μαρούσι, Παγκράτι, Ρέντης.  
 • **Βιβλιοπωλεία: ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ:** Αγ. Ιωάννου 102, Αγ. Παρασκευή: Λαζαράκη 27, Γλυφάδα: Πανεπιστημίου 17, Αθήνα: Κηφισίας 268, Κηφισιά: Village Park, Ρέντης.  
 • **Και: Libro,** Πατρ. Ιωακείμ 8, Κολωνάκι: Κέδρος, Γενναδίου 3, Αθήνα: Πατάκης, Ακαδημίας 65, Αθήνα: Πολιτεία, Ασκλητηίου 1, Αθήνα: Οξεί, Εμμ. Μπενάκη 79, Ναυτίλος, Χ. Τρικούπη 22

**Ακόμα:**

• **Καταστήματα:** Mah Jong, Κανάρη, Κολωνάκι: Free Shop, Βουκουρεστίου  
 • **Γυμναστήρια: Παλαιόστρα,** Φιλολάου, Παγκράτι  
 • **Κομμωτήρια: Δουδέσης,** Βουκουρεστίου & Τσακάλωφ, Κολωνάκι: Χατζής, Κηφισίας 196, Ψυχικό  
 • **Ψυχαγωγικό Πάρκο: Allou Fun Park,** Ρέντης  
 • **Πολυχώροι: Αθηνάϊδα,** Βοτανικός: Επί Κολωνών  
 • **Συναυλιακοί χώροι: Ρόδον,** Μάρνη & Γ' Σεπτεμβρίου: Ark, Πειραιώς, Ταύρος: Free2go Club 22, Λ.Βουλιαγμένης: Gagarin, Λισίων 205.  
 • **Ξενοδοχεία «Omonia Grand Hotel»** (Grecotel City Hotels)

ΟΠΑΠ



Κι αν σου κάτσει... σου αλλάζει τη ζωή.

Τζόκερ

# Περιφερειακοί Αστικοί Άξονες

## Η Ελλάδα αλλάζει ταχύτητα στην ποιότητα ζωής.



- Με τον περιφερειακό ανάσανε η πόλη μας.

- Μειώνουν το χρόνο και το κόστος των μετακινήσεών μας και τις κάνουν πιο ασφαλείς.
- Αναπτύσσουν την οικονομία.
- Δημιουργούν νέες θέσεις εργασίας.
- Μειώνουν τη ρύπανση και δίνουν ανάσα στο περιβάλλον.



Οι νέοι περιφερειακοί οδικοί άξονες που έχουν ήδη κατασκευαστεί ή ολοκληρώνονται σύντομα σε όλη την Ελλάδα (στη Θεσσαλονίκη, το Βόλο, την Πάτρα, την Άρτα, το Ηράκλειο, την Καβάλα, το Ρέθυμνο, το Αγρίνιο, την Αλεξανδρούπολη, την Τρίπολη, τη Λάρισα) καθώς και η Αττική Οδός και το Αττικό Μετρό, δίνουν νέα πνοή στις πόλεις μας και προστατεύουν το περιβάλλον. Μειώνουν το χρόνο και το κόστος των μετακινήσεών μας και τις κάνουν πιο ασφαλείς. Διευκολύνουν τη ζωή μας και δίνουν ώθηση στην οικονομία. Παράλληλα, δημιουργούνται νέοι χώροι αναψυχής και πολιτισμού στις πόλεις όλης της Ελλάδας. Με έργα υποδομής η ζωή στις πόλεις βελτιώνεται συνεχώς.



### Υ.ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΧΡΟΤΑΞΙΑΣ & ΔΗΜΟΣΙΑΝ ΕΡΓΩΝ

Έργα για τους πολίτες, έργα για τη ζωή μας.



Επιχειρησιακό Πρόγραμμα  
Οικονομική Ανάπτυξη, Ανέργεια και Κοινωνική Ανάπτυξη

Γραφείο Επικοινωνίας και Πληροφόρησης Πολιτών τηλ.: 1521, 210 6422171